

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 349



Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

55 tomas

2012 m. gruodžio 19 d.

Turinys

### II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

#### TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės susitarimo pasikeičiant laiškais dėl tolesnio galiojančiame ES ir Rusijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarime nustatytų įsipareigojimų dėl prekybos paslaugomis taikymo laikino taikymo ..... 1
  - ★ Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimo pasikeičiant laiškais dėl eksporto muitų žaliavoms nustatymo arba padidinimo laikino taikymo ..... 1
  - ★ Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimo pasikeičiant laiškais, susijusio su iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai taikomų tarifinių kvotų administravimu, ir Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės protokolo dėl techninių sąlygų pagal tą susitarimą laikino taikymo ..... 2
  - ★ Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės susitarimo dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos prekybos variklinių transporto priemonių dalimis ir detalėmis laikino taikymo ..... 2
- 2012/793/ES:
- ★ 2012 m. gruodžio 11 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimo pasikeičiant laiškais, susijusio su iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai taikomų tarifinių kvotų administravimu, ir Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės protokolo dėl techninių sąlygų pagal tą susitarimą sudarymo ..... 3

Kaina: 4 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

# LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

## REGLAMENTAI

- ★ 2012 m. gruodžio 3 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1220/2012 dėl priemonių, susijusių su prekyba, kuriomis siekiama 2013–2015 m. užtikrinti tam tikrų žuvininkystės produktų tiekimą Sąjungos perdirbėjams, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 104/2000 ir (ES) Nr. 1344/2011 ..... 4
- ★ 2012 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1221/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 684/2009 nuostatos dėl duomenų, pateiktinų taikant akcizais apmokestinamų prekių, kurioms pritaikytas akcizų mokėjimo laikino atidėjimo režimas, gabenimo kompiuterinę procedūrą ..... 9
- ★ 2012 m. gruodžio 14 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1222/2012, kuriuo dėl grūdų, ryžių, cukraus ir alyvuogių aliejaus importo licencijų paraiškų pateikimo ir šių licencijų išdavimo datų 2013 metais nukrypstama nuo reglamentų (EB) Nr. 2305/2003, (EB) Nr. 969/2006, (EB) Nr. 1067/2008, (EB) Nr. 1964/2006, įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 480/2012, reglamentų (EB) Nr. 828/2009 ir (EB) Nr. 1918/2006; kuriuo dėl eksporto licencijų išdavimo datų 2013 metais nekvtotinio cukraus bei izogliukozės ir kiaulienos, galvijienos, kiaušinių bei paukštienos sektoriuose nukrypstama nuo reglamentų (EB) Nr. 951/2006, (EB) Nr. 1518/2003, (EB) Nr. 382/2008, (ES) Nr. 1178/2010 ir (ES) Nr. 90/2011; ir kuriuo dėl pasiūlymų pirkti paprastuosius kviečius fiksuota kaina taikant valstybės intervenciją išnagrinėjimo termino nukrypstama nuo Reglamento (ES) Nr. 1272/2009 ..... 35
- ★ 2012 m. gruodžio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1223/2012, nustatantis išsamias Šveicarijos kilmės didesnio kaip 160 kg svorio gyvų galvijų importo tarifų kvotos, numatytos Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl prekybos žemės ūkio produktais, taikymo taisykles ..... 39
- ★ 2012 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1224/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką <sup>(1)</sup> ..... 45
- 2012 m. gruodžio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1225/2012, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 47
- 2012 m. gruodžio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1226/2012 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2012 m. gruodžio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leidžiamas naudoti paukštienos tarifines kvotas ..... 49
- 2012 m. gruodžio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1227/2012 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2012 m. gruodžio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 539/2007 leidžiamą naudoti tam tikrų kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriaus produktų tarifinę kvotą ..... 51



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE ir Šveicarijai

## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

**Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės susitarimo pasikeičiant laiškais dėl tolesnio galiojančiame ES ir Rusijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarime nustatytų įsipareigojimų dėl prekybos paslaugomis taikymo laikino taikymo**

2011 m. gruodžio 16 d. Ženevoje pasirašytas Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės susitarimas pasikeičiant laiškais dėl tolesnio galiojančiame ES ir Rusijos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarime nustatytų įsipareigojimų dėl prekybos paslaugomis taikymo <sup>(1)</sup> laikinai taikomas nuo 2012 m. rugpjūčio 22 d., tą dieną Rusijos Federacijai įstojus į PPO.

---

<sup>(1)</sup> OL L 57, 2012 2 29, p. 44

**Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimo pasikeičiant laiškais dėl eksporto muitų žaliavoms nustatymo arba padidinimo laikino taikymo**

2011 m. gruodžio 16 d. Ženevoje pasirašytas Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimas pasikeičiant laiškais dėl eksporto muitų žaliavoms nustatymo arba padidinimo <sup>(1)</sup> laikinai taikomas nuo 2012 m. rugpjūčio 22 d., tą dieną Rusijos Federacijai įstojus į PPO.

---

<sup>(1)</sup> OL L 57, 2012 2 29, p. 53.

**Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimo pasikeičiant laiškais, susijusio su iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai taikomų tarifinių kvotų administravimu, ir Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės protokolo dėl techninių sąlygų pagal tą susitarimą laikino taikymo**

2011 m. gruodžio 16 d. Ženevoje pasirašyti Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimas pasikeičiant laiškais, susijęs su iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai taikomų tarifinių kvotų administravimu, ir Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės protokolas dėl techninių sąlygų pagal tą susitarimą <sup>(1)</sup> laikinai taikomi nuo 2012 m. rugpjūčio 22 d., tą dieną Rusijos Federacijai įstojus į PPO.

---

<sup>(1)</sup> OL L 57, 2012 2 29, p. 3.

**Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės susitarimo dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos prekybos variklinių transporto priemonių dalimis ir detalėmis laikino taikymo**

2011 m. gruodžio 16 d. Ženevoje pasirašytas Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės susitarimas dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos prekybos variklinių transporto priemonių dalimis ir detalėmis <sup>(1)</sup> laikinai taikomas nuo 2012 m. rugpjūčio 22 d., tą dieną Rusijos Federacijai įstojus į PPO.

---

<sup>(1)</sup> OL L 57, 2012 2 29, p. 15.

## TARYBOS SPRENDIMAS

2012 m. gruodžio 11 d.

dėl Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimo pasikeičiant laiškais, susijusio su iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai taikomų tarifinių kvotų administravimu, ir Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės protokolo dėl techninių sąlygų pagal tą susitarimą sudarymo

(2012/793/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu,

Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimas pasikeičiant laiškais, susijęs su iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai taikomų tarifinių kvotų administravimu, ir Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės protokolas dėl techninių sąlygų pagal tą susitarimą patvirtinami Sąjungos vardu <sup>(2)</sup>.

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

## 2 straipsnis

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

Tarybos Pirmininkas paskiria asmenį (-is), kuris (-ie) įgaliojamas (-i) Sąjungos vardu pagal Susitarimą ir protokolo 26 straipsnio 2 dalį pateikti pranešimą ir taip išreikšti Sąjungos sutikimą laikytis Susitarimo ir protokolo <sup>(3)</sup>.

kadangi:

## 3 straipsnis

(1) remiantis Tarybos sprendimu 2012/105/ES <sup>(1)</sup>, Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos susitarimas pasikeičiant laiškais, susijęs su iš Rusijos Federacijos į Europos Sąjungą eksportuojamai medienai taikomų tarifinių kvotų administravimu (Susitarimas), ir Europos Sąjungos ir Rusijos Federacijos Vyriausybės protokolas dėl techninių sąlygų pagal tą susitarimą (toliau – protokolas) buvo pasirašyti 2011 m. gruodžio 16 d., su sąlyga, kad jie bus sudaryti;

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 11 d.

(2) Susitarimas ir protokolas turėtų būti patvirtinti,

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. D. MAVROYIANNIS

<sup>(1)</sup> OL L 57, 2012 2 29, p. 1.

<sup>(2)</sup> Susitarimas ir protokolas paskelbti OL L 57, 2012 2 29 kartu su sprendimu dėl pasirašymo.

<sup>(3)</sup> Tarybos Generalinis sekretoriatas paskelbs Susitarimo ir protokolo įsigaliojimo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## REGLAMENTAI

## TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1220/2012

2012 m. gruodžio 3 d.

dėl priemonių, susijusių su prekyba, kuriomis siekiama 2013–2015 m. užtikrinti tam tikrų žuvininkystės produktų tiekimą Sąjungos perdirbėjams, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 104/2000 ir (ES) Nr. 1344/2011

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 31 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) kai kurių žuvininkystės produktų tiekimasis Sąjungai šiuo metu priklauso nuo importo iš trečiųjų šalių. Per paskutinius 15 metų, norėdama patenkinti žuvininkystės produktų suvartojimo poreikius, Sąjunga tapo labiau priklausoma nuo importo. Sąjungos apsirūpinimo žuvininkystės produktais lygis sumažėjo nuo 57 % iki 38 %. Siekiant nepakenkti Sąjungos žuvininkystės produktų gamybai ir užtikrinti tinkamą tiekimą Sąjungos perdirbimo pramonei, turėtų būti iš dalies arba visiškai sustabdytas muitų tarifų taikymas kai kuriems produktams, laikantis atitinkamo dydžio tarifinių kvotų. Kad Sąjungos gamintojams būtų užtikrintos vienodos veiklos sąlygos, reikėtų atsižvelgti ir į atskirų žuvininkystės produktų padėtį Sąjungos rinkoje;
- (2) Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1062/2009 <sup>(1)</sup> nustatė Bendrijos autonomines tarifines kvotas tam tikriems žuvininkystės produktams ir numatė tų kvotų valdymą 2010–2012 m. Atsižvelgiant į tai, kad to reglamento taikymo laikotarpis nustoja galioti 2012 m. gruodžio 31 d., svarbu, kad jame išdėstytos atitinkamos taisyklės būtų taikomos ir 2013–2015 m. laikotarpiu;
- (3) 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo <sup>(2)</sup> yra peržiūrimas vykdant bendros žuvininkystės politikos reformą. Tame reglamente nustatytas maito tarifų taikymo tam tikriems žuvininkystės produktams sustabdymas. Siekiant sistemą

padaryti nuoseklesne ir racionalizuoti žuvininkystės produktams taikomų Sąjungos autonominių lengvatų procedūras, turėtų būti nustatytos autonominės tarifinės kvotos, kurios pakeistų minėtą muitų tarifų taikymo sustabdymo priemonę, o Reglamentas (EB) Nr. 104/2000 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas. Siekiant užtikrinti importo nuspėjamumą ir tęstinumą, taip pat pakankamą žuvininkystės žaliavinių medžiagų tiekimą Sąjungai, naujos autonominės tarifinės kvotos turėtų būti pakankamo dydžio;

- (4) 2011 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1344/2011, kuriuo sustabdomas autonominių Bendrojo muitų tarifo muitų taikymas tam tikriems žemės ūkio, žuvininkystės ir pramonės produktams <sup>(3)</sup>, muitų tarifų taikymas sustabdomas kai kuriems žuvininkystės produktams. Siekiant sistemą padaryti nuoseklesne ir racionalizuoti žuvininkystės produktams taikomų Sąjungos autonominių lengvatų procedūras, turėtų būti nustatytos autonominės tarifinės kvotos, kurios pakeistų minėtą muitų tarifų taikymo sustabdymo priemonę. Todėl Reglamentas (ES) Nr. 1344/2011 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas. Siekiant užtikrinti importo nuspėjamumą ir tęstinumą, taip pat pakankamą žuvininkystės žaliavinių medžiagų tiekimą Sąjungai, naujos autonominės tarifinės kvotos turėtų būti pakankamo dydžio;
- (5) svarbu žuvų perdirbimo pramonei užtikrinti aprūpinimą žuvininkystės žaliavomis, kad būtų sudarytos sąlygos nuolatiniam augimui ir investicijoms bei, tai ypač svarbu, kad tai pramonei būtų sudarytos sąlygos minėtas muitų tarifų sustabdymo priemonės pakeisti kvotomis nesutrūkdant tiekimo. Todėl dėl tam tikrų žuvininkystės produktų, kuriems iki šiol buvo taikytas sustabdymas, tikslinga numatyti sistemą, pagal kurią, laikantis tam tikrų sąlygų, būtų automatiškai padidinamos taikytinos tarifinės kvotos;
- (6) reikėtų užtikrinti, kad visi Sąjungos importuotojai vienodomis sąlygomis ir nuolat galėtų naudotis šiame reglamente numatytais tarifinėmis kvotomis, o kvotoms nustatytos normos turėtų būti taikomos nepertraukiamai visam atitinkamų produktų importui į visas valstybes nares, kol tarifinės kvotos bus išnaudotos;

<sup>(1)</sup> OL L 291, 2009 11 7, p. 8.

<sup>(2)</sup> OL L 17, 2000 1 21, p. 22.

<sup>(3)</sup> OL L 349, 2011 12 31, p. 1.

- (7) siekiant užtikrinti veiksmingą bendrą tarifinių kvotų valdymą, valstybėms narėms turėtų būti leidžiama naudotis reikiama kvotos kiekiais, atitinkančiais jų faktinį importą. Taikant šį valdymo būdą būtinas glaudus valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimas, todėl reikėtų, kad Komisija galėtų stebėti kvotų naudojimo tempą ir apie jį informuoti valstybes nares;
- (8) 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančiame Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas<sup>(1)</sup>, numatoma tarifinių kvotų valdymo sistema, pagrįsta išleidimo į laisvą apyvartą deklaracijų priėmimo datų chronologine tvarka. Šiuo reglamentu leidžiamas naudoti tarifines kvotas Komisija ir valstybės narės turėtų valdyti pagal tą sistemą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Priede išvardytų produktų importo muitų taikymas sustabdomas, laikantis jame nurodytų tarifinių kvotų, muto normų konkrečioms laikotarpiais ir kiekiai.

#### 2 straipsnis

1 straipsnyje nurodytos tarifinės kvotos valdomos pagal Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308a, 308b straipsnius ir 308c straipsnio 1 dalį.

#### 3 straipsnis

1. Komisija nepagrįstai nedelsdama nustato, ar atitinkamų kalendorinių metų rugsėjo 30 d. duomenimis išnaudota žuvininkystės produkto, kuriam šis straipsnis taikomas pagal priedą, 80 % metinės tarifinės kvotos. Jei toks kvotos dydis išnaudotas, priede nustatyta metinė tarifinė kvota automatiškai padidėja 20 %. Padidinta metinė tarifinė kvota laikoma tam žuvininkystės produktui taikytina tarifine kvota atitinkamais kalendoriniais metais.

2. Bent vienos valstybės narės prašymu ir nedarant poveikio 1 daliai, Komisija nustato, ar iki atitinkamų kalendorinių metų rugsėjo 30 d. išnaudota žuvininkystės produkto, kuriam šis straipsnis taikomas pagal priedą, 80 % metinės tarifinės kvotos. Jei toks kvotos dydis išnaudotas, taikoma 1 dalis.

3. Komisija nepagrįstai nedelsdama informuoja valstybes nares, kad patenkintos 1 arba 2 dalyse nustatytos sąlygos ir *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje paskelbia informaciją apie naujai taikytinas tarifines kvotas.

4. Jeigu tarifinė kvota padidinta pagal 1 dalį, atitinkamais kalendoriniais metais ji daugiau nedidinama.

#### 4 straipsnis

Komisija ir valstybių narių muitinės institucijos glaudžiai bendradarbiauja siekdamos užtikrinti tinkamą šio reglamento taikymo valdymą ir kontrolę.

#### 5 straipsnis

1. Reglamento (EB) Nr. 104/2000 28 straipsnis ir VI priedas išbraukiami.

2. Reglamento (ES) Nr. 1344/2011 priedo įrašai, susiję su žuvininkystės produktais, kurių TARIC kodai yra 0302 89 90 30, 0302 90 00 95, 0303 90 90 91, 0305 20 00 11, 0305 20 00 30, 1604 11 00 20, 1604 32 00 10, 1605 10 00 11 ir 1605 10 00 19, išbraukiami.

#### 6 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2013 m. sausio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 31 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 3 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

N. SYLIKIOTIS

<sup>(1)</sup> OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

## PRIEDAS

Eilės Nr.	KN kodas	TARIC kodas	Aprašymas	Metinis kvotos kiekis (tonomis) (*)	Kvotos mui-tas	Kvotos galiojimo laikotarpis
09.2759	ex 0302 51 10	20	Menkės ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ) ir <i>Boreogadus saida</i> rūšies žuvis, išskyrus jų kepenis, ikrus ir pienius, šviežios, atšaldytos arba užšaldytos, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	70 000 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0302 51 90	10				
	ex 0302 59 10	10				
	ex 0303 63 10	10				
	ex 0303 63 30	10				
	ex 0303 63 90	10				
	ex 0303 69 10	10				
09.2765	ex 0305 62 00	20	Menkės ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ) ir <i>Boreogadus saida</i> rūšies žuvis, sūdytos arba užpiltos sūrymu, išskyrus vytintas arba rūkytas, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 600	0 %	2013 1 1–2015 12 31
		25				
	ex 0305 69 10	10				
09.2776	ex 0304 71 10	10	Menkės ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ), užšaldyta filė ir užšaldyta mėsa, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	30 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0304 71 90	10				
	ex 0304 95 21	10				
	ex 0304 95 25	10				
09.2761	ex 0304 79 50	10	Ilgauodegės jūrų lydekos ( <i>Macruronus</i> spp.), užšaldyta filė ir kita užšaldyta mėsa, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	25 000 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0304 79 90	11				
		17				
	ex 0304 95 90	11				
09.2798	ex 0306 16 99	20	<i>Pandalus borealis</i> rūšies krevetės, su geldelėmis, šviežios, atšaldytos arba užšaldytos, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup>	9 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0306 26 90	12				
		92				
09.2794	ex 1605 21 90	45	<i>Pandalus borealis</i> rūšies krevetės, išvirtos ir nuluptos, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup>	30 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 1605 29 00	50				
09.2800	ex 1605 21 90	55	<i>Pandalus jordani</i> rūšies krevetės, išvirtos ir nuluptos, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup>	2 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 1605 29 00	60				
09.2802	ex 0306 17 92	10	<i>Penaeus Vannamei</i> rūšies krevetės, su geldelėmis arba be geldelių, šviežios, atšaldytos arba užšaldytos, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	20 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0306 27 99	10				
09.2760	ex 0303 66 11	10	Jūrinės lydekos ( <i>Merluccius</i> spp., išskyrus <i>Merluccius merluccius</i> , <i>Urophycis</i> spp.) ir juodosios kongrijos ( <i>Genypterus blacodes</i> ), užšaldytos, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	12 500	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0303 66 12	10				
	ex 0303 66 13	10				
	ex 0303 66 19	11				
		91				
	ex 0303 89 70	10				



Eilės Nr.	KN kodas	TARIC kodas	Aprašymas	Metinis kvotos kiekis (tonomis) (*)	Kvotos mui-tas	Kvotos galiojimo laikotarpis																																																																																																				
09.2774	ex 0304 74 19	10	Šiaurės Ramiojo vandenyno jūrų lydeka ( <i>Merluccius productus</i> ), užšaldyta filė ir kita mėsa, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	12 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31																																																																																																				
	ex 0304 95 50	10					09.2770	ex 0305 63 00	10	Argentininiai ančiuviai ( <i>Engraulis anchoita</i> ), sūdyti arba užpilti sūrymu, išskyrus vytintus ar rūkytus, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 500	0 %	2013 1 1–2015 12 31	09.2788	ex 0302 41 00	10	Silkės ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), kurių vienos dalies svoris didesnis nei 100 g arba kurių vienos filė puselės (juostelės) svoris didesnis nei 80 g, išskyrus jų kepenis, ikrus ir pienius, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	17 500	0 %	2013 10 1–2013 12 31	ex 0303 51 00	10	2014 10 1–2014 12 31	ex 0304 59 50	10	2015 10 1–2015 12 31	ex 0304 86 00	10		ex 0304 99 23	10		09.2792	ex 1604 12 99	1111	Silkės, pagardintos prieskoniais ir (arba) marinuotos acte, užpiltos sūrymu, laikomos statinėse, kurių svoris ne mažesnis kaip 70 kg grynojo sausojo svorio, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	15 000 <sup>(6)</sup>	6 %	2013 1 1–2015 12 31	09.2790	ex 1604 14 16	21	Tunų ir dryžųjų tunų nugarinė, skirta perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	22 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31	23	31	33	41	43	91	93	09.2762	ex 0306 11 90	10	Langustai ir kiti jūriniai vėžiai ( <i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.), gyvi, atšaldyti, užšaldyti, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	200	6 %	2013 1 1–2015 12 31	ex 0306 21 90	10	09.2785	ex 0307 49 59	10	Kalmarų kūnas <sup>(5)</sup> ( <i>Ommastrephes</i> spp. (išskyrus <i>Ommastrephes sagittatus</i> , <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) ir <i>Illex</i> spp., užšaldyti, su odelėmis ir pelekais, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	45 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31	ex 0307 99 11	10	09.2786	ex 0307 49 59	20	Kalmarai ( <i>Ommastrephes</i> spp. (išskyrus <i>Ommastrephes sagittatus</i> ), <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) ir <i>Illex</i> spp., užšaldyti visi arba tik čiuptuvai ir pelekai, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	3 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31	ex 0307 99 11	20	09.2777	ex 0303 67 00	10	Aliaskinės rudagalvės menkės ( <i>Theragra chalcogramma</i> ), užšaldytos, užšaldyta filė ir kita užšaldyta mėsa, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	350 000 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31	ex 0304 75 00	10	ex 0304 94 90	10	09.2772	ex 0304 93 10	10	Surimiai, užšaldyti, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	66 000 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31	ex 0304 94 10	10	ex 0304 95 10	10	ex 0304 99 10	10	09.2746	ex 0302 89 90
09.2770	ex 0305 63 00	10	Argentininiai ančiuviai ( <i>Engraulis anchoita</i> ), sūdyti arba užpilti sūrymu, išskyrus vytintus ar rūkytus, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	2 500	0 %	2013 1 1–2015 12 31																																																																																																				
09.2788	ex 0302 41 00	10	Silkės ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), kurių vienos dalies svoris didesnis nei 100 g arba kurių vienos filė puselės (juostelės) svoris didesnis nei 80 g, išskyrus jų kepenis, ikrus ir pienius, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	17 500	0 %	2013 10 1–2013 12 31																																																																																																				
	ex 0303 51 00	10				2014 10 1–2014 12 31																																																																																																				
	ex 0304 59 50	10				2015 10 1–2015 12 31																																																																																																				
	ex 0304 86 00	10																																																																																																								
	ex 0304 99 23	10																																																																																																								
09.2792	ex 1604 12 99	1111	Silkės, pagardintos prieskoniais ir (arba) marinuotos acte, užpiltos sūrymu, laikomos statinėse, kurių svoris ne mažesnis kaip 70 kg grynojo sausojo svorio, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	15 000 <sup>(6)</sup>	6 %	2013 1 1–2015 12 31																																																																																																				
09.2790	ex 1604 14 16	21	Tunų ir dryžųjų tunų nugarinė, skirta perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	22 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31																																																																																																				
		23																																																																																																								
		31																																																																																																								
		33																																																																																																								
		41																																																																																																								
		43																																																																																																								
		91																																																																																																								
		93																																																																																																								
09.2762	ex 0306 11 90	10	Langustai ir kiti jūriniai vėžiai ( <i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.), gyvi, atšaldyti, užšaldyti, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	200	6 %	2013 1 1–2015 12 31																																																																																																				
	ex 0306 21 90	10					09.2785	ex 0307 49 59	10	Kalmarų kūnas <sup>(5)</sup> ( <i>Ommastrephes</i> spp. (išskyrus <i>Ommastrephes sagittatus</i> , <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) ir <i>Illex</i> spp., užšaldyti, su odelėmis ir pelekais, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	45 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31	ex 0307 99 11	10	09.2786	ex 0307 49 59	20	Kalmarai ( <i>Ommastrephes</i> spp. (išskyrus <i>Ommastrephes sagittatus</i> ), <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) ir <i>Illex</i> spp., užšaldyti visi arba tik čiuptuvai ir pelekai, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	3 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31	ex 0307 99 11	20	09.2777	ex 0303 67 00	10	Aliaskinės rudagalvės menkės ( <i>Theragra chalcogramma</i> ), užšaldytos, užšaldyta filė ir kita užšaldyta mėsa, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	350 000 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31	ex 0304 75 00	10	ex 0304 94 90	10	09.2772	ex 0304 93 10	10	Surimiai, užšaldyti, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	66 000 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31	ex 0304 94 10	10	ex 0304 95 10	10	ex 0304 99 10	10	09.2746	ex 0302 89 90	30	Purpuriniai rifešeriai ( <i>Lutjanus purpureus</i> ), švieži, atšaldyti, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	1 650 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31																																																			
09.2785	ex 0307 49 59	10	Kalmarų kūnas <sup>(5)</sup> ( <i>Ommastrephes</i> spp. (išskyrus <i>Ommastrephes sagittatus</i> , <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) ir <i>Illex</i> spp., užšaldyti, su odelėmis ir pelekais, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	45 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31																																																																																																				
	ex 0307 99 11	10					09.2786	ex 0307 49 59	20	Kalmarai ( <i>Ommastrephes</i> spp. (išskyrus <i>Ommastrephes sagittatus</i> ), <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) ir <i>Illex</i> spp., užšaldyti visi arba tik čiuptuvai ir pelekai, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	3 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31	ex 0307 99 11	20	09.2777	ex 0303 67 00	10	Aliaskinės rudagalvės menkės ( <i>Theragra chalcogramma</i> ), užšaldytos, užšaldyta filė ir kita užšaldyta mėsa, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	350 000 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31	ex 0304 75 00	10		ex 0304 94 90	10					09.2772	ex 0304 93 10	10	Surimiai, užšaldyti, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		66 000 <sup>(7)</sup>	0 %					2013 1 1–2015 12 31	ex 0304 94 10	10	ex 0304 95 10	10	ex 0304 99 10	10	09.2746	ex 0302 89 90	30	Purpuriniai rifešeriai ( <i>Lutjanus purpureus</i> ), švieži, atšaldyti, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	1 650 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31																																																		
09.2786	ex 0307 49 59	20	Kalmarai ( <i>Ommastrephes</i> spp. (išskyrus <i>Ommastrephes sagittatus</i> ), <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) ir <i>Illex</i> spp., užšaldyti visi arba tik čiuptuvai ir pelekai, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	3 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31																																																																																																				
	ex 0307 99 11	20					09.2777	ex 0303 67 00	10	Aliaskinės rudagalvės menkės ( <i>Theragra chalcogramma</i> ), užšaldytos, užšaldyta filė ir kita užšaldyta mėsa, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	350 000 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31	ex 0304 75 00	10		ex 0304 94 90	10					09.2772	ex 0304 93 10	10	Surimiai, užšaldyti, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	66 000 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31	ex 0304 94 10	10		ex 0304 95 10	10		ex 0304 99 10			10	09.2746	ex 0302 89 90	30		Purpuriniai rifešeriai ( <i>Lutjanus purpureus</i> ), švieži, atšaldyti, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	1 650 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31																																																											
09.2777	ex 0303 67 00	10	Aliaskinės rudagalvės menkės ( <i>Theragra chalcogramma</i> ), užšaldytos, užšaldyta filė ir kita užšaldyta mėsa, skirtos perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	350 000 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31																																																																																																				
	ex 0304 75 00	10																																																																																																								
	ex 0304 94 90	10																																																																																																								
09.2772	ex 0304 93 10	10	Surimiai, užšaldyti, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	66 000 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31																																																																																																				
	ex 0304 94 10	10																																																																																																								
	ex 0304 95 10	10																																																																																																								
	ex 0304 99 10	10																																																																																																								
09.2746	ex 0302 89 90	30	Purpuriniai rifešeriai ( <i>Lutjanus purpureus</i> ), švieži, atšaldyti, skirti perdirbti <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	1 650 <sup>(7)</sup>	0 %	2013 1 1–2015 12 31																																																																																																				

Eilės Nr.	KN kodas	TARIC kodas	Aprašymas	Metinis kvotos kiekis (tonomis) (*)	Kvotos mui-tas	Kvotos galiojimo laikotarpis
09.2748	ex 0302 90 00	95	Žuvų ikrai ir pieniai, švieži, atšaldyti arba užšaldyti, sūdyti arba užpilti sūrymu	11 000 (7)	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0303 90 90	91				
	ex 0305 20 00	30				
09.2750	ex 1604 32 00	10	Plauti, išvalyti nuo lipnių organų ir sūdyti arba užpilti sūrymu ikrai, skirti perdirbti (1)	6 600 (7)	0 %	2013 1 1–2015 12 31
09.2764	ex 1604 11 00	20	Rytinės lašišos ( <i>Oncorhynchus</i> spp.), skirtos perdirbimo pramonei pastoms ar paštetams gaminti (1)	1 300 (7)	0 %	2013 1 1–2015 12 31
09.2784	ex 1605 10 00	11 19	„King“ ( <i>Paralithodes camchaticus</i> ), „Hanasaki“ ( <i>Paralithodes brevipes</i> ), „Kegani“ ( <i>Erimacrus isenbecki</i> ), „Queen“ ir „Snow“ ( <i>Chionoecetes</i> spp.), „Red“ ( <i>Geryon quinque-dens</i> ), „Rough stone“ ( <i>Neolithodes asper-rimus</i> ), <i>Lithodes santolla</i> , „Mud“ ( <i>Scylla serrata</i> ), „Blue“ ( <i>Portunus</i> spp.) rūšių krabai, virti vandenyje, be kiautų, užšaldyti arba neužšaldyti, tiesiogiai supakuoti į pakuotes, kurių neto masė ne mažesnė kaip 2 kg	2 750 (7)	0 %	2013 1 1–2015 12 31
09.2778	ex 0304 83 90	21	Plekšniažuvės ( <i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxystra</i> ), užšaldytos filė ir kita mėsa, skirtos perdirbti (1) (2)	5 000	0 %	2013 1 1–2015 12 31
	ex 0304 99 99	65				

(\*) Išreikšta grynuoju svoriu, jei nenurodyta kitaip.

(1) Kvotai taikomos sąlygos, nustatytos Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291–300 straipsniuose.

(2) Kvota netaikoma produktams, kuriems numatyta tik viena ar kelios iš šių operacijų:

- valymas, išdarinėjimas, uodegos ar galvos nupjovimas,
- pjaustymas (išskyrus pjaustymą kubeliais, filė gamybą, filė puselių (juostelių) gamybą arba užšaldytų blokų pjaustymą arba užšaldytų sluoksniuotų filė blokų skaldymą),
- atskirais gabaliukais greitai užšaldytų filė perpakavimas,
- atrinkimas, rūšiavimas,
- ženklavimas etiketėmis,
- pakavimas,
- atšaldymas,
- užšaldymas,
- stiprus užšaldymas,
- atšildymas, atskyrimas.

Kvota netaikoma produktams, kuriems numatytas apdorojimas arba operacijos, atitinkantys kvotos taikymo sąlygas, jei toks apdorojimas arba operacijos vykdomi mažmeninės prekybos arba viešojo maitinimo lygiu. Kvota taikoma tik žmonėms vartoti skirtiems produktams.

(3) Nepaisant (2) išnašos, produktams, kurių KN kodai 0306 11 90 (TARIC kodas 10) ir 0306 21 90 (TARIC kodas 10), kvota taikoma, jei jie apdorojami atliekant vieną iš šių operacijų arba abi operacijas: užšaldyto produkto padalijimas į dalis, užšaldyto produkto terminis apdorojimas siekiant pašalinti nereikalingas vidaus dalis.

(4) Nepaisant (2) išnašos, produktams, kurių KN kodai 1605 21 90 (TARIC kodai 45 ir 55) ir 1605 29 00 (TARIC kodai 50 ir 60), kvota taikoma, jei jie apdorojami taikant šią operaciją: krevečių perdirbimas naudojant įpakavimo dujas, kaip apibrėžta 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1333/2008 dėl maisto priedų (1) I priede.

(1) OL L 354, 2008 12 31, p. 16.

(5) Galvokojų moliuskų arba kalmarų kūnas be galvos ir be čiuptuvų.

(6) Išreikšta grynuoju sausuoju svoriu.

(7) Taikomas 3 straipsnis.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1221/2012

2012 m. gruodžio 12 d.

**kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 684/2009 nuostatos dėl duomenų, pateiktinų taikant akcizais apmokestinamų prekių, kurioms pritaikytas akcizų mokėjimo laikino atidėjimo režimas, gabenimo kompiuterinę procedūrą**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2008/118/EB dėl bendros akcizų tvarkos, panaikinantią Direktyvą 92/12/EEB<sup>(1)</sup>, ypač į jos 29 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) kai pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 684/2009<sup>(2)</sup> I priedą į elektroninio administracinio dokumento projekto lauką turi būti įrašytas tik PVM mokėtojo kodas, maksimalus lauko ilgis turėtų atitikti maksimalų valstybių narių suteikiamų PVM mokėtojų kodų lauko ilgį;
- (2) stacionarus transporto įrenginiai ne visada turi unikalų identifikavimo numerį, todėl I priede nustatytas reikalavimas naudojamą transporto priemonę identifikuoti naudojant unikalų identifikavimo numerį turėtų būti taikomas tik jeigu tokia identifikavimo priemonė egzistuoja;
- (3) turėtų būti pakeista Reglamento (EB) Nr. 684/2009 I priedo 1, 2 ir 5 lentelių struktūra, atsižvelgiant į tai, kad kai kurioms jose pateiktų duomenų grupėms gali reikėti daugiau nei vieno įrašo;
- (4) I priedo 1 lentelės duomenų pogrupio „VYNO PRODUKTAS“ duomenų elementui „Trečioji kilmės šalis“ taikomi trečiųjų šalių kodai neturėtų apimti II priedo valstybių narių kodų sąrašė nurodytų kodų, taip pat Graikijos kodo pagal ISO 3166 – GR. Atsižvelgiant į tai, I priedas turėtų būti iš dalies pakeistas;
- (5) į Reglamento (EB) Nr. 684/2009 II priedo transporto priemonės rūšies kodų sąrašą įtrauktas kodas, nurodantis kitas transporto priemonės rūšis, kurios nenurodytos sąrašė. Jeigu naudojamas kodas, skirtas kitai transporto priemonės rūšiai nurodyti, būtina pridėti tekstinį konkretios transporto priemonės rūšies aprašą. I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (6) siekiant identifikuoti akcizais apmokestinamų prekių, kurioms pritaikytas akcizų mokėjimo laikino atidėjimo režimas, gabenimo paskirties vietos pakeitimus ar suskaidymo operacijas, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 684/2009 5 ir 6 straipsniuose, į elektroninį administracinį dokumentą turėtų būti įtrauktas kiekvienos šios operacijos sekos numeris. Todėl I priedo 4 lentelė turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista;
- (7) Reglamento (EB) Nr. 684/2009 I priedo 5 lentelėje nustatytame pranešime „Suskaidymo operacija“ turėtų būti parodyta, kurioje valstybėje narėje vykdoma suskaidymo operacija. Todėl tos lentelės struktūra turėtų būti pakeista įtraukiant papildomą duomenų grupę, kurioje pateikiama ši informacija;
- (8) Reglamento (EB) Nr. 684/2009 I priedo 6 lentelėje pateiktame nepatenkinamų priežasčių kodų sąrašė yra nurodytas 6 kodas „Vienas ar daugiau pagrindinių duomenų įrašų su neteisingomis reikšmėmis“, tačiau šis kodas nenurodo konkretios neteisingų reikšmių priežasties, taigi nesuteikia jokios informacijos, kuri nebūtų suteikta kitu atveju. Todėl jis turėtų būti išbrauktas;
- (9) Direktyvos 2008/118/EB 19 straipsnio 3 dalyje valstybėms narėms leidžiama suteikti laikiną leidimą asmeniui veikti kaip registruotam gavėjui. Leidime gali būti nurodytas didžiausias leistinas kiekvienos kategorijos akcizais apmokestinamų produktų, kuriuos galima gauti, kiekis. Turėtų būti įmanoma nurodyti atvejus, kai siuntoje viršijamas didžiausias kiekis. Todėl Reglamento (EB) Nr. 684/2009 I priedo 6 lentelėje pateiktas nepatenkinamų priežasčių kodų sąrašas turėtų būti iš dalies pakeistas įrašant naują šios paskirties kodą;
- (10) elektroniniame administraciniame dokumente nurodant muitinės įstaigos nuorodos numerį turėtų būti naudojami ISO standarte 3166 nustatyti dviraidžiai šalių kodai. II priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (11) į elektroninio administracinio dokumento projektą turėtų būti įmanoma įtraukti įrašą apie akcizais apmokestinamoms prekėms naudojamus stacionarius transporto įrenginius, kaip transporto priemonę. Todėl Reglamento (EB) Nr. 684/2009 II priede pateiktas transporto priemonės vieneto kodų sąrašas turėtų būti iš dalies pakeistas pridėdant naują elementą;
- (12) pagal 2012 m. balandžio 20 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą 2012/209/ES dėl Tarybos direktyvos 2008/118/EB kontrolės ir judėjimo nuostatų taikymo tam tikriems priedams, vadovaujantis Tarybos direktyvos

<sup>(1)</sup> OL L 9, 2009 1 14, p. 12.

<sup>(2)</sup> OL L 192, 2009 7 24, p. 13.

2003/96/EB <sup>(1)</sup> 20 straipsnio 2 dalimi, tam tikriems produktams, kurie skirti naudoti kaip motorinių transporto priemonių degalų priedai, turėtų būti taikomos Direktyvos 2008/118/EB kontrolės ir judėjimo nuostatos. Todėl Reglamentas (EB) Nr. 684/2009 II priede pateiktas akcizais apmokestinamų produktų sąrašas turėtų būti iš dalies pakeistas įtraukiant šiems produktams skirtą naują akcizais apmokestinamų produktų kodą;

- (13) todėl Reglamentas (EB) Nr. 684/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (14) Reglamentas (EB) Nr. 684/2009 II priede pateikto akcizais apmokestinamų produktų sąrašo pakeitimai turėtų būti taikomi nuo tos datos, kai pagal Įgyvendinimo sprendimą 2012/209/ES tam tikriems produktams, kurie skirti naudoti kaip motorinių transporto priemonių degalų priedai, pradedamos taikyti Direktyvos 2008/118/EB kontrolės ir judėjimo nuostatos. Be to, valstybėms narėms ir ekonominių operacijų vykdytojams būtina suteikti pakankamai laiko prisitaikyti prie naujų reikalavimų prieš pradėdant taikyti šį reglamentą;

- (15) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Akcizų komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 684/2009 iš dalies keičiamas taip:

- 1) I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento I priede;
- 2) II priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento II priede.

#### 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2013 m. sausio 1 d..

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 12 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 110, 2012 4 24, p. 41.

I priedas iš dalies keičiamas taip:

1) 1 lentelė pakeičiama taip:

„1 lentelė

**Elektroninio administracinio dokumento projektas ir elektroninis administracinis dokumentas**

(nurodyta 3 straipsnio 1 dalyje ir 8 straipsnio 1 dalyje)

A	B	C	D	E	F	G
		<b>POŽYMIS</b>	R			
	a	Pranešimo tipas	R		Galimos reikšmės: 1 = Standartinis pateikimas (naudotinas visais atvejais, išskyrus kai pateikimas susijęs su eksporto procedūrų įforminimu vietoje) 2 = Pateikimas eksporto procedūrų įforminimo vietoje atveju (Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 (1) 283 straipsnio taikymas) Šio tipo pranešimo neturi būti nei e-AD, kuriam priskirtas ARC, nei šio reglamento 8 straipsnio 1 dalyje nurodytame popieriniame dokumente	n1
	b	Atidėto pateikimo vėliavėlė	D	„R“, kai pateikiamas prekių gabenimo, kuris jau pradėtas turint 8 straipsnio 1 dalyje nurodytą popierinį dokumentą, e-AD	Galimos reikšmės: 0 = klaidinga 1 = teisinga Standartinė reikšmė – „klaidinga“. Šio duomenų elemento neturi būti nei e-AD, kuriam priskirtas ARC, nei 8 straipsnio 1 dalyje nurodytame popieriniame dokumente	n1
<b>1</b>		<b>AKCIZAIS APMOKESTINAMŲ PREKIŲ GABENIMO e-AD</b>	R			
	a	Paskirties vietos tipo kodas	R		Nurodyti gabenimo paskirties vietą, naudojant vieną iš šių reikšmių: 1 = Apmokestinamų prekių sandėlis (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktis) 2 = Registruotas gavėjas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktis) 3 = Laikinas registruotas gavėjas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktis ir 19 straipsnio 3 dalis) 4 = Tiesioginis pristatymas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 2 dalis) 5 = Nuo akcizų mokėjimo atleistas gavėjas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkto iv papunktis)	n1

A	B	C	D	E	F	G
					6 = Eksportas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkto iii papunktis) 8 = Nežinoma paskirties vieta (nežinomas gavėjas, Direktyvos 2008/118/EB 22 straipsnis)	
	b	Kelionės laikas	R		Nurodyti laiką, kurio paprastai reikia kelionei, atsižvelgiant į transporto priemonę ir atstumą, valandas žymint H raide arba dienas D raide, po kurių rašomas dviejų skaitmenų skaičius. (Pavyzdžiai: H12 arba D04). Po „H“ rašomas skaičius turi būti ne didesnis kaip 24. Po „D“ rašomas skaičius turi būti ne didesnis kaip 92	an3
	c	Vežimo organizavimas	R		Nurodyti asmenį, atsakingą už pirmojo vežimo organizavimą, naudojant vieną iš šių reikšmių: 1 = Siuntėjas 2 = Gavėjas 3 = Prekių savininkas 4 = Kita	n1
	d	ARC	R	Turi nurodyti išsiuntimo valstybės narės kompetentingos institucijos, tvirtindamos e-AD projektą	Žr. II priedo 2 kodų sąrašą	an21
	e	e-AD patvirtinimo data ir laikas	R	Turi nurodyti išsiuntimo valstybės narės kompetentingos institucijos, tvirtindamos e-AD projektą	Nurodomas laikas vietos laiku	dateTime
	f	Sekos numeris	R	Turi nurodyti išsiuntimo valstybės narės kompetentingos institucijos, tvirtindamos e-AD projektą, ir kiekvieną kartą, kai keičiama paskirties vieta	Pirmą kartą patvirtinant suteikiamas numeris 1, vėliau kiekviename išsiuntimo valstybės narės kompetentingų institucijų parengtame e-AD kiekvieną kartą, kai keičiama paskirties vieta, numeris padidinamas 1	n..2
	g	Atnaujinimo tvirtinimo data ir laikas	C	Pranešimo apie paskirties vietos pakeitimą patvirtinimo data ir laikas 3 lentelėje, kuriuos nurodo išsiuntimo valstybės narės kompetentingos institucijos, jei keičiama paskirties vieta	Nurodomas laikas vietos laiku	dateTime
<b>2</b>		<b>PREKIAUTOJAS Siuntėjas</b>	R			
	a	Prekiautojo akcizo numeris	R		Nurodyti įgalioto sandėlio savininko arba registruoto siuntėjo galiojančią SEED registracijos numerį	an13
	b	Prekiautojo pavadinimas	R			an..182
	c	Gatvės pavadinimas	R			an..65
	d	Namo numeris	O			an..11

A	B	C	D	E	F	G
	e	Pašto kodas	R			an..10
	f	Miestas	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>3</b>		<b>PREKIAUTOJAS Išsiuntimo vieta</b>	C	„R“, jei kilmės vietos tipo kodas 9d langelyje yra „1“		
	a	Apmokestinamų prekių sandėlio nuoroda	R		Nurodyti išsiuntimo vietos apmokestinamų prekių sandėlio galiojantį SEED registracijos numerį	an13
	b	Prekiautojo pavadinimas	O			an..182
	c	Gatvės pavadinimas	O			an..65
	d	Namo numeris	O			an..11
	e	Pašto kodas	O			an..10
	f	Miestas	O			an..50
	g	NAD_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>4</b>		<b>Išsiuntimo vietos ĮSTAIGA. Importas</b>	C	„R“, jei kilmės vietos tipo kodas 9d langelyje yra „2“		
	a	Įstaigos nuorodos numeris	R		Nurodyti importo muitinės įstaigos kodą. Žr. II priedo 5 kodų sąrašą	an8
<b>5</b>		<b>PREKIAUTOJAS Gavėjas</b>	C	„R“, išskyrus kai pranešimo tipas „2 – Pateikimas eksporto procedūrų įforminimo vietoje atveju“ arba kai paskirties vietos tipo kodas 8 <i>(Paskirties vietos tipo kodus žr. 1a langelyje)</i>		
	a	Prekiautojo identifikavimas	C	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1, 2, 3 ir 4 — „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 6	Kai paskirties vietos tipo kodas: — 1, 2, 3 ir 4: nurodyti įgalioto sandėlio savininko arba registruoto gavėjo galiojantį SEED registracijos numerį	an..16

A	B	C	D	E	F	G
				— Šis duomenų elementas netaikomas, kai paskirties vietos tipo kodas 5 (Paskirties vietos tipo kodus žr. 1a langelyje)	— 6: nurodyti eksporto įstaigoje siuntėjui atstovaujančio asmens PVM mokėtojo kodą	
	b	Prekiautojo pavadinimas	R			an..182
	c	Gatvės pavadinimas	R			an..65
	d	Namo numeris	O			an..11
	e	Pašto kodas	R			an..10
	f	Miestas	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>6</b>		<b>PREKIAUTOJAS PAPILDOMA INFORMACIJA Gavėjas</b>	C	„R“, kai paskirties vietos tipo kodas 5 (Paskirties vietos tipo kodus žr. 1a langelyje)		
	a	Valstybės narės kodas	R		Nurodyti paskirties valstybę narę, naudojant II priedo 3 kodų sąrašė pateiktą valstybės narės kodą	a2
	b	Atleidimo nuo akcizų sertifikato serijos numeris	D	„R“, jei serijos numeris paminėtas atleidimo nuo akcizų sertifikate, nustatytame 1996 m. sausio 10 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 31/96 dėl atleidimo nuo akcizų sertifikato (2)		an..255
<b>7</b>		<b>PREKIAUTOJAS Pristatymo vieta</b>	C	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1 ir 4 — „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 2, 3 ir 5 (Paskirties vietos tipo kodus žr. 1a langelyje)	Nurodyti faktinę akcizais apmokestinamų prekių pristatymo vietą	
	a	Prekiautojo identifikavimas	C	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1	Kai paskirties vietos tipo kodas: — 1: nurodyti paskirties vietos apmokestinamų prekių sandėlio galiojantį SEED registracijos numerį	an..16



A	B	C	D	E	F	G
				— „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 2, 3 ir 5 (Paskirties vietos tipo kodą žr. 1a langelyje)	— 2, 3 ir 5: nurodyti PVM mokėtojo kodą arba bet kurį kitą identifikavimo numerį	
	b	Prekiautojo pavadinimas	C	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1, 2, 3 ir 5 — „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 4 (Paskirties vietos tipo kodus žr. 1a langelyje)		an..182
	c	Gatvės pavadinimas	C	7c, 7e ir 7f langeliuose:		an..65
	d	Namo numeris	O	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 2, 3, 4 ir 5		an..11
	e	Pašto kodas	C	— „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 1		an..10
	f	Miestas	C	(Paskirties vietos tipo kodus žr. 1a langelyje)		an..50
	g	NAD_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>8</b>		<b>ĮSTAIGA Pristatymo vieta. Muitinė</b>	C	„R“ eksporto atveju (paskirties vietos tipo kodas 6) (Paskirties vietos tipo kodus žr. 1a langelyje)		
	a	Įstaigos nuorodos numeris	R		Nurodyti eksporto įstaigos, kuriai pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92 (3) 161 straipsnio 5 dalį bus pateikta eksporto deklaracija, kodą. Žr. II priedo 5 kodų sąrašą	an8
<b>9</b>		<b>e-AD</b>	R			
	a	Vietos nuorodos numeris	R		Siuntėjo e-AD suteiktas unikalus serijos numeris, pagal kurį siuntėjo įrašuose identifikuojama siunta	an..22
	b	Sąskaitos faktūros numeris	R		Nurodyti su prekėmis susijusios sąskaitos faktūros numerį. Jei sąskaita faktūra dar neparengta, turėtų būti nurodytas pranešimo apie pristatymą arba bet kurio kito vežimo dokumento numeris	an..35
	c	Sąskaitos faktūros data	O	Išsiuntimo valstybė narė gali nuspręsti, kad šie duomenys būtų „R“	9b langelyje nurodyta dokumento data	Date

A	B	C	D	E	F	G
	d	Kilmės vietos tipo kodas	R		Vietos, kurioje pradėtas gabenimas, galimos reikšmės: 1 = Kilmė. Apmokestinamų prekių sandėlis (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytais atvejais) 2 = Kilmė. Importas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytu atveju)	n1
	e	Išsiuntimo data	R		Diena, kurią prekės pradėdamos gabenti pagal Direktyvos 2008/118/EB 20 straipsnio 1 dalį. Tai negali būti vėliau nei 7 dienos po e-AD projekto pateikimo dienos. Direktyvos 2008/118/EB 26 straipsnyje nurodytu atveju išsiuntimo data gali būti data praeityje	Date
	f	Išsiuntimo laikas	O	Išsiuntimo valstybė narė gali nuspręsti, kad šie duomenys būtų „R“	Laikas, kada prekės pradėdamos gabenti pagal Direktyvos 2008/118/EB 20 straipsnio 1 dalį. Nurodomas laikas vietos laiku	Time
	g	Pradinis ARC	D	Turi nurodyti išsiuntimo valstybės narės kompetentingos institucijos, tvirtindamos naujus e-AD, po to, kai patvirtinamas pranešimas „Suskaidymo operacija“ (5 lentelė)	Turi būti nurodytas pakeisto e-AD ARC	an21
<b>9.1</b>		<b>IMPORTO BAD</b>	C	„R“, jei kilmės vietos tipo kodas 9d langelyje yra „2“ (importas)		<b>9X</b>
	a	Importo BAD numeris	R	BAD numerį nurodo siuntėjas, pateikdamas e-AD projektą, arba išsiuntimo valstybės narės kompetentingos institucijos, tvirtindamos e-AD projektą	Nurodyti Bendrojo (-ųjų) administracinio (-ių) dokumento (-ų), naudotų į laisvąją prekybą išleidžiant susijusias prekes, numerį (-ius)	an..21
<b>10</b>		<b>IŠTAIGA Išsiuntimo vietos kompetentinga institucija</b>	R			
	a	Ištaigos nuorodos numeris	R		Nurodyti išsiuntimo valstybės narės kompetentingų institucijų, atsakingų už akcizų kontrolę išsiuntimo vietoje, įstaigos kodą. Žr. II priedo 5 kodų sąrašą	an8
<b>11</b>		<b>GABENIMO GARANTIJA</b>	R			
	a	Garanto tipo kodas	R		Nurodyti asmenį (-is), atsakingą (-us) už garantijos suteikimą, naudojant II priedo 6 kodų sąrašo garanto tipo kodą	n..4
<b>12</b>		<b>PREKIAUTOJAS Garantis</b>	C	„R“, jei taikomas vienas iš šių garanto tipo kodų: 2, 3, 12, 13, 23, 24, 34, 123, 124, 134, 234 arba 1234 <i>(Garanto tipo kodą žr. II priedo 6 kodų sąraše)</i>	Nurodyti vežėją ir (arba) prekių savininką, jei jie suteikia garantiją	<b>2X</b>

A	B	C	D	E	F	G
	a	Prekiautojo akcizo numeris	O	Išsiuntimo valstybė narė gali nuspręsti, kad šie duomenys būtų „R“	Nurodyti vežėjo arba akcizais apmokestinamų prekių savininko galiojantį SEED registracijos numerį arba PVM mokėtojo kodą	an13
	b	PVM mokėtojo kodas	O			an..14
	c	Prekiautojo pavadinimas	C	12c, d, f ir g langeliuose: „O“, jei nurodytas prekiautojo akcizo numeris, kitais atvejais – „R“		an..182
	d	Gatvės pavadinimas	C		an..65	
	e	Namo numeris	O		an..11	
	f	Pašto kodas	C		an..10	
	g	Miestas	C		an..50	
	h	NAD_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>13</b>		<b>TRANSPORTAS</b>	R			
	a	Transporto priemonės rūšies kodas	R		Nurodyti transporto priemonės rūšį pradedant gabenti prekes, naudojant II priedo 7 kodų sąrašo kodus	n..2
	b	Papildoma informacija	C	„R“, jei <Transporto priemonės rūšies kodas> yra „Kita“, kitais atvejais – „O“	Pateikti transporto priemonės rūšies tekstinį aprašą	an..350
	c	Papildoma informacija_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>14</b>		<b>PREKIAUTOJAS Vežimo organizatorius</b>	C	„R“ asmeniui, atsakingam už pirmojo vežimo organizavimą, nurodyti, jei 1c langelyje nurodyta reikšmė „3“ arba „4“		
	a	PVM mokėtojo kodas	O	Išsiuntimo valstybė narė gali nuspręsti, kad šie duomenys būtų „R“		an..14
	b	Prekiautojo pavadinimas	R			an..182
	c	Gatvės pavadinimas	R			an..65
	d	Namo numeris	O			an..11
	e	Pašto kodas	R			an..10

A	B	C	D	E	F	G
	f	Miestas	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2
<b>15</b>		<b>PREKIAUTOJAS Pirmasis vežėjas</b>	O	Išsiuntimo valstybė narė gali nuspręsti, kad šie duomenys būtų „R“	Nurodyti asmenį, vykdančią pirmąjį vežimą	
	a	PVM mokėtojo kodas	O			an..14
	b	Prekiautojo pavadinimas	R			an..182
	c	Gatvės pavadinimas	R			an..65
	d	Namo numeris	O			an..11
	e	Pašto kodas	R			an..10
	f	Miestas	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2
<b>16</b>		<b>KITA SU VEŽIMU SUSIJUSI INFORMACIJA</b>	R			<b>99X</b>
	a	Transporto priemonės kodas	R		Nurodyti transporto priemonės kodą (-us), susijusį (-ius) su 13a langelyje nurodyta transporto priemonės rūšimi Žr. II priedo 8 kodų sąrašą	n..2
	b	Transporto priemonių identifikavimas	C	„R“, jei transporto priemonės kodas nėra 5 (žr. 16a langelį)	Irašyti transporto priemonės (-ių) registracijos numerį, jei Transporto priemonės kodas nėra 5	an..35
	c	Komercinės plombos identifikavimas	D	„R“, jei naudojamos komercinės plombos	Nurodyti komercinių plombų identifikavimą, jei jos naudojamos transporto priemonei plombuoti	an..35
	d	Informacija apie plombą	O		Pateikti visą papildomą informaciją, susijusią su šiomis komercinėmis plombomis (pvz., naudotų plombų tipas)	an..350
	e	Informacija apie plombą_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2
	f	Papildoma informacija	O		Pateikti visą papildomą informaciją, susijusią su vežimu, pvz., visų kitų vežėjų identifikavimą, informaciją apie kitas transporto priemones	an..350

A	B	C	D	E	F	G
	g	Papildoma informacija_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>17</b>		<b>e-AD pagrindiniai duomenys</b>	R		Kiekvienam siuntą sudarančiam produktui turi būti naudojama atskira duomenų grupė	<b>999x</b>
	a	Pagrindinių duomenų įrašo unikali nuoroda	R		Nurodyti unikalų sekos numerį, pradedant 1	n..3
	b	Akcizais apmokestinamo produkto kodas	R		Nurodyti akcizais apmokestinamam produktui taikomą kodą. Žr. II priedo 11 kodų sąrašą	an..4
	c	KN kodas	R		Nurodyti išsiuntimo dieną taikomą KN kodą	n8
	d	Kiekis	R		Nurodyti kiekį (išreikštą matavimo vienetu, susijusiu su produkto kodu. Žr. II priedo 11 ir 12 lenteles)  Kai gabenama Direktyvos 2008/118/EB 19 straipsnio 3 dalyje nurodytam registruotam gavėjui, kiekis neturi būti didesnis nei kiekis, kurį minėtas gavėjas yra įgaliotas gauti  Kai gabenama Direktyvos 2008/118/EB 12 straipsnyje nurodytai nuo akcizų mokėjimo atleistai organizacijai, kiekis neturi būti didesnis nei atleidimo nuo akcizų sertifikate įrašytas kiekis	n..15,3
	e	Masė bruto	R		Nurodyti siuntos masę bruto (akcizais apmokestinamos prekės su pakuote)	n..15,2
	f	Masė neto	R		Nurodyti akcizais apmokestinamų prekių masę be pakuotės (alkoholiui ir alkoholiniams gėrimams, energetikos produktams ir visiems tabako produktams, išskyrus cigaretes)	n..15,2
	g	Alkoholio koncentracija	C	„R“, jei taikoma susijusiai akcizais apmokestinamai prekei	Nurodyti alkoholio koncentraciją (tūrio procentais 20 °C temperatūroje), jei taikytina pagal II priedo 11 kodų sąrašą	n..5,2
	h	Plato laipsnis	D	„R“, jei išsiuntimo valstybė narė ir (arba) paskirties valstybė narė alų apmokestina remdamasi Plato laipsniais	Alui nurodyti Plato laipsnį, jei išsiuntimo valstybė narė ir (arba) paskirties valstybė narė alų apmokestina remdamasi Plato laipsniais. Žr. II priedo 11 kodų sąrašą	n..5,2
	i	Fiskalinis žymuo	O		Nurodyti visą papildomą informaciją, susijusią su fiskaliniais žymenimis, kurios reikalauja paskirties valstybė narė	an..350
	j	Fiskalinis žymuo_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
	k	Fiskaliniam žymeniui naudota vėliavėlė	D	„R“, jei naudojami fiskaliniai žymenys	Nurodyti „1“, jei prekės pažymėtos fiskaliniais žymenimis, arba „0“, jei prekės nepažymėtos fiskaliniais žymenimis	n1

A	B	C	D	E	F	G
	l	Kilmės vietos nuoroda	O		Ši langelių galima naudoti pažymėjimui suteikti: 1. tam tikrų vynu atveju pažymėjimas, susijęs su saugoma kilmės vietos arba geografinė nuoroda, vadovaujantis susijusiais Bendrijos teisės aktais; 2. tam tikrų spiritinių gėrimų atveju pažymėjimas, susijęs su gamybos vieta, vadovaujantis susijusiais Bendrijos teisės aktais; 3. alui, kurį pagamino nepriklausoma maža alaus darykla, kaip apibrėžta Tarybos direktyvoje 92/83/EEB (4), ir kuriam ketinama prašyti taikyti sumažintus akcizus paskirties valstybėje narėje. Pažymėjimo formuluotė turėtų būti tokia: „Pažymima, kad aprašytą produktą pagamino nepriklausoma maža alaus darykla“; 4. etilo alkoholiui, kurį pagamino maža degtinės darykla, kaip apibrėžta Tarybos direktyvoje 92/83/EEB, ir kuriam ketinama prašyti taikyti sumažintus akcizus paskirties valstybėje narėje. Pažymėjimo formuluotė turėtų būti tokia: „Pažymima, kad aprašytą produktą pagamino maža degtinės darykla“.	an..350
	m	Kilmės vietos nuoroda_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2
	n	Gamintojo gamybos apimtis	O		Alaus ar spiritu, kuriems 17l lauke (Kilmės vietos nuoroda) pateikiamas pažymėjimas, atveju nurodyti, kiek per praėjusius metus atitinkamai pagaminta hektolitru alaus arba gryno alkoholio	n..15
	o	Tankis	C	„R“, jei taikoma susijusiai akcizais apmokestinamai prekei	Nurodyti tankį esant 15 °C temperatūrai, jei taikoma, pagal II priedo lentelės 11 kodų sąrašą	n..5,2
	p	Komercinis aprašas	O	Išsiuntimo valstybė narė gali nuspręsti, kad šie duomenys būtų privalomi  „R“, kai vežamas Tarybos reglamento (EB) Nr. 479/2008 (5) IV priedo 1–9, 15 ir 16 dalyse nurodytas neišpilstytas vynas, kurio produkto apraše yra neprištamų duomenų, nurodytų to reglamento 60 straipsnyje, jei tie duomenys nurodyti ženklinant arba planuojama juos nurodyti ženklinant	Pateikti komercinį prekių aprašą, kad būtų nustatyti vežami produktai	an..350
	q	Komercinis aprašas_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2
	r	Produktų registruotasis prekės pavadinimas	D	„R“, jei akcizais apmokestinamos prekės turi registruotąjį prekės pavadinimą. Išsiuntimo valstybė narė gali nuspręsti, kad vežamų produktų registruotasis prekės pavadinimas neturi būti nurodytas, jei jis nurodytas sąskaitoje faktūroje	Nurodyti prekių registruotąjį pavadinimą, jei taikoma	an..350

A	B	C	D	E	F	G
				ar 9b langelyje nurodytame kitame komerciniame dokumente.		
	s	Produktų registruotasis prekės pavadinimas_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2
<b>17.1</b>		<b>PAKUOTĖ</b>	R			<b>99x</b>
	a	Pakuočių rūšies kodas	R		Nurodyti pakuotės rūšį, naudojant vieną iš II priedo 9 kodų sąrašo kodų	an2
	b	Pakuočių skaičius	C	„R“, jei pažymėta „Skaičiuojamas“	Nurodyti pakuočių skaičių, jei pakuotės yra skaičiuojamos, pagal II priedo 9 kodų sąrašą	n..15
	c	Komercinės plombos identifikavimas	D	„R“, jei naudojamos komercinės plombos	Nurodyti komercinių plombų identifikavimą, jei jos naudojamos pakuotėms plombuoti	an..35
	d	Informacija apie plombą	O		Pateikti visą papildomą informaciją, susijusią su šiomis komercinėmis plombomis (pvz., naudotų plombų tipas)	an..350
	e	Informacija apie plombą_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2
<b>17.2</b>		<b>VYNO PRODUKTAS</b>	D	„R“, kai tai vyno produktai, įtraukti į Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 (6) I priedo XII dalį		
	a	Vyno produkto kategorija	R		Jeigu tai į Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 I priedo XII dalį įtraukti vyno produktai, nurodyti vieną iš šių reikšmių: 1 = Vynas be SKVN / SGN 2 = Rūšinis vynas be SKVN / SGN 3 = Vynas su SKVN arba SGN 4 = Importuotas vynas 5 = Kita	n1
	b	Vynuogių auginimo zonos kodas	D	„R“, kai tai neišpilstyti vyno produktai (nominali talpa daugiau nei 60 litrų)	Nurodyti vynuogių auginimo zoną, kuri yra vežamo produkto kilmės vieta, pagal Reglamento (EB) Nr. 479/2008 IX priedą	n..2
	c	Trečioji kilmės šalis	C	„R“, jei vyno produkto kategorija 17.2a langelyje yra „4“ (importuotas vynas)	Nurodyti „Šalies kodą“, įtrauktą į II priedo 4 kodų sąrašą, bet neįtrauktą į II priedo 3 kodų sąrašą, išskyrus „Šalies kodą“ GR	a2

A	B	C	D	E	F	G
	d	Kita informacija	O			an..350
	e	Kita informacija_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>17.2.1</b>		<b>PROCESO, ATLIKTO SU VYNU, Kodas</b>	D	„R“, kai tai neišpilstyti vyno produktai (nominali talpa daugiau nei 60 litrų)		<b>99x</b>
	a	Proceso, atlikto su vynu, kodas	R		Nurodyti vieną arba kelis „Proceso, atlikto su vynu, kodą (-us)“ pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 436/2009 (7) VI priedo B dalies 1.4 punkto b papunkčio sąrašą	n..2
<b>18</b>		<b>DOKUMENTAS Pažymėjimas</b>	O			<b>9x</b>
	a	Trumpas dokumento aprašas	C	„R“, išskyrus jei naudojamas 18c duomenų laukas	Pateikti bet kurio pažymėjimo, susijusio su vežamomis prekėmis, pavyzdžiui, pažymėjimų, susijusių su 171 langelyje nurodyta kilmės vietos nuoroda, aprašą.	an..350
	b	Trumpas dokumento aprašas_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
	c	Dokumento nuoroda	C	„R“, išskyrus jei naudojamas 18a duomenų laukas	Pateikti visų pažymėjimų, susijusių su vežamomis prekėmis, nuorodas	an..350
	d	Dokumento nuoroda_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2“

2) 2 lentelė pakeičiama taip:

„2 lentelė

**Atšaukimas**

(nurodyta 4 straipsnio 1 dalyje)

A	B	C	D	E	F	G
<b>1</b>		<b>POŽYMIS</b>	R			
	a	Atšaukimo tvirtinimo data ir laikas	C	Turi nurodyti išsiuntimo valstybės narės kompetentingos institucijos, tvirtindamos pranešimo apie atšaukimą projektą	Nurodomas laikas vietos laiku	dateTime
<b>2</b>		<b>AKCIZAIS APMOKESTINAMŲ PREKIŲ GABENIMO e-AD</b>	R			



A	B	C	D	E	F	G
	a	ARC	R		Nurodyti e-AD, kurį prašoma atšaukti, administracinį nuorodos kodą (ARC)	an21
<b>3</b>		<b>ATŠAUKIMAS</b>	R			
	a	Atšaukimo priežastis	R		Nurodyti e-AD atšaukimo priežastį, naudojant II priedo 10 kodų sąrašo kodus	n..1
	b	Papildoma informacija	C	— „R“, jei atšaukimo priežasties kodas 0 — „O“, jei atšaukimo priežasties kodas 1, 2, 3 arba 4 (žr. 3a langelį)	Pateikti visą papildomą informaciją, susijusią su e-AD atšaukimu	an..350
	c	Papildoma informacija_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2“

3) 3 lentelė pakeičiama taip:

„3 lentelė

**Paskirties vietos pakeitimas**

(nurodyta 5 straipsnio 1 dalyje ir 8 straipsnio 2 dalyje)

A	B	C	D	E	F	G
<b>1</b>		<b>POŽYMIS</b>	R			
	a	Paskirties vietos pakeitimo patvirtinimo data ir laikas	C	Turi nurodyti išsiuntimo valstybės narės kompetentingos institucijos, tvirtindamos pranešimo apie paskirties vietos pakeitimą projektą	Nurodomas laikas vietos laiku	dateTime
<b>2</b>		<b>e-AD atnaujinimas</b>	R			
	a	Sekos numeris	C	Turi nurodyti išsiuntimo valstybės narės kompetentingos institucijos, tvirtindamos pranešimo apie paskirties vietos pakeitimą projektą	Pirmą kartą tvirtinant e-AD suteikiamas numeris 1, vėliau kiekvieną kartą, kai keičiama paskirties vieta, numeris padidinamas 1	n..2
	b	ARC	R		Nurodyti e-AD, kuriame keičiama paskirties vieta, administracinį nuorodos kodą (ARC)	an21
	c	Kelionės laikas	D	„R“, kai pasikeitus paskirties vietai keičiasi kelionės laikas	Nurodyti laiką, kurio paprastai reikia kelionei, atsižvelgiant į transporto priemonę ir atstumą, valandas žymint H raide arba dienas D raide, po kurių rašomas dviejų skaitmenų skaičius. (Pavyzdžiai: H12 arba D04). Po H rašomas skaičius turi būti ne didesnis kaip 24. Po D rašomas skaičius turi būti ne didesnis kaip 92	an3

A	B	C	D	E	F	G
	d	Vežimo pakeitimo organizavimas	D	„R“, kai pasikeitus paskirties vietai keičiasi už vežimo organizavimą atsakingas asmuo	Nurodyti asmenį, atsakingą už vežimo organizavimą, naudojant vieną iš šių reikšmių: 1 = Siuntėjas 2 = Gavėjas 3 = Prekių savininkas 4 = Kita	n1
	e	Sąskaitos faktūros numeris	D	„R“, kai pasikeitus paskirties vietai keičiasi sąskaita faktūra	Nurodyti su prekėmis susijusios sąskaitos faktūros numerį. Jei sąskaita faktūra dar neparengta, turėtų būti nurodytas pranešimo apie pristatymą arba bet kurio kito vežimo dokumento numeris	an..35
	f	Sąskaitos faktūros data	O	Išsiuntimo valstybė narė gali nuspręsti, kad šie duomenys būtų „R“, jei pasikeitus paskirties vietai keičiasi sąskaitos faktūros numeris	2e langelyje nurodyta dokumento data	date
	g	Transporto priemonės rūšies kodas	D	„R“, kai pasikeitus paskirties vietai keičiasi transporto priemonės rūšis	Nurodyti transporto priemonės rūšį, naudojant II priedo 7 kodų sąrašo kodus	n..2
<b>3</b>		<b>PASIKEITUSI Paskirties vieta</b>	R			
	a	Paskirties vietos tipo kodas	R		Nurodyti naują gabenimo paskirties vietą, naudojant vieną iš šių reikšmių: 1 = Apmokestinamų prekių sandėlis (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktis) 2 = Registruotas gavėjas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktis) 3 = Laikinis registruotas gavėjas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktis ir 19 straipsnio 3 dalis) 4 = Tiesioginis pristatymas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 2 dalis) 6 = Eksportas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkto iii papunktis)	n1
<b>4</b>		<b>PREKIAUTOJAS Naujas gavėjas</b>	D	„R“, kai pasikeitus paskirties vietai keičiasi gavėjas		
	a	Prekiautojo identifikavimas	C	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1, 2, 3 ir 4 — „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 6 (Paskirties vietos tipo kodus žr. 3a langelyje)	Kai paskirties vietos tipo kodas: — 1, 2, 3 ir 4: nurodyti įgalioto sandėlio savininko arba registruoto gavėjo galiojantį SEED registracijos numerį — 6: nurodyti eksporto įstaigoje siuntėjui atstovaujančio asmens PVM mokėtojo kodą	an..16

A	B	C	D	E	F	G
	b	Prekiautojo pavadinimas	R			an..182
	c	Gatvės pavadinimas	R			an..65
	d	Namo numeris	O			an..11
	e	Pašto kodas	R			an..10
	f	Miestas	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2
<b>5</b>		<b>PREKIAUTOJAS Pristatymo vieta</b>	C	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1 ir 4 — „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 2 ir 3 <i>(Paskirties vietos tipo kodus žr. 3a langelyje)</i>	Nurodyti faktinę akcizais apmokestinamų prekių pristatymo vietą	
	a	Prekiautojo identifikavimas	C	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1 — „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 2 ir 3 <i>(Paskirties vietos tipo kodus žr. 3a langelyje)</i>	Kai paskirties vietos tipo kodas: — 1: nurodyti paskirties vietos apmokestinamų prekių sandėlio galiojančią SEED registracijos numerį — 2 ir 3: nurodyti PVM mokėtojo kodą arba bet kurį kitą identifikavimo numerį	an..16
	b	Prekiautojo pavadinimas	C	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1, 2 ir 3 — „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 4 <i>(Paskirties vietos tipo kodus žr. 3a langelyje)</i>		an..182
	c	Gatvės pavadinimas	C	5c, 5e ir 5f langeliuose:		an..65
	d	Namo numeris	O	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 2, 3 ir 4		an..11
	e	Pašto kodas	C	— „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 1		an..10
	f	Miestas	C	<i>(Paskirties vietos tipo kodus žr. 3a langelyje)</i>		an..50

A	B	C	D	E	F	G
	g	NAD_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>6</b>		<b>IŠTAIGA Pristatymo vieta. Muitinė</b>	C	„R“ eksporto atveju (paskirties vietos tipo kodas 6) <i>(Paskirties vietos tipo kodus žr. 3a langelyje)</i>		
	a	Ištaigos nuorodos numeris	R		Nurodyti eksporto įstaigos, kuriai pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 161 straipsnio 5 dalį bus pateikta eksporto deklaracija, kodą. Žr. II priedo 5 kodų sąrašą	an8
<b>7</b>		<b>PREKIAUTOJAS Naujas vežimo organizatorius</b>	C	„R“ asmeniui, atsakingam už vežimo organizavimą, nurodyti, jei 2d langelyje nurodyta reikšmė „3“ arba „4“		
	a	PVM mokėtojo kodas	O	Išsiuntimo valstybė narė gali nuspręsti, kad šie duomenys būtų „R“		an..14
	b	Prekiautojo pavadinimas	R			an..182
	c	Gatvės pavadinimas	R			an..65
	d	Namo numeris	O			an..11
	e	Pašto kodas	R			an..10
	f	Miestas	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>8</b>		<b>PREKIAUTOJAS Naujas vežėjas</b>	O	Išsiuntimo valstybė narė gali nuspręsti, kad šie duomenys būtų „R“, jei pasikeitus paskirties vietai keičiasi vežėjas	Nurodyti naują asmenį, vykdančią vežimą	
	a	PVM mokėtojo kodas	O			an..14
	b	Prekiautojo pavadinimas	R			an..182
	c	Gatvės pavadinimas	R			an..65
	d	Namo numeris	O			an..11

A	B	C	D	E	F	G
	e	Pašto kodas	R			an..10
	f	Miestas	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>9</b>		<b>KITA SU VEŽIMU SUSIJUSI INFORMACIJA</b>	D	„R“, kai pasikeitus paskirties vietai keičiasi kita su vežimu susijusi informacija		<b>99x</b>
	a	Transporto priemonės kodas	R		Nurodyti transporto priemonės kodą (-us), susijusį (-ius) su 2g langelyje nurodyta transporto priemonės rūšimi; žr. II priedo 8 kodų sąrašą	n..2
	b	Transporto priemonių identifikavimas	C	„R“, jei Transporto priemonės kodas nėra 5 (žr. 9a langelį)	Įrašyti transporto priemonės (-ių) registracijos numerį, jei Transporto priemonės kodas nėra 5	an..35
	c	Komercinės plombos identifikavimas	D	„R“, jei naudojamos komercinės plombos	Nurodyti komercinių plombų identifikavimą, jei jos naudojamos transporto priemonei plombuoti	an..35
	d	Informacija apie plombą	O		Pateikti visą papildomą informaciją, susijusią su šiomis komercinėmis plombomis (pvz., naudotų plombų tipas).	an..350
	e	Informacija apie plombą_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Nurodyti kalbos kodą; žr. II priedo 1 kodų sąrašą	a2
	f	Papildoma informacija	O		Pateikti visą papildomą informaciją, susijusią su vežimu, pvz., visų kitų vežėjų identifikavimą, informaciją apie kitas transporto priemones	an..350
	g	Papildoma informacija_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2“

## 4) 4 lentelė papildoma 1d eilute:

A	B	C	D	E	F	G
	„d	Sekos numeris	R	Turi nurodyti paskirties valstybės narės kompetentingos institucijos (Pranešimo apie paskirties vietos pakeitimą atveju) arba išsiuntimo valstybės narės kompetentingos institucijos (Pranešimo apie suskaidymą atveju)	Nurodyti e-AD sekos numerį	n..2“

5) 5 lentelė pakeičiama taip:

„5 lentelė

**Suskaidymo operacija**

(nurodyta 6 straipsnio 1 dalyje ir 8 straipsnio 2 dalyje)

A	B	C	D	E	F	G
<b>1</b>		<b>e-AD suskaidymas</b>	R			
	a	Pradinis ARC	R		Pateikti e-AD, kuris turi būti suskaidytas, administracinį nuorodos kodą (ARC). Žr. II priedo 2 kodų sąrašą	an21
<b>2</b>		<b>Suskaidymo valstybė narė</b>	R			
	a	Valstybės narės kodas	R		Nurodyti valstybę narę, kurios teritorijoje suskaidomas gabenimas, naudojant II priedo 3 kodų sąrašą pateiktą valstybės narės kodą	a2
<b>3</b>		<b>e-AD Kita informacija apie suskaidymą</b>	R			<b>9x</b>
	a	Vietos nuorodos numeris	R		Siuntėjo e-AD suteiktas unikalus serijos numeris, pagal kurį siuntėjo įrašuose identifikuojama siunta	an..22
	b	Kelionės laikas	D	„R“, kai po suskaidymo operacijos keičiasi kelionės laikas	Nurodyti laiką, kurio paprastai reikia kelionei, atsižvelgiant į transporto priemonę ir atstumą, valandas žymint H raide arba dienas D raide, po kurių rašomas dviejų skaitmenų skaičius. (Pavyzdžiai: H12 arba D04). Po H rašomas skaičius turi būti ne didesnis kaip 24. Po D rašomas skaičius turi būti ne didesnis kaip 92	an3
	c	Vežimo pakeitimo organizavimas	D	„R“, kai po suskaidymo operacijos keičiasi už vežimo organizavimą atsakingas asmuo	Nurodyti asmenį, atsakingą už pirmojo vežimo organizavimą, naudojant vieną iš šių reikšmių: 1 = Siuntėjas 2 = Gavėjas 3 = Prekių savininkas 4 = Kita	n1
<b>3.1</b>		<b>PASIKEITUSI Paskirties vieta</b>	R			
	a	Paskirties vietos tipo kodas	R		Nurodyti gabenimo paskirties vietą, naudojant vieną iš šių reikšmių: 1 = Apmokestinamų prekių sandėlis (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktis) 2 = Registruotas gavėjas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktis) 3 = Laikinas registruotas gavėjas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktis ir 19 straipsnio 3 dalis)	n1

A	B	C	D	E	F	G
					4 = Tiesioginis pristatymas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 2 dalis) 6 = Eksportas (Direktyvos 2008/118/EB 17 straipsnio 1 dalies a punkto iii papunktis) 8 = Nežinoma paskirties vieta (nežinomas gavėjas, Direktyvos 2008/118/EB 22 straipsnis)	
<b>3.2</b>		<b>PREKIAUTOJAS Naujas gavėjas</b>	D	„R“, kai po suskaidymo operacijos keičiasi gavėjas		
	a	Prekiautojo identifikavimas	C	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1, 2, 3 ir 4 — „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 6 <i>(Paskirties vietos tipo kodus žr. 3.1a lange-lyje)</i>	Kai paskirties vietos tipo kodas: — 1, 2, 3 ir 4: nurodyti įgalioto sandėlio savininko arba registruoto gavėjo galiojančią SEED registracijos numerį — 6: nurodyti eksporto įstaigoje siuntėjui atstovaujančio asmens PVM mokėtojo kodą	an..16
	b	Prekiautojo pavadinimas	R			an..182
	c	Gatvės pavadinimas	R			an..65
	d	Namo numeris	O			an..11
	e	Pašto kodas	R			an..10
	f	Miestas	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>3.3</b>		<b>PREKIAUTOJAS Pristatymo vieta</b>	C	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1 ir 4 — „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 2 ir 3 <i>(Paskirties vietos tipo kodus žr. 3.1a lange-lyje)</i>		
	a	Prekiautojo identifikavimas	C	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1 — „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 2 ir 3 <i>(Paskirties vietos tipo kodus žr. 3.1a lange-lyje)</i>	Kai paskirties vietos tipo kodas: — 1: nurodyti paskirties vietos apmokestinamų prekių sandėlio galiojančią SEED registracijos numerį — 2 ir 3: nurodyti PVM mokėtojo kodą arba bet kurį kitą identifikavimo numerį	an..16

A	B	C	D	E	F	G
	b	Prekiautojo pavadinimas	C	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1, 2 ir 3 — „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 4 <i>(Paskirties vietos tipo kodus žr. 3.1a langelyje)</i>		an..182
	c	Gatvės pavadinimas	C	3.3c, 3.3e ir 3.3f langeliuose:		an..65
	d	Namo numeris	O	— „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 2, 3 ir 4		an..11
	e	Pašto kodas	C	— „O“, kai paskirties vietos tipo kodas 1		an..10
	f	Miestas	C	<i>(Paskirties vietos tipo kodus žr. 3.1a langelyje)</i>		an..50
	g	NAD_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>3.4</b>		<b>ĮSTAIGA Pristatymo vieta. Muitinė</b>	C	„R“ eksporto atveju (pasikeitusios paskirties vietos tipo kodas 6) <i>(Paskirties vietos tipo kodus žr. 3.1a langelyje)</i>		
	a	Įstaigos nuorodos numeris	R		Nurodyti eksporto įstaigos, kuriai pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 161 straipsnio 5 dalį bus pateikta eksporto deklaracija, kodą. Žr. II priedo 5 kodų sąrašą	an8
<b>3.5</b>		<b>PREKIAUTOJAS Naujas vežimo organizatorius</b>	C	„R“ asmeniui, atsakingam už vežimo organizavimą, nurodyti, jei 3c langelyje nurodyta reikšmė „3“ arba „4“		
	a	PVM mokėtojo kodas	O	Išsiuntimo valstybė narė gali nuspręsti, kad šie duomenys būtų „R“		an..14
	b	Prekiautojo pavadinimas	R			an..182
	c	Gatvės pavadinimas	R			an..65
	d	Namo numeris	O			an..11
	e	Pašto kodas	R			an..10



A	B	C	D	E	F	G
	f	Miestas	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2
<b>3.6</b>		<b>PREKIAUTOJAS Naujas vežėjas</b>	O	Išsiuntimo valstybė narė gali nuspręsti, kad šie duomenys būtų „R“, jei po suskaidymo operacijos keičiasi vežėjas	Nurodyti asmenį, vykdančią naują vežimą	
	a	PVM mokėtojo kodas	O			an..14
	b	Prekiautojo pavadinimas	R			an..182
	c	Gatvės pavadinimas	R			an..65
	d	Namo numeris	O			an..11
	e	Pašto kodas	R			an..10
	f	Miestas	R			an..50
	g	NAD_LNG	R		Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2
<b>3.7</b>		<b>KITA SU VEŽIMU SUSIJUSI INFORMACIJA</b>	D	„R“, kai po suskaidymo operacijos keičiasi kita su vežimu susijusi informacija		<b>99X</b>
	a	Transporto priemonės kodas	R		Nurodyti transporto priemonės kodą (-us). Žr. II priedo 8 kodų sąrašą	n..2
	b	Transporto priemonių identifikavimas	C	„R“, jei transporto priemonės kodas nėra 5 (žr. 3.7a langelį)	Įrašyti transporto priemonės (-ių) registracijos numerį, jei transporto priemonės kodas nėra 5	an..35
	c	Komercinės plombos identifikavimas	D	„R“, jei naudojamos komercinės plombos	Nurodyti komercinių plombų identifikavimą, jei jos naudojamos transporto priemonei plombuoti	an..35
	d	Informacija apie plombą	O		Pateikti visą papildomą informaciją, susijusią su šiomis komercinėmis plombomis (pvz., naudotų plombų tipas).	an..350
	e	Informacija apie plombą_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2
	f	Papildoma informacija	O		Pateikti visą papildomą informaciją, susijusią su vežimu, pvz., visų kitų vežėjų identifikavimą, informaciją apie kitas transporto priemones	an..350

A	B	C	D	E	F	G
	g	Papildoma informacija_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
<b>3.8</b>		<b>E-AD pagrindiniai duomenys</b>	R		Kiekvienam siuntą sudarančiam produktui turi būti naudojama atskira duomenų grupė	<b>999x</b>
	a	Pagrindinių duomenų įrašo unikali nuoroda	R		Nurodyti pirminiame suskaidytame e-AD nurodyto produkto pagrindinių duomenų įrašo unikalią nuorodą. Kiekvienam įrašui „e-AD Kita informacija apie suskaidymą“ nurodyta pagrindinių duomenų įrašo unikali nuoroda turi būti unikali	n..3
	b	Akcizais apmokestinamo produkto kodas	R		Nurodyti akcizais apmokestinamam produktui taikomą kodą. Žr. II priedo 11 kodų sąrašą	an..4
	c	KN kodas	R		Nurodyti KN kodą, taikytiną pranešimo apie suskaidymo operaciją dieną	n8
	d	Kiekis	R		Nurodyti kiekį (išreikštą matavimo vienetu, susijusiu su produkto kodu. Žr. II priedo 11 ir 12 lenteles). Kai gabenama Direktyvos 2008/118/EB 19 straipsnio 3 dalyje nurodytam registruotam gavėjui, kiekis neturi būti didesnis nei kiekis, kurį minėtas gavėjas yra įgaliotas gauti. Kai gabenama Direktyvos 2008/118/EB 12 straipsnyje nurodytai nuo akcizų mokėjimo atleistai organizacijai, kiekis neturi būti didesnis nei atleidimo nuo akcizų sertifikate įrašytas kiekis	n..15,3
	e	Masė bruto	R		Nurodyti siuntos masę bruto (akcizais apmokestinamos prekės su pakuote)	n..15,2
	f	Masė neto	R		Nurodyti akcizais apmokestinamų prekių masę be pakuotės	n..15,2
	i	Fiskalinis žymuo	O		Nurodyti visą papildomą informaciją, susijusią su fiskaliniais žymenimis, kurios reikalauja paskirties valstybė narė	an..350
	j	Fiskalinis žymuo_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąrašė	a2
	k	Fiskaliniam žymeniui naudota vėliavėlė	D	„R“, jei naudojami fiskaliniai žymenys	Nurodyti „1“, jei prekės pažymėtos fiskaliniais žymenimis, arba „0“, jei prekės nepažymėtos fiskaliniais žymenimis	n1
	o	Tankis	C	„R“, jei taikoma susijusiai akcizais apmokestinamai prekei	Nurodyti tankį esant 15 °C temperatūrai, jei taikoma, pagal II priedo lentelės 11 kodų sąrašą	n..5,2
	p	Komerčinis aprašas	O	Išsiuntimo valstybė narė gali nuspręsti, kad šie duomenys būtų privalomi	Pateikti komercinį prekių aprašą, kad būtų nustatyti vežami produktai	an..350

A	B	C	D	E	F	G
	q	Komercinis aprašas_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2
	r	Produktų registruotasis prekės pavadinimas	D	„R“, jei akcizais apmokestinamos prekės turi registruotąjį prekės pavadinimą	Nurodyti prekių registruotąjį pavadinimą, jei taikoma	an..350
	s	Produktų registruotasis prekės pavadinimas_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2
<b>3.8.1</b>		<b>PAKUOTĖ</b>	R			<b>99x</b>
	a	Pakuočių rūšies kodas	R		Nurodyti pakuotės rūšį, naudojant vieną iš II priedo 9 kodų sąrašo kodų	an2
	b	Pakuočių skaičius	C	„R“, jei pažymėta „Skaičiuojamas“	Nurodyti pakuočių skaičių, jei pakuotės yra skaičiuojamos, pagal II priedo 9 kodų sąrašą	n..15
	c	Komercinės plombos identifikavimas	D	„R“, jei naudojamos komercinės plombos	Nurodyti komercinių plombų identifikavimą, jei jos naudojamos pakuotėms plombuoti	an..35
	d	Informacija apie plombą	O		Pateikti visą papildomą informaciją, susijusią su šiomis komercinėmis plombomis (pvz., naudotų plombų tipas)	an..350
	e	Informacija apie plombą_LNG	C	„R“, jei naudojamas susijęs teksto formos laukas	Šioje duomenų grupėje vartotą kalbą nurodyti pateikiant kalbos kodą, nustatytą II priedo 1 kodų sąraše	a2“

6) 6 lentelė iš dalies keičiama taip:

a) 3 eilutė iš dalies keičiama taip:

i) D stulpelyje raidė „R“ pakeičiama raide „C“;

ii) E stulpelyje įterpiamas tekstas „R“, išskyrus atvejus, kai atitinkamame elektroniniame administraciniame dokumente duomenų elementas „Pranešimo tipas“ yra „2 – Pateikimas eksporto procedūrų įforminimo vietoje atveju“;

b) 5 eilutės E stulpelio tekstas „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1, 2, 3, 4, 5 ir 8“ pakeičiamas tekstu „R“, kai paskirties vietos tipo kodas 1, 2, 3, 4 ir 5“;

c) 7.1 a eilutės F stulpelis iš dalies keičiamas taip:

i) Tekstas „6 = Vienas ar daugiau pagrindinių duomenų įrašų su neteisingomis reikšmėmis“ išbraukiamas;

ii) Pridedamas tekstas „7 = Kiekis didesnis, nei nurodyta laikinajame leidime“;

d) 7.1 b eilutės E stulpelio tekstas „O“, jei nepatenkinamos priežasties kodas 3, 4 arba 5“ pakeičiamas tekstu „O“, jei nepatenkinamos priežasties kodas 1, 2, 3, 4, 5 arba 7“.

## II PRIEDAS

II priedas iš dalies keičiamas taip:

1) Po 2 punkto lentelės, tarp sakinio „1 laukas – tai paskutiniai du mėnesiai, kuriais oficialiai patvirtintas gabenimas, skaitmenys.“ ir teksto „Į 3 lauką turi būti įrašytas kiekvieno gabenimo pagal Akcizais apmokestinamų prekių gabenimo kontrolės sistemą (EMCS) unikalus identifikatorius. Lauko naudojimas priklauso nuo valstybių narių, tačiau kiekvienam gabenimui pagal Akcizais apmokestinamų prekių gabenimo kontrolės sistemą (EMCS) turi būti priskirtas unikalus numeris.“ įterpiamas naujas sakinys „2 laukas pildomas naudojant sąrašą <VALSTYBĖS NARĖS> (3 kodų sąrašas)“;

2) 5 punktas pakeičiamas taip:

„5. MUTINĖS ĮSTAIGOS NUORODOS NUMERIS (COR)

COR sudaromas iš valstybės narės šalies kodo identifikatoriaus (paimto iš 4 kodų sąrašo) ir 6 skaitmenų raidinio skaitmeninio nacionalinio numerio, pavyzdžiui, IT0830AB“;

3) 8 punktas papildomas 5 eilute:

„5 Stacionarūs transporto įrenginiai“;

4) 11 punktas papildomas šia eilute:

EPC	CAT	VIENETAS	Apibūdinimas	A	P	D
„E930	E	2	Priedai, kurių KN kodai yra 3811 11, 3811 19 00 ir 3811 90 00	N	N	N“

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1222/2012

2012 m. gruodžio 14 d.

kuriuo dėl grūdų, ryžių, cukraus ir alyvuogių aliejaus importo licencijų paraiškų pateikimo ir šių licencijų išdavimo datų 2013 metais nukrypstama nuo reglamentų (EB) Nr. 2305/2003, (EB) Nr. 969/2006, (EB) Nr. 1067/2008, (EB) Nr. 1964/2006, įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 480/2012, reglamentų (EB) Nr. 828/2009 ir (EB) Nr. 1918/2006; kuriuo dėl eksporto licencijų išdavimo datų 2013 metais nekrotinio cukraus bei izogliukozės ir kiaulienos, galvijienos, kiaušinių bei paukštienos sektoriuose nukrypstama nuo reglamentų (EB) Nr. 951/2006, (EB) Nr. 1518/2003, (EB) Nr. 382/2008, (ES) Nr. 1178/2010 ir (ES) Nr. 90/2011; ir kuriuo dėl pasiūlymų pirkti paprastuosius kviečius fiksuota kaina taikant valstybės intervenciją išnagrinėjimo termino nukrypstama nuo Reglamento (ES) Nr. 1272/2009

EUROPOS KOMISIJA

kadangi:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1996 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1095/96 dėl nuolaidų, pateiktų CXL sąraše, parengtame užbaigus derybas dėl GATT XXIV.6 straipsnio, įgyvendinimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 1 straipsnį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(2)</sup>, ypač į jo 43 straipsnio aa punktą, 61 straipsnį, 144 straipsnio 1 dalį, 148 ir 156 straipsnius, 161 straipsnio 3 dalį kartu su 4 straipsniu,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1528/2007, kuriuo taikoma tam tikrų valstybių, kurios yra Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybių grupės dalis, kilmės produktais tvarka, nustatyta susitarimais, kuriais sudaromi arba ketinama sudaryti ekonominės partnerystės susitarimus <sup>(3)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 5 dalį,

atsižvelgdama į 2008 m. liepos 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 732/2008 dėl bendrųjų tarifų lengvatų sistemos taikymo nuo 2009 m. sausio 1 d. iki 2011 m. gruodžio 31 d., iš dalies keičiantį reglamentus (EB) Nr. 552/97, Nr. 1933/2006 ir Komisijos reglamentus (EB) Nr. 1100/2006 ir Nr. 964/2007 <sup>(4)</sup>, ypač į jo 11 straipsnio 7 dalį,

- (1) 2003 m. gruodžio 29 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2305/2003, atidarančiu miežių importo iš trečiųjų šalių tarifines kvotas ir numatančiu jų administravimą <sup>(5)</sup>, 2006 m. birželio 29 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 969/2006, kuriuo atidaroma kukurūzų importo iš trečiųjų šalių Bendrijos tarifinė kvota ir numatomas jos administravimas <sup>(6)</sup>, ir 2008 m. spalio 30 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1067/2008, atidarančiu trečiųjų šalių kilmės paprastųjų kviečių, išskyrus aukštos kokybės paprastuosius kviečius, Bendrijos tarifines kvotas ir numatančiu jų administravimą bei nukrypstančiu nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(7)</sup>, nustatytos specialios nuostatos dėl miežių (kvota 09.4126), kukurūzų (kvota 09.4131) ir paprastųjų kviečių, išskyrus aukštos kokybės paprastuosius kviečius (kvotos 09.4123, 09.4124, 09.4125 ir 09.4133) importo licencijų paraiškų teikimo ir šių licencijų išdavimo;
- (2) 2006 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1964/2006, nustatančiu išsamias leidimo pradėti naudoti Bangladešo kilmės ryžių importo kvotas ir jų administravimo taisykles remiantis Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 3491/90 <sup>(8)</sup>, ir 2012 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 480/2012 dėl tarifinės kvotos skaldytiems ryžiams, kurių KN kodas – 1006 40 00, skirtiems KN kodu 1901 10 00 klasifikuojamų maisto produktų gamybai, nustatymo ir valdymo <sup>(9)</sup> nustatytos specialios nuostatos dėl Bangladešo kilmės ryžių (kvota 09.4517) ir skaldytų ryžių (kvota 09.4079) importo licencijų paraiškų teikimo ir šių licencijų išdavimo;
- (3) 2009 m. rugsėjo 10 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 828/2009, kuriuo nustatomos išsamios prie 1701 tarifinės pozicijos priskiriamų cukraus sektoriaus produktų importo ir rafinavimo pagal lengvatinius susitarimus taisyklės, taikomos nuo 2009–2010 iki 2014–2015 prekybos metų <sup>(10)</sup>, nustatytos specialios importo licencijų paraiškų, susijusių su kvotomis 09.4221, 09.4231, 09.4241–09.4247, teikimo ir šių licencijų išdavimo nuostatos;

<sup>(1)</sup> OL L 146, 1996 6 20, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 348, 2007 12 31, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 211, 2008 8 6, p. 1.

<sup>(5)</sup> OL L 342, 2003 12 30, p. 7.

<sup>(6)</sup> OL L 176, 2006 6 30, p. 44.

<sup>(7)</sup> OL L 290, 2008 10 31, p. 3.

<sup>(8)</sup> OL L 408, 2006 12 30, p. 19.

<sup>(9)</sup> OL L 148, 2012 6 8, p. 1.

<sup>(10)</sup> OL L 240, 2009 9 11, p. 14.

- (4) 2006 m. gruodžio 20 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1918/2006, atidarančiame Tuniso kilmės alyvuogių aliejaus tarifinę kvotą ir nustatančiame jos administravimą<sup>(1)</sup>, nustatytos specialios alyvuogių aliejaus importo pagal kvotą 09.4032 licencijų paraiškų pateikimo ir jų išdavimo nuostatos;
- (5) atsižvelgiant į 2013 metų nedarbo dienas, tam tikrais laikotarpiais reikėtų leisti nukrypti nuo reglamentuose (EB) Nr. 2305/2003, (EB) Nr. 969/2006, (EB) Nr. 1067/2008, (EB) Nr. 1964/2006, įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 480/2012 ir reglamentuose (EB) Nr. 828/2009 bei (EB) Nr. 1918/2006 nurodytų importo licencijų paraiškų pateikimo ir šių licencijų išdavimo datų, kad būtų laikomasi pagal tas kvotas nustatyto kiekio apribojimų;
- (6) 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 951/2006, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje<sup>(2)</sup>, 7d straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad nekotinio cukraus ir izogliukozės eksporto licencijos išduodamos nuo kito penktadienio po savaitės, kurią buvo pateikta paraiška, jeigu iki tol Komisija nesiima jokių ypatingų priemonių;
- (7) 2003 m. rugpjūčio 28 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1518/2003, nustatančio išsamias eksporto licencijų sistemos įgyvendinimo kiaušienos sektoriuje taisykles<sup>(3)</sup>, 3 straipsnio 3 dalyje, 2008 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 382/2008 dėl importo ir eksporto licencijų taikymo galvijienos sektoriuje taisyklių<sup>(4)</sup> 12 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje, 2010 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 1178/2010, nustatančio išsamias eksporto licencijų sistemos įgyvendinimo kiaušinių sektoriuje taisykles<sup>(5)</sup>, 3 straipsnio 3 dalyje ir 2011 m. vasario 3 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 90/2011, nustatančio išsamias eksporto licencijų sistemos įgyvendinimo paukštienos sektoriuje taisykles<sup>(6)</sup>, 3 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad eksporto licencijos išduodamos kitą trečiadienį po savaitės, kurią buvo pateikta paraiška, jeigu iki tol Komisija nesiima jokių ypatingų priemonių;
- (8) atsižvelgiant į 2013 m. nedarbo dienas ir dėl jų keičiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* leidybos datas, laikotarpis tarp paraiškų pateikimo ir licencijų išdavimo bus per trumpas tinkamam rinkos administravimui užtikrinti. Dėl to šis laikotarpis turėtų būti pratęstas;
- (9) 2009 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1272/2009, kuriuo nustatomos bendros išsamios

Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su žemės ūkio produktų supirkimu ir pardavimu taikant valstybės intervenciją<sup>(7)</sup>, 14 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nustatyta, kad Komisija priima sprendimą per 2 darbo dienas nuo to reglamento 13 straipsnio 1 dalyje nurodyto pranešimo ir per 5 darbo dienas nuo to reglamento 13 straipsnio 3 dalyje nurodyto pranešimo;

- (10) atsižvelgiant į 2013 m. nedarbo dienas ir dėl jų keičiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* leidybos datas, pasiūlymų išnagrinėjimo laikotarpis bus per trumpas tinkamai užtikrinti pasiūlytų kiekių apskaičiavimą. Dėl to šis laikotarpis turėtų būti pratęstas;

- (11) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

##### Grūdai

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 2305/2003 3 straipsnio 1 dalies antros pastraipos, miežių 2013 m. importo pagal kvotą 09.4126 licencijų paraiškos nebepali būti teikiamos po 2013 m. gruodžio 13 d. (penktadienio) 13 valandos Briuselio laiku.
2. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 969/2006 4 straipsnio 1 dalies antros pastraipos, kukurūzų 2013 m. importo pagal kvotą 09.4131 licencijų paraiškos nebepali būti teikiamos po 2013 m. gruodžio 13 d. (penktadienio) 13 valandos Briuselio laiku.
3. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1067/2008 4 straipsnio 1 dalies antros pastraipos, paprastųjų kviečių, išskyrus aukštos kokybės paprastuosius kviečius, 2013 m. importo pagal kvotas 09.4123, 09.4124, 09.4125 ir 09.4133 licencijų paraiškos nebepali būti teikiamos po 2013 m. gruodžio 13 d. (penktadienio) 13 valandos Briuselio laiku.

#### 2 straipsnis

##### Ryžiai

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1964/2006 4 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos, Bangladešo kilmės ryžių 2013 m. importo pagal kvotą 09.4517 licencijų paraiškos nebepali būti teikiamos po 2013 m. gruodžio 6 d. (penktadienio) 13 valandos Briuselio laiku.

<sup>(1)</sup> OL L 365, 2006 12 21, p. 84.

<sup>(2)</sup> OL L 178, 2006 7 1, p. 24.

<sup>(3)</sup> OL L 217, 2003 8 29, p. 35.

<sup>(4)</sup> OL L 115, 2008 4 29, p. 10.

<sup>(5)</sup> OL L 328, 2010 12 14, p. 1.

<sup>(6)</sup> OL L 30, 2011 2 4, p. 1.

<sup>(7)</sup> OL L 349, 2009 12 29, p. 1.

2. Nukrypstant nuo Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 480/2012 2 straipsnio 1 dalies trečios pastraipos, skaldytų ryžių 2013 m. importo pagal kvotą 09.4079 licencijų paraiškos nebegali būti teikiamos po 2013 m. gruodžio 6 d. (penktadienio) 13 valandos Briuselio laiku.

3 straipsnis

**Cukrus**

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 828/2009 4 straipsnio 1 dalies, cukraus sektoriaus produktų importo pagal kvotas 09.4221, 09.4231, 09.4241–09.4247 licencijų paraiškos nebegali būti teikiamos po 2013 m. gruodžio 13 d. (penktadienio) 13 valandos Briuselio laiku iki 2013 m. gruodžio 27 d. (penktadienio) 13 valandos Briuselio laiku.

4 straipsnis

**Alyvuogių aliejus**

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1918/2006 3 straipsnio 3 dalies, alyvuogių aliejaus importo licencijos, kurių paraiškos pateikiamos šio reglamento I priede nurodytais laikotarpiais, išduodamos tame priede nurodytomis dienomis, jeigu priimamos priemonės taikant Komisijos reglamento (EB) Nr. 1301/2006 <sup>(1)</sup> 7 straipsnio 2 dalį.

5 straipsnis

**Nekvotinis cukrus ir izogliukozė**

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 951/2006 7d straipsnio 1 dalies, nekvotinio cukraus ir izogliukozės eksporto licencijos, kurias prašoma išduoti šio reglamento II priede nurodytais laikotarpiais, išduodamos atitinkamomis jame nurodytomis dienomis, atsižvelgiant, esant reikalui, į Reglamento (EB) Nr. 951/2006 9 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatytas ypatingas priemonės, kurių buvo imtasi prieš minėtas išdavimo datas.

6 straipsnis

**Eksporto licencijos su nustatytomis grąžinamosiomis išmokomis už kiaulieną, galvijieną, kiaušinius ir paukštieną**

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1518/2003 3 straipsnio 3 dalies, nuo Reglamento (EB) Nr. 382/2008 12 straipsnio 1 dalies antros pastraipos, nuo Reglamento (ES) Nr. 1178/2010 3 straipsnio 3 dalies ir nuo Reglamento (ES) Nr. 90/2011 3 straipsnio 3 dalies, eksporto licencijos, kurių paraiškos pateikiamos šio reglamento III priede nurodytais laikotarpiais, išduodamos tame priede nurodytomis dienomis, atsižvelgiant, esant reikalui, į ypatingas priemones, kurių buvo imtasi prieš tas išdavimo datas ir kurios numatytos Reglamento (EB) Nr. 1518/2003 3 straipsnio 4 ir 4a dalyse, Reglamento (EB) Nr. 382/2008 12 straipsnio 2 ir 3 dalyse, Reglamento (ES) Nr. 1178/2010 3 straipsnio 4 ir 5 dalyse ir Reglamento (ES) Nr. 90/2011 3 straipsnio 4 ir 5 dalyse.

7 straipsnis

**Pasiūlymai pirkti paprastuosius kviečius fiksuota kaina taikant valstybės intervenciją**

Nukrypstant nuo Reglamento (ES) Nr. 1272/2009 14 straipsnio 1 dalies antros pastraipos, paprastųjų kviečių pasiūlymų, pateiktų šio reglamento IV priede minėtais laikotarpiais, atveju, laikotarpis, per kurį Komisija priima sprendimą pagal Reglamento (ES) Nr. 1272/2009 13 straipsnio 2 dalies b punktą ir 13 straipsnio 3 dalyje nurodytus pranešimus, baigiasi minėtame priede nurodytą dieną.

Article 8

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jo galiojimas baigiasi 2014 m. sausio 10 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 14 d.

Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13.



## I PRIEDAS

Alyvuogių aliejaus importo licencijų paraiškų teikimo laikotarpiai	Išdavimo datos
2013 m. kovo 25 d. (pirmadienis) arba 26 d. (antradienis)	2013 m. balandžio 5 d. (penktadienis)
2013 m. gegužės 6 d. (pirmadienis) arba 7 d. (antradienis)	2013 m. gegužės 16 d. (ketvirtadienis)
2013 m. gegužės 13 d. (pirmadienis) arba 14 d. (antradienis)	2013 m. gegužės 22 d. (trečiadienis)
2013 m. rugpjūčio 12 d. (pirmadienis) arba 13 d. (antradienis)	2013 m. rugpjūčio 21 d. (trečiadienis)
2013 m. spalio 28 d. (pirmadienis) arba 29 d. (antradienis)	2013 m. lapkričio 6 d. (trečiadienis)

## II PRIEDAS

Nekvotinio cukraus ir izogliukozės eksporto licencijų paraiškų teikimo laikotarpiai	Išdavimo datos
Nuo 2013 m. kovo 18 (pirmadienis) iki kovo 22 d. (penktadienis)	2013 m. balandžio 4 d. (ketvirtadienis)
Nuo 2013 m. balandžio 22 (pirmadienis) iki balandžio 26 d. (penktadienis)	2013 m. gegužės 6 d. (pirmadienis)
Nuo 2013 m. rugpjūčio 5 (pirmadienis) iki rugpjūčio 9 d. (penktadienis)	2013 m. rugpjūčio 19 d. (pirmadienis)
Nuo 2013 m. gruodžio 16 (pirmadienis) iki gruodžio 27 d. (penktadienis)	2014 m. sausio 8 d. (trečiadienis)

## III PRIEDAS

Eksporto licencijų su nustatytais grąžinamosiomis išmokomis už kiaulieną, galvijieną, kiaušinius ir paukštieną paraiškų teikimo laikotarpiai	Išdavimo datos
Nuo 2013 m. kovo 25 (pirmadienis) iki kovo 29 d. (penktadienis)	2013 m. balandžio 4 d. (ketvirtadienis)
Nuo 2013 m. balandžio 22 (pirmadienis) iki balandžio 26 d. (penktadienis)	2013 m. gegužės 2 d. (ketvirtadienis)
Nuo 2013 m. gegužės 13 (pirmadienis) iki gegužės 17 d. (penktadienis)	2013 m. gegužės 23 d. (ketvirtadienis)
Nuo 2013 m. gruodžio 16 (pirmadienis) iki gruodžio 27 d. (penktadienis)	2014 m. sausio 8 d. (trečiadienis)

## IV PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 1272/2009 13 straipsnio 2 dalies b punkte minimo pranešimo apie paprastųjų kviečių pasiūlymus data	Reglamento (ES) Nr. 1272/2009 13 straipsnio 3 dalyje minimo pranešimo apie paprastųjų kviečių pasiūlymus laikotarpis	Minėtais pranešimais remiantis Komisijos priimto sprendimo dėl paprastųjų kviečių pasiūlymų terminas
2013 m. kovo 27 d. (trečiadienis)	Nuo 2013 m. kovo 25 (pirmadienis) iki balandžio 1 d. (pirmadienis)	2013 m. balandžio 4 d. (ketvirtadienis)
2013 m. gegužės 8 d. (trečiadienis)	Nuo 2013 m. gegužės 6 (pirmadienis) iki gegužės 10 d. (penktadienis)	2013 m. gegužės 15 d. (trečiadienis)
2013 m. gruodžio 18 d. (trečiadienis) 2013 m. gruodžio 25 d. (trečiadienis) 2014 m. sausio 1 d. (trečiadienis)	Nuo 2013 m. gruodžio 18 (trečiadienis) iki 2014 m. sausio 3 d. (penktadienis)	2014 m. sausio 8 d. (trečiadienis)



## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1223/2012

2012 m. gruodžio 18 d.

nustatantis išsamias Šveicarijos kilmės didesnio kaip 160 kg svorio gyvų galvijų importo tarifų kvotas, numatytos Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl prekybos žemės ūkio produktais, taikymo taisyklės

(kodifikuota redakcija)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 144 straipsnio 1 dalį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) 2005 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2172/2005, nustatantis išsamias Šveicarijos kilmės didesnio kaip 160 kg svorio gyvų galvijų importo tarifų kvotas, numatytos Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl prekybos žemės ūkio produktais, taikymo taisyklės <sup>(2)</sup>, buvo keletą kartų iš esmės keičiamas <sup>(3)</sup>. Siekiant aiškumo ir racionalumo minėtas reglamentas turėtų būti kodifikuotas;
- (2) Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl prekybos žemės ūkio produktais <sup>(4)</sup> (toliau – Susitarimas) numato Sąjungos nulinio muitų tarifo kvotos atidarymą, taikomą 4 600 Šveicarijos kilmės gyvų galvijų, kurių svoris didesnis kaip 160 kg, importui. Turi būti priimtos išsamios taisyklės dėl kasmetinio šios tarifų lengvatų kvotos atidarymo ir administravimo;
- (3) tai tarifų kvotai paskirstyti ir atsižvelgiant į aptariamus produktus reikėtų taikyti „vienalaikio nagrinėjimo“ būdą, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 144 straipsnio 2 dalies b punkte;
- (4) kad tą tarifų kvotą būtų galima taikyti, gyvi gyvūnai turėtų būti Šveicarijos kilmės pagal Susitarimo 4 straipsnyje nurodytas taisyklės;
- (5) siekiant užkirsti kelią spekuliacijai, tarifų kvotoje numatyti kiekiai turėtų būti prieinami ūkio subjektams, kurie gali įrodyti, kad iš tiesų užsiima didelės apimties prekyba su trečiosiomis šalimis. Tam nustatyti ir siekiant užtikrinti veiksmingą valdymą turėtų būti reikalaujama, kad atitinkami prekybininkai per metus, einančius prieš konk-

retų metinės kvotos laikotarpį, būtų importavę ne mažiau kaip 50 gyvūnų, atsižvelgiant į tai, kad 50 gyvūnų siunta gali būti laikoma įprasto dydžio. Patirtis parodė, kad vienos siuntos įsigijimas yra būtinas reikalavimas tam, kad operacija būtų laikoma realia ir perspektyvia;

- (6) turėtų būti nustatytas importo teisių užstatas, licencijos turėtų būti neperleidžiamosios, o importo licencijos prekybininkams turėtų būti išduodamos tik tam kiekiui, kuriam jiems suteiktos importo teisės;
- (7) kad būtų sudarytos lygesnės galimybės pasinaudoti tarifų kvota, užtikrinant komerciškai perspektyvų gyvūnų skaičių vienai paraiškai, turėtų būti nustatytas didžiausias ir mažiausias galvijų skaičius kiekvienoje paraiškoje;
- (8) reikėtų nustatyti, kad importo teisės būtų suteikiamos po svarstymo laikotarpio ir, kai reikia, taikant fiksuotą paskirstymo koeficientą;
- (9) pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 130 straipsnį priemonės turėtų būti tvarkomos taikant importo licencijas. Todėl turėtų būti nustatytos paraiškų pateikimo ir informacijos apie pareiškėjus bei licencijas teikimo taisyklės, jei reikia, kartu su tam tikromis 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1301/2006, nustatančio žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisyklės <sup>(5)</sup>, 2008 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 376/2008, nustatančio bendrąsias išsamias taisyklės dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams <sup>(6)</sup>, ir 2008 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 382/2008 dėl importo ir eksporto licencijų taikymo galvijienos sektoriuje taisyklių <sup>(7)</sup> nuostatomis arba nuo jų nukrypstant;
- (10) siekiant ūkio subjektus įpareigoti pateikti importo licencijų paraiškas visoms priskirtoms importo teisėms, turėtų būti nustatyta, kad toks paraiškų pateikimas importo teisių užstato atžvilgiu būtų pagrindinis reikalavimas, kaip apibrėžta 2012 m. kovo 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 282/2012, nustatančiame bendras išsamias taisyklės dėl užstatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams <sup>(8)</sup>;

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 346, 2005 12 29, p. 10.<sup>(3)</sup> Žr. II priedą.<sup>(4)</sup> OL L 114, 2002 4 30, p. 132.<sup>(5)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13.<sup>(6)</sup> OL L 114, 2008 4 26, p. 3.<sup>(7)</sup> OL L 115, 2008 4 29, p. 10.<sup>(8)</sup> OL L 92, 2012 3 30, p. 4.

- (11) patirtis rodo, kad tinkamam tarifų kvotos valdymui yra būtina, kad nominalus licencijos turėtojas būtų realus importuotojas. Todėl toks importuotojas turėtų aktyviai dalyvauti perkant, vežant ir importuojant atitinkamus gyvūnus. Taigi tokios veiklos įrodymo pateikimas taip pat turėtų būti pagrindinis reikalavimas licencijos užstato atžvilgiu;
- (12) siekiant užtikrinti griežtą pagal šią tarifų kvotą importuojamų gyvūnų statistinių duomenų kontrolę, Reglamento (EB) Nr. 376/2008 7 straipsnio 4 dalyje nustatytas leistinas nuokrypis neturėtų būti taikomas;
- (13) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

1. Kasmet nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. yra leidžiama naudoti muitu neapmokestinamą Sąjungos importo tarifinę kvotą importuoti Šveicarijos kilmės 4 600 gyvū galvijų, kurių svoris didesnis kaip 160 kg ir kurių KN kodai yra 0102 29 41, 0102 29 49, 0102 29 51, 0102 29 59, 0102 29 61, 0102 29 69, 0102 29 91, 0102 29 99, ex 0102 39 10, didesnio kaip 160 kg svorio, ar ex 0102 90 91, didesnio kaip 160 kg svorio.

Tarifų kvotos eilės numeris yra 09.4203.

2. 1 dalyje nurodytiems produktams yra taikomos Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais 4 straipsnyje numatytos kilmės taisyklės.

#### 2 straipsnis

1. Taikant Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnį, šiame straipsnyje minima prekyba su trečiosiomis šalimis reiškia, kad pareiškėjai importavo bent 50 galvijų, kurių KN kodas 0102.

Prekybos su trečiosiomis šalimis įrodymu valstybės narės gali pripažinti kompetentingos institucijos tinkamai patvirtintus Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnio antroje pastraipoje minimus dokumentus.

2. Bendrovė, sudaryta susijungus bendrovėms, kurių kiekvienos importuotas apskaitinis kiekis yra ne mažesnis už 1 dalyje nustatytą mažiausią kiekį, gali savo paraišką pagrįsti tuo kiekiu.

#### 3 straipsnis

1. Paraiškos įgyti importo teises turi būti teikiamos dėl ne mažiau kaip 50 gyvūnų ir neturi sudaryti daugiau kaip 5 % viso kiekio.

2. Paraiškos įgyti importo teises pateikiamos prieš konkretaus metinės kvotos laikotarpio pradžią esančią gruodžio 1 d. ne vėliau kaip iki 13.00 val. Briuselio laiku.

3. Patikrinusios pateiktus dokumentus, valstybės narės ne vėliau kaip per dešimt darbo dienų nuo paraiškų pateikimo termino pabaigos praneša Komisiją apie bendrą prašomą kiekį.

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 6 straipsnio 3 dalies, taikomas to reglamento 11 straipsnis.

#### 4 straipsnis

1. Importo teisės suteikiamos ne anksčiau kaip septintą darbo dieną po 3 straipsnio 3 dalies pirmoje pastraipoje nurodyto pranešimo pateikimo laikotarpio ir ne vėliau kaip šešioliktą darbo dieną po to laikotarpio galiojimo pabaigos.

2. Jei pritaikius Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 7 straipsnio 2 dalyje nurodytą paskirstymo koeficientą, vienai paraiškai tenka mažiau negu 50 galvijų, turimą kiekį atitinkamos valstybės narės paskirsto po 50 galvijų pagal kiekvieną paraišką. Jei likutis yra mažesnis nei 50 galvijų, tam kiekiui suteikiama atskira importo licencija.

3. Jei pritaikius 2 dalį yra skiriama mažiau importo teisių, nei buvo prašoma paraiškoje, atitinkama pagal 5 straipsnio 1 dalį pateikta užstato dalis nedelsiant grąžinama.

#### 5 straipsnis

1. Importo teisių užstatas yra 3 EUR už galviją. Jis pateikiamas kompetentingai institucijai kartu su paraiška įgyti importo teises.

2. Importo licencijos paraiškos būti teikiamos pagal paskirtą kiekį. Šis įpareigojimas yra pagrindinis reikalavimas, kaip apibrėžta Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 282/2012 19 straipsnio 2 dalyje.

3. Jei pritaikius 4 straipsnio 2 dalyje nurodytą paskirstymo koeficientą yra skiriama mažiau importo teisių, nei buvo prašoma paraiškoje, proporcinga užstato dalis nedelsiant grąžinama.

#### 6 straipsnis

1. Priskirtas kiekis importuojamas pateikus vieną ar kelias importo licencijas.

2. Paraiškos gauti licenciją gali būti pateikiamos tik valstybėje narėje, kurioje pareiškėjas yra prašęs ir gavęs importo pagal tarifų kvotą teises.

Kiekvieną kartą išdavus importo licencijas atitinkamai sumažinamas kiekis, kurį leidžiama importuoti ir nedelsiant grąžinama atitinkama pagal 5 straipsnio 1 dalį pateikto užstato dalis.

3. Importo licencijos išduodamos pagal importo teises įgijusio ūkio subjekto paraišką ir jo vardą.

4. Paraiškose gauti licenciją ir licencijose turi būti nurodyta:

a) 8 langelyje kilmės šalis ir žodis „taip“ perbraukti kryžmai;

b) 16 langelyje – vienas ar keli iš tokių KN kodų:

0102 29 41, 0102 29 49, 0102 29 51, 0102 29 59,  
0102 29 61, 0102 29 69, 0102 29 91, 0102 29 99,  
ex 0102 39 10, didesnio kaip 160 kg svorio, ar  
ex 0102 90 91, didesnio kaip 160 kg svorio;

c) 20 langelyje – tarifų kvotos užsakymo numeris (09.4203) ir bent vienas iš I priede pateiktų įrašų.

Licencijose nurodomas įpareigojimas importuoti iš Šveicarijos.

#### 7 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 376/2008 8 straipsnio 1 dalies, pagal šį reglamentą išduotos importo licencijos negali būti perduotos.

2. Importo licencija skiriama pateikus 20 EUR užstatą, kurį sudaro:

a) 3 EUR užstatas, kaip tai nurodyta 5 straipsnio 1 dalyje, ir

b) 17 EUR, kuriuos pareiškėjas sumoka pateikdamas paraišką licencijai gauti.

3. Pagal Reglamento (EB) Nr. 376/2008 48 straipsnio 1 dalį, visas Bendrojo muitų tarifo muitas, taikytinas muitinės deklaracijos dėl išleidimo į laisvą apyvartą priėmimo dieną, surenkamas už visus kiekius, kurie buvo importuoti viršijant tuos, kurie nurodyti importo licencijoje.

4. Neatsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 376/2008 III skyriaus 4 skirsnio nuostatas, užstatas grąžinamas tik pateikus įrodymą, kad nominalus licencijos turėtojas komercijos ir logistikos atžvilgiu buvo atsakingas už atitinkamų gyvūnų pirkimą, vežimą ir muitinės formalumų sutvarkymą atidavimui į laisvą apyvartą. Toks įrodymas turi būti bent:

a) originali komercinė sąskaita faktūra arba patvirtinta jos kopija, kurią nominalaus turėtojo vardu išdavė prekybininkas arba jo atstovas, įsisteigęs Šveicarijoje, ir nominalaus turėtojo mokėjimo arba neatšaukiamo dokumentinio kredito suteikimo pardavėjo naudai įrodymas;

b) vežimo dokumentas, nominalaus turėtojo vardu sudarytas dėl atitinkamų gyvūnų;

c) įrodymas, kad prekės buvo deklaruotos išleidimui į laisvą apyvartą, nurodant nominalaus turėtojo, kaip gavėjo, pavadinimą (vardą) ir adresą.

#### 8 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1301/2006, (EB) Nr. 376/2008 ir, (EB) Nr. 382/2008 taikomi laikantis šio reglamento nuostatų.

#### 9 straipsnis

1. Nukrypdomas nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 11 straipsnio 1 dalies antros pastraipos, valstybės narės Komisijai praneša:

a) ne vėliau kaip vasario 28 d. pasibaigus kiekvienam importo tarifinės kvotos laikotarpiui produktų kiekius, įskaitant nulinius duomenis, kuriems ankstesniu importo tarifinės kvotos laikotarpiu buvo išduotos importo licencijos;

b) ne vėliau kaip balandžio 30 d. pasibaigus kiekvienam importo tarifinės kvotos laikotarpiui produktų kiekius, įskaitant nulinius duomenis, nurodytus nepanaudotose ar iš dalies panaudotose importo licencijose ir atitinkančius importo licencijų kitoje pusėje nurodytų kiekių ir kiekių, kuriems jos buvo išduotos, skirtumą.

2. Ne vėliau kaip balandžio 30 d. pasibaigus kiekvienam importo tarifinės kvotos laikotarpiui, remiantis Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 4 straipsniu valstybės narės perduoda Komisijai informaciją apie produktų kiekius, išleistus į laisvą apyvartą.

3. 1 ir 2 dalyse nurodytuose pranešimuose kiekiai nurodomi galvijų vienetais ir kiekvienai produkto kategorijai, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 382/2008 V priede.

#### 10 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 2172/2005 yra panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal III priede pateiktą atitikmenų lentelę.

#### 11 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 18 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

## I PRIEDAS

**Įrašai nurodytis 6 straipsnio 4 dalies c punkte**

- *bulgarų kalba:* Регламент за изпълнение (EC) № 1223/2012
  - *ispanų kalba:* Reglamento de Ejecución (UE) n° 1223/2012
  - *čekų kalba:* Prováděcí nařízení (EU) č. 1223/2012
  - *danų kalba:* Gennemførelsesforordning (EU) nr. 1223/2012
  - *vokiečių kalba:* Durchführungsverordnung (EU) Nr. 1223/2012
  - *estų kalba:* Rakendusmäärus (EL) nr 1223/2012
  - *graikų kalba:* Εκτελεστικός κανονισμός (EE) αριθ. 1223/2012
  - *anglų kalba:* Implementing Regulation (EU) No 1223/2012
  - *prancūzų kalba:* Règlement d'exécution (UE) n° 1223/2012
  - *italų kalba:* Regolamento di esecuzione (UE) n. 1223/2012
  - *latvių kalba:* Īstenošanas regula (ES) Nr. 1223/2012
  - *lietuvių kalba:* Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1223/2012
  - *vengrų kalba:* 1223/2012/EU végrehajtási rendelet
  - *maltiečių kalba:* Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1223/2012
  - *nyderlandų kalba:* Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1223/2012
  - *lenkų kalba:* Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 1223/2012
  - *portugalų kalba:* Regulamento de Execução (UE) n.º 1223/2012
  - *rumunų kalba:* Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1223/2012
  - *slovakų kalba:* Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1223/2012
  - *slovėnų kalba:* Izvedbena uredba (EU) št. 1223/2012
  - *suomių kalba:* Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1223/2012
  - *švedų kalba:* Genomförandeförordning (EU) nr 1223/2012
-

## II PRIEDAS

**Panaikinamas reglamentas ir jo vėlesni pakeitimai**

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2172/2005  
(OL L 346, 2005 12 29, p. 10)

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1869/2006  
(OL L 358, 2006 12 16, p. 49)

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1965/2006  
(OL L 408, 2006 12 30, p. 27)

tik 8 straipsnis ir IX priedas

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 749/2008  
(OL L 202, 2008 7 31, p. 37)

tik 3 straipsnis

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1267/2008  
(OL L 338, 2008 12 17, p. 37)

---

## III PRIEDAS

## Atitikmenų lentelė

Reglamentas (EB) Nr. 2172/2005	Šis reglamentas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnio 1 dalis	2 straipsnio 1 dalis
2 straipsnio 4 dalis	2 straipsnio 2 dalis
3 straipsnio 2 dalis	3 straipsnio 1 dalis
3 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa	3 straipsnio 2 dalis
3 straipsnio 3 dalies antra pastraipa	—
3 straipsnio 5 dalis	3 straipsnio 3 dalis
4, 5 ir 6 straipsniai	4, 5 ir 6 straipsniai
7 straipsnio 1 dalis	7 straipsnio 1 dalis
7 straipsnio 3 dalis	7 straipsnio 2 dalis
7 straipsnio 5 dalis	7 straipsnio 3 dalis
7 straipsnio 6 dalis	7 straipsnio 4 dalis
8 straipsnis	8 straipsnis
8a straipsnio 1 dalis	9 straipsnio 1 dalis
8a straipsnio 2 dalies pirma ir antra pastraipos	9 straipsnio 2 dalis
8a straipsnio 3 dalis	9 straipsnio 3 dalis
—	10 straipsnis
9 straipsnis	11 straipsnis
II priedas	I priedas
—	II priedas
—	III priedas

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1224/2012

2012 m. gruodžio 18 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 įgyvendinimo tvarką

(Tekstas svarbus EEE ir Šveicarijai)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 987/2009, nustatantį Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo įgyvendinimo tvarką <sup>(2)</sup>, ypač į jo 92 straipsnį,

kadangi:

- (1) atsižvelgdamos į tam tikrus kai kurių valstybių narių teisės aktų pakeitimus arba į siekį supaprastinti Reglamento (EB) Nr. 883/2004 ir Reglamento (EB) Nr. 987/2009 taikymą, valstybės narės Socialinės apsaugos sistemų koordinavimo administracinei komisijai pateikė prašymą iš dalies pakeisti kai kuriuos Reglamento (EB) Nr. 883/2004 ir Reglamento (EB) Nr. 987/2009 priedus;
- (2) socialinės apsaugos sistemų koordinavimo administracinė komisija pritarė prašomiems daliniams pakeitimams ir pateikė atitinkamus pasiūlymus techninių priedų pritaikymo komisijai;
- (3) Komisija gali pritarti atitinkamiems pasiūlymams;
- (4) todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 883/2004 ir Reglamentą (EB) Nr. 987/2009,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 iš dalies keičiamas taip:

1) VI priedas iš dalies keičiamas taip:

- a) po skirsnio „LATVIJA“ pridedami šie nauji skirsniai:

„VENGRIJA

Nuo 2012 m. sausio 1 d. pagal 2011 m. aktą CXCI dėl išmokų asmenims, kurių galimybės dirbti pasikeitė, ir tam tikrų kitų aktų pakeitimus:

- a) reabilitacijos išmokų;

- b) invalidumo išmokų.

SLOVAKIJA

Invalidumo pensija asmeniui, kuris įgijo invalidumą būdamas išlaikomas vaikas arba per doktorantūros studijas (dirbant visą laiką), jam dar nesulaukus 26 metų amžiaus ir kuris laikomas atitinkančiu draudimo laikotarpio reikalavimą (Socialinio draudimo akto Nr. 461/2003 su pakeitimais 70 straipsnio 2 dalis, 72 straipsnio 3 dalis ir 73 straipsnio 3 ir 4 dalys).“;

- b) skirsnyje „ŠVEDIJA“ tekstas „(Aktas 1962:381 su pakeitimais, padarytais Aktu 2001:489)“ pakeičiamas taip: „(Socialinio draudimo kodekso (2010:110) 34 skyrius)“;

- c) skirsnis „JUNGTINĖ KARALYSTĖ“ pakeičiamas taip:

„JUNGTINĖS KARALYSTĖS

darbo ir paramos išmoka

- a) Didžioji Britanija:

2007 m. Gerovės reformos akto 1 dalis.

- b) Šiaurės Airija

2007 m. Gerovės reformos akto 1 dalis.“;

2) VIII priedas iš dalies keičiamas taip:

- a) 1 dalies skirsnis „AUSTRIJA“ iš dalies keičiamas taip:

i) c punktas pakeičiamas taip: „c) Visi prašymai dėl maitintojo netekimo pensijų, pagrįstų pensijų sąskaita pagal 2004 m. lapkričio 18 d. Bendrąjį pensijų aktą (APG), išskyrus atvejus, minimus 2 dalyje.“;

ii) pridedamas naujas g punktas: „g) Visi prašymai gauti išmokas pagal 1972 m. vasario 3 d. Notarinio draudimo aktą – NVG 1972.“;

- b) 1 dalies skirsnis „ŠVEDIJA“ pakeičiamas taip:

„ŠVEDIJA

a) visi prašymai dėl senatvės pensijos formos garantijų pensijų (Socialinio draudimo kodeksas (2010:110), 66 ir 67 dalys);

b) visi prašymai dėl maitintojo netekimo pensijos formos garantijų pensijų (Socialinio draudimo kodeksas (2010:110), 81 dalis).“;

<sup>(1)</sup> OL L 166, 2004 4 30, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 284, 2009 10 30, p. 1.



- c) 2 dalyje po skirsnio „BULGARIJA“ įterpiamas naujas skirsnis:  
 „DANIJA  
 a) asmeninės pensijos;  
 b) išmokos mirties atveju (sukauptos remiantis įnašais į *Arbejdsmarkedets Tillægspension* laikotarpiu iki 2002 m. sausio 1 d.);  
 c) išmokos mirties atveju (sukauptos remiantis įnašais į *Arbejdsmarkedets Tillægspension* laikotarpiu po 2002 m. sausio 1 d.) minimos Konsoliduotame darbo rinkos papildomų pensijų akte (*Arbejdsmarkedets Tillægspension*) 942:2009.“;
- d) 2 dalies skirsnis „ŠVEDIJA“ pakeičiamas taip:  
 „ŠVEDIJA  
 Pajamų pensijos ir pirmenybinės pensijos (Socialinio draudimo kodekso (2010:110) 62 ir 64 skyriai).“;
- 3) IX priedas iš dalies keičiamas taip:  
 a) I dalies skirsnyje „ŠVEDIJA“ tekstas „(Aktas 1962:381)“ pakeičiamas taip: „(Socialinio draudimo kodekso (2010:110) 34 skyrius)“;  
 b) II dalies skirsnyje „SLOVAKIJA“ išbraukiamas b punktas;  
 c) II dalies skirsnis „ŠVEDIJA“ pakeičiamas taip:
- „ŠVEDIJA  
 Ligos kompensacija ir veiklos kompensacija garantijų kompensacijos forma (Socialinio draudimo kodekso (2010:110) 35 skyrius).  
 Našlių pensijos skaičiuojamos pagal įgytus draudimo laikotarpius (Socialinio draudimo kodekso (2010:110) 84 skyrius).“
- 2 straipsnis*
- Reglamentas (EB) Nr. 987/2009 iš dalies keičiamas taip:
- 1) skyriaus „ISPANIJA-PORTUGALIJA“ 1 priede išbraukiamas a punktas;  
 2) 3 priedas iš dalies keičiamas taip:  
 a) išbraukiami skyriai „ITALIJA“ ir „MALTA“;  
 b) po skyriaus „ISPANIJA“ pridedamas naujas skyrius „KIPRAS“;
- 3) 5 priede po skyriaus „ČEKIJOS RESPUBLIKA“ pridedamas naujas skyrius „DANIJA“.
- 3 straipsnis*
- Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 18 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
 José Manuel BARROSO



## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1225/2012

2012 m. gruodžio 18 d.

**kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 18 d.

Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	32,6
	MA	80,2
	TN	111,9
	TR	102,4
	ZZ	81,8
0707 00 05	AL	88,1
	TR	143,2
	ZZ	115,7
0709 93 10	MA	152,5
	TR	68,4
	ZZ	110,5
0805 10 20	MA	71,3
	TR	51,1
	ZA	51,1
	ZZ	57,8
0805 20 10	MA	66,6
	ZZ	66,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	97,8
	JM	129,1
	MA	106,4
	TR	83,5
	ZZ	104,2
0805 50 10	TR	75,0
	ZZ	75,0
0808 10 80	MK	39,0
	NZ	165,3
	US	133,0
	ZA	123,7
	ZZ	115,3
0808 30 90	CN	48,8
	TR	135,1
	US	154,6
	ZZ	112,8

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatura nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1226/2012

2012 m. gruodžio 18 d.

**dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2012 m. gruodžio mėnesio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leidžiamas naudoti paukštienos tarifines kvotas**

EUROPOS KOMISIJA,

kadangi:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

(1) Reglamentu (EB) Nr. 533/2007 leista naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje.

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(1)</sup>,

(2) 2013 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias 2012 m. gruodžio birželio mėnesio dienas, nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą,

atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

2013 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 533/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2012 m. gruodžio 19 d.

atsižvelgdama į 2007 m. gegužės 14 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 533/2007, leidžiantį naudoti tarifines kvotas paukštienos sektoriuje bei nustatantį jų administravimo tvarką <sup>(3)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalį,

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 18 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13.<sup>(3)</sup> OL L 125, 2007 5 15, p. 9.

## PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	2013 1 1–2013 3 31 laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms taikomi paskirstymo koeficientai (%)
P1	09.4067	5,952549
P3	09.4069	0,335124

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1227/2012

2012 m. gruodžio 18 d.

dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2012 m. gruodžio dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 539/2007 leidžiamą naudoti tam tikrų kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriaus produktų tarifinę kvotą

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 2007 m. gegužės 15 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 539/2007, leidžiantį naudoti tarifines kvotas kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriuje bei nustatantį jų administravimo tvarką <sup>(3)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 539/2007 leista naudoti kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriaus produktų importo tarifines kvotas.
- (2) 2013 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias septynias 2012 m. gruodžio mėnesio dienas, nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

2013 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 539/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2012 m. gruodžio 19 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 18 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

<sup>(3)</sup> OL L 128, 2007 5 16, p. 19.

## PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	2013 1 1–2013 3 31 laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms taikomi paskirstymo koeficientai (%)
E2	09.4401	30,039342

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1228/2012

2012 m. gruodžio 18 d.

**dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2012 m. gruodžio mėn. dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007 leidžiamą naudoti paukštienos tarifinę kvotą**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 2007 m. lapkričio 26 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1385/2007, nustatantį Tarybos reglamento (EB) Nr. 774/94 taikymo taisykles, susijusias su leidimu naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas paukštienos sektoriuje ir susijusias su tokių kvotų administravimu <sup>(3)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

2013 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškose, pateiktose per pirmąsias septynias 2012 m. gruodžio mėn. dienas, nurodytas kiekis tam tikrų kvotų atveju yra didesnis už tai daliai skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam galima išduoti importo licencijas, reikėtų nustatyti pagal prašomam kiekiui taikomą paskirstymo koeficientą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

2013 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. kvotos laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms, pateiktoms remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007, taikomi šio reglamento priede pateikti paskirstymo koeficientai.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2012 m. gruodžio 19 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 18 d.

*Komisijos vardu  
Pirmininko pavedimu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13.<sup>(3)</sup> OL L 309, 2007 11 27, p. 47.

## PRIEDAS

Grupės Nr.	Eilės Nr.	2013 1 1–2013 3 31 laikotarpio dalies importo licencijų paraiškoms taikomi paskirstymo koeficientai (%)
1	09.4410	0,29533
2	09.4411	0,304506
3	09.4412	0,327761
4	09.4420	0,398565
6	09.4422	0,400962



## SPRENDIMAI

## TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2012 m. gruodžio 17 d.

**kuriuo Bulgarijai ir Rumunijai leidžiama taikyti priemones, kuriomis nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 5 straipsnio**

(2012/794/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvą 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos <sup>(1)</sup>, ypač į jos 395 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2011 m. gegužės 25 d. Komisijoje užregistruotu laišku Bulgarijai ir Rumunijai paprašė leisti nukrypti nuo Direktyvos 2006/112/EB 5 straipsnio dėl tos direktyvos teritorinio taikymo vykdant pasienio tilto virš Dunojaus upės tarp Vidino (Bulgarija) ir Kalafato (Rumunija) priežiūros bei remonto darbus ir imant už jų rinkliavas (toliau – prašymas leisti taikyti nukrypti leidžiančias priemones). 2012 m. kovo 7 d. Komisijoje užregistruotu laišku prašymą leisti taikyti nukrypti leidžiančias priemones Bulgarijai ir Rumunijai iš dalies pakeitė;
- (2) pagal Direktyvos 2006/112/EB 395 straipsnio 2 dalį 2012 m. liepos 17 d. laišku Komisija perdavė prašymą leisti taikyti nukrypti leidžiančias priemones kitoms valstybės narėms, išskyrus Ispaniją, kuri buvo informuota 2012 m. liepos 18 d. laišku. 2012 m. liepos 19 d. laišku Komisija pranešė Bulgarijai ir Rumunijai, kad turi visą informaciją, kuri, jos nuomone, yra būtina prašymui leisti taikyti nukrypti leidžiančias priemones įvertinti;
- (3) dėl tilto priežiūros ir remonto – prašymas leisti taikyti nukrypti leidžiančias priemones apima nuostatą, kad teritorinė siena tarp Bulgarijos ir Rumunijos eina per tilto vidurį;
- (4) dėl rinkliavos už perėjimą per tiltą ėmimo – prašymas leisti taikyti nukrypti leidžiančias priemones apima nuostatą, kad visas tiltas būtų laikomas valstybės narės, kurioje prasideda bet kuri kelionė tranzitu, teritorijos dalimi. Todėl visoms rinkliavoms už Bulgarijos pusėje prasidedančias keliones taikomas tik Bulgarijos PVM. Tokiu pačiu būdu rinkliavoms už Rumunijos pusėje prasidedančias keliones taikomas tik Rumunijos PVM;

- (5) jei nebūtų imtasi tokių nukrypti leidžiančių priemonių, priežiūros bei remonto paslaugų teikimo ir rinkliavos ėmimo vietos nustatymas pirmiausia priklausytų nuo tikslaus teritorinės sienos virš Dunojaus upės nustatymo, o tai padaryti būtų labai sunku susijusiems apmokestinamiesiems asmenims. Be to, kai tai susiję su rinkliavų imimu, ir Bulgarijos PVM, ir Rumunijos PVM reikėtų taikyti rinkliavoms, imamoms už kelionę į vieną pusę per tiltą. Todėl nukrypti leidžiančiomis priemonėmis siekiama supaprastinti taikomo PVM surinkimą;
- (6) kadangi prašymas leisti taikyti nukrypti leidžiančias priemones susijęs su teritoriniu taikymu PVM tikslais, kuris neturėtų būti ateityje keičiamas, prašymas leisti taikyti nukrypti leidžiančias priemones turėtų būti patvirtintas neribotam laikui;
- (7) nukrypti leidžiančios priemonės turės tik nežymų poveikį bendrai galutinio vartojimo etapu surenkamų mokesčių sumai ir neturės neigiamo poveikio Sąjungos nuosaviems ištekliais, gaunamiems iš pridėtinės vertės mokesčio;

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Nukrypstant nuo Direktyvos 2006/112/EB 5 straipsnio, Bulgarijai ir Rumunijai leidžiama taikyti šio sprendimo 2 ir 3 straipsniuose nustatytas nukrypti leidžiančias priemones, vykdant pasienio tilto virš Dunojaus upės tarp Vidino (Bulgarija) ir Kalafato (Rumunija) priežiūros bei remonto darbus ir imant už jų rinkliavas.

*2 straipsnis*

Siekiant nustatyti apmokestinamųjų sandorių, susijusių su pasienio tilto priežiūra arba remontu, vietą, laikoma, kad, kai tiekiamos prekės ir teikiamos paslaugos, prekės išgyjamos Bendrijos viduje ir importuojamos tilto priežiūros arba remonto darbams vykdyti, teritorinė siena eina per tilto vidurį.

*3 straipsnis*

Siekiant nustatyti apmokestinamųjų sandorių, susijusių su rinkliavų už pasienio tiltą ėmimu, vietą, laikoma, kad visas tiltas yra valstybės narės, kurioje prasideda bet kuri kelionė per tiltą, teritorijos dalis.

<sup>(1)</sup> OL L 347, 2006 12 11, p. 1.

*4 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja pranešimo apie jį dieną.

*5 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas Bulgarijos Respublikai ir Rumunijai.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 17 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

S. ALETRARIS

---

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2012 m. gruodžio 12 d.

**kuriuo nustatomas valstybių narių teikiamose Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų įgyvendinimo ataskaitose pateikiamos informacijos pobūdis, forma ir dažnumas**

(pranešta dokumentu Nr. C(2012) 9181)

(Tekstas svarbus EEE)

(2012/795/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) <sup>(1)</sup>, ypač į jos 72 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Komisija parengė klausimynus, siekdama nustatyti informaciją, kurią valstybės narės turi pateikti 2013–2016 m. Direktyvos 2010/75/ES įgyvendinimo ataskaitose;
- (2) valstybės narės, atsakydamos į klausimyno klausimus, turėtų pateikti tik 2013 m. duomenis, kad ataskaitose būtų nurodytos priemonės, kurių jos ėmėsi siekdamos įgyvendinti tuos Direktyvos 2010/75/ES reikalavimus, kurie dar nebuvo taikomi pagal 1978 m. vasario 20 d. Tarybos direktyvą dėl titano dioksido pramonės atliekų <sup>(2)</sup>, 1982 m. gruodžio 3 d. Tarybos direktyvą 82/883/EEB dėl aplinkos, veikiamos titano dioksido pramonės atliekų, priežiūros ir stebėjimo tvarkos <sup>(3)</sup>, 1992 m. gruodžio 15 d. Tarybos direktyvą 92/112/EEB dėl titano dioksido pramonės atliekų sukeltos taršos mažinimo ir galutinio panaikinimo programų derinimo tvarkos <sup>(4)</sup>, 1999 m. kovo 11 d. Tarybos direktyvą 1999/13/EB dėl tam tikrų veiklos rūšių ir tam tikrų įrenginių lakiųjų organinių junginių, susidarantių naudojant organinius tirpiklius, emisijų apribojimo <sup>(5)</sup>, 2000 m. gruodžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/76/EB dėl atliekų deginimo <sup>(6)</sup>, 2001 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/80/EB dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš didelių kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo <sup>(7)</sup> ir 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/1/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės <sup>(8)</sup>, iki šių teisės aktų panaikinimo Direktyva 2010/75/ES;

- (3) be to, valstybės narės, atsakydamos į klausimyno klausimus, turėtų pateikti 2013–2016 m. ataskaitas, kuriose nurodytų reprezentatyvius duomenis apie išmetamus teršalus ir kitokių rūšių taršą, apie išmetamų teršalų ribines vertes, apie Direktyvos 2010/75/ES 14 ir 15 straipsnių taikymą ir apie pažangą, padarytą kuriant ir taikant naujus gamybos būdus pagal 27 straipsnį, kad Komisija galėtų surinkti informaciją apie bendras įgyvendinimo priemones (1 modulis), sukurti informacijos apie atskirus įrenginius šaltinį, kuris derėtų su Europos išleidžiamų ir perduodamų teršalų registru (2 modulis), leidimuose patvirtinti, kad geriausi prieinami gamybos būdai taikomi tinkamai (3 modulis), ir patikrinti, kaip taikomi minimalieji sektoriaus reikalavimai (4 modulis);
- (4) pagal Direktyvos 2010/75/ES 72 straipsnio 1 dalį valstybės narės informaciją turi pateikti elektronine forma;
- (5) siekdama užtikrinti, kad valstybių narių teikiama informacija būtų nuosekli ir suderinama, Komisija, Europos aplinkos agentūros padedama, turėtų sukurti specialią elektroninę ataskaitų teikimo formą;
- (6) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2010/75/ES 75 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

**Valstybių narių teikiamos ataskaitos**

Valstybės narės pateikia Europos Komisijai informaciją apie Direktyvos 2010/75/ES įgyvendinimą, atsakydamos į I ir II prieduose esančių klausimynų klausimus ir naudodamos specialią elektroninę formą, kuri turi būti sukurta šios ataskaitos teikimo tikslais.

Atsakymai į I priede esančio klausimyno klausimus turi būti pateikti ne vėliau kaip 2014 m. rugsėjo 30 d.

Atsakymai į II priede esančio klausimyno klausimus turi būti pateikti ne vėliau kaip 2017 m. rugsėjo 30 d.

<sup>(1)</sup> OL L 334, 2010 12 17, p. 17.

<sup>(2)</sup> OL L 54, 1978 2 25, p. 19.

<sup>(3)</sup> OL L 378, 1982 12 31, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 409, 1992 12 31, p. 11.

<sup>(5)</sup> OL L 85, 1999 3 29, p. 1.

<sup>(6)</sup> OL L 332, 2000 12 28, p. 91.

<sup>(7)</sup> OL L 309, 2001 11 27, p. 1.

<sup>(8)</sup> OL L 24, 2008 1 29, p. 8.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 12 d.

*Komisijos vardu*  
Janez POTOČNIK  
*Komisijos narys*

---

## I PRIEDAS

**Klausimynas apie Direktyvos 2010/75/ES įgyvendinimą, nurodytas 1 straipsnio antroje pastraipoje***Bendrosios pastabos*

- a) Atsakymai į šio klausimyno klausimus apima 2013 m. sausio 7 d.–gruodžio 31 d. laikotarpį.
- b) Jei atsakant į klausimą reikia pateikti informaciją apie laike kintančius parametrus, atsakymuose reikėtų nurodyti padėtį 2013 m. gruodžio 31 d.
- c) Atsakymuose į žemiau esančius klausimus pateikiama informacija tik apie valstybių narių atliktus pakeitimus, kad būtų įgyvendintos Direktyvos 2010/75/ES 80 straipsnio 1 dalyje nurodytos nuostatos.
- d) Šiame klausimyne žodžiai „valstybės narės politika arba gairės“ suprantami kaip bet kuri galiojanti įgyvendinimo priemonė, sukurta arba taikoma nacionaliniu, regionų ar vietos lygiu. Jei valstybė narė norėtų pateikti informaciją, susijusią su įstatymais, kuriais Direktyva 2010/75/ES perkeliama į nacionalinę teisę, tai nepanaikintų valstybės narės prievolės vykdyti Direktyvos 2010/75/ES 80 straipsnio 2 dalyje nustatytų reikalavimų.

**1. Pažeidimai (8 straipsnis)**

Kokiais kriterijais galima remtis siekiant nustatyti, ar leidimo sąlygų pažeidimas kelia tiesioginį pavojų žmonių sveikatai arba tiesioginį reikšmingą neigiamą poveikį aplinkai?

**2. Leidimo sąlygos (14 straipsnis)**

Trumpai apibūdinkite valstybės narės politiką ar gaires, susijusias su toliau nurodytais klausimais, ir, jei jos paskelbtos internete, pateikite jų nuorodą:

- 2.1. Kaip užtikrinama, kad nustatant leidimų sąlygas būtų remiamasi geriausių prieinamų gamybos būdų (GPGB) išvadomis (14 straipsnio 3 dalis)?
- 2.2. Kokiais būdais kompetentingos institucijos gali nustatyti griežtesnes leidimo sąlygas nei tos, kurias galima užtikrinti naudojant GPGB išvadose aprašytus GPGB (14 straipsnio 4 dalis)?

**3. Išmetamų teršalų ribinės vertės, lygiaverčiai parametrai ir techninės priemonės (15 straipsnis)**

Trumpai apibūdinkite valstybės narės politiką ar gaires, susijusias su toliau nurodytais klausimais, ir, jei jos paskelbtos internete, pateikite jų nuorodą:

- 3.1. Kaip, atsižvelgiant į išmetamų teršalų kiekį, susijusį su geriausiais prieinamais gamybos būdais, nustatytais GPGB išvadose, nustatomos išmetamų teršalų ribinės vertės (15 straipsnio 3 dalis)?
- 3.2. Kaip suteikiamos 15 straipsnio 3 dalies taikymo išimtys (15 straipsnio 4 dalis)?
- 3.3. Kaip atliekamas sąnaudų ir naudos vertinimas, kuriuo remiantis būtų leidžiama taikyti tokias išimtis, ir kas yra laikoma neproporcingai didelėmis sąnaudomis, palyginti su aplinkai teikiama nauda (15 straipsnio 4 dalis)?
- 3.4. Aš išimtis taikomi masto ar trukmės apribojimai (15 straipsnio 4 dalis)?
- 3.5. Kaip naujų gamybos būdų bandymo ir taikymo atvejais suteikiamos laikinos išimtys, kuriomis leidžiama nukrypti nuo 11 straipsnio a ir b punktuose ir 15 straipsnio 2 ir 3 dalyse nustatytų reikalavimų (15 straipsnio 5 dalis)?

**4. Stebėsenos reikalavimai (16 straipsnis)**

Trumpai apibūdinkite valstybės narės politiką ar gaires, susijusias su toliau nurodytais klausimais, ir, jei jos paskelbtos internete, pateikite jų nuorodą:

- 4.1. Kaip užtikrinama, kad leidimuose nustatant stebėsenos reikalavimus būtų remiamasi GPGB išvadomis (16 straipsnio 1 dalis)?
- 4.2. Kaip nustatomas periodiškų dirvožemio ir požeminio vandens stebėsenos dažnumas (16 straipsnio 2 dalis)?

- 4.3. Kaip, siekiant pateisinti retesnę, nei nustatyta, dirvožemio ir požeminio vandens stebėseną, taikoma sistemingo užteršimo pavojaus vertinimo išlyga (16 straipsnio 2 dalis)?
5. **Bendrosios privalomos taisyklės (17 straipsnis)**  
Jei įgyvendinant Direktyvą 2010/75/ES taikomos bendrosios privalomos taisyklės:
- 5.1. Kuriuos reikalavimus jos apima ir kuriai veiklai (išvardyti Direktyvos 2010/75/ES I priede) ir teršalams jos taikomos?
- 5.2. Kaip bendrosiomis privalomomis taisyklėmis užtikrinami integruoti tokios tvarkos taikymo būdai ir aukštas aplinkos apsaugos lygis, prilygstantis lygiui, pasiekiamam laikantis atskiro leidimo sąlygų (17 straipsnio 1 dalis)?
- 5.3. Kaip užtikrinama, kad bendrosios privalomos taisyklės būtų grindžiamos geriausiais prieinamais gamybos būdais (17 straipsnio 2 dalis)?
- 5.4. Kaip bendrosios privalomos taisyklės yra atnaujinamos siekiant atsižvelgti į geriausių prieinamų gamybos būdų raidą (17 straipsnio 3 dalis)?
- 5.5. Kokios nuorodos, oficialiai skelbiant bendrąsias privalomas taisykles, daromos į Direktyvą 2010/75/ES (17 straipsnio 4 dalis)?
- 5.6. Jei bendrosios privalomos taisyklės skelbiamos internete, pateikite jų nuorodą.
6. **GPGB raida (19 straipsnis)**
- 6.1. Kaip kompetentingos institucijos sužino arba kaip jos informuojamos apie naujų ar atnaujintų GPGB išvadų paskelbimą?
- 6.2. Kaip kompetentingos institucijos šią informaciją paskelbia suinteresuotai visuomenei?
7. **Leidimų sąlygų persvarstymas ir atnaujinimas (21 straipsnis)**  
Trumpai apibūdinkite valstybės narės politiką ar gaires, susijusias su toliau nurodytais leidimo sąlygų persvarstymo ir atnaujinimo proceso aspektais, ir, jei jos paskelbtos internete, pateikite jų nuorodą:
- 7.1. Kokią informaciją paprastai turi pateikti ūkio subjektas leidimo sąlygų persvarstymo ir (arba) atnaujinimo tikslais (21 straipsnio 2 dalis)?
- 7.2. Kaip apibrėžiama ir (arba) nustatoma pagrindinė įrenginio veikla (21 straipsnio 3 dalis)?
- 7.3. Kaip imamasi leidimo sąlygų persvarstymo ir (arba) atnaujinimo veiksnių didelės taršos atvejais, siekiant užtikrinti eksploatavimo saugą arba siekiant užtikrinti atitiktį naujai ar pakeistai aplinkos kokybės normai (21 straipsnio 5 dalis)?
8. **Eksploataavimo vietos uždarymas (22 straipsnis)**
- 8.1. Kaip nusprendžiama, kuriai veiklai reikalinga pradinės būklės ataskaita, konkrečiai:
- a) Kuri Direktyvos 2010/75/ES I priede išvardyta veikla paprastai yra susijusi su atitinkamų pavojingų medžiagų naudojimu, gamyba arba išleidimu (22 straipsnio 2 dalis)?
- b) Kaip atsižvelgiama į įrenginio eksploataavimo vietos dirvožemio ir požeminių vandenų užteršimo galimybę (22 straipsnio 2 dalis)?
- c) Kokią informaciją ūkio subjektai turi pateikti pradinės būklės ataskaitoje (22 straipsnio 2 dalis)?
- d) Kaip šiomis aplinkybėmis naudojamos Komisijos gairėmis dėl pradinės būklės ataskaitos turinio (22 straipsnio 2 dalis)?
- 8.2. Galutinai nutraukus veiklą:
- a) Kaip ūkio subjektai įvertina dirvožemio ir požeminių vandenų užterštumo būklę (22 straipsnio 3 dalis)?
- b) Kaip nusprendžiama, ar eksploatuojant įrenginį dirvožemis arba požeminiai vandenys labai užteršiami (22 straipsnio 3 dalis)?

c) Kaip nusprendžiama, ar dirvožemio arba požeminio vandens užteršimas kelia didelį pavojų žmonių sveikatai ar aplinkai (22 straipsnio 3 dalis)?

d) Kaip nusprendžiama, kokių būtinų priemonių ar veiksmų turi imtis ūkio subjektai (22 straipsnio 3 ir 4 dalys)?

#### 9. **Aplinkosauginiai tikrinimai (23 straipsnis)**

9.1. Kokie parengti aplinkosauginiai tikrinimo planai? Kas juos sudaro? Kaip su jais gali susipažinti visuomenė? Jei jie skelbiami internete, pateikite nuorodą (23 straipsnio 2 dalis).

9.2. Kokios parengtos planinės aplinkosauginės tikrinimų programos? Kas jas sudaro? Kaip su jomis gali susipažinti visuomenė? Jei jos skelbiamos internete, pateikite nuorodą (23 straipsnio 4 dalis).

9.3. Kaip, siekiant nustatyti patikrinimų vietoje dažnumą, sistemingai vertinamas įrenginių keliamas pavojus aplinkai? Pateikite atitinkamų gairių santrauką ir nuorodą į jas (23 straipsnio 4 dalis).

9.4. Kokiomis aplinkybėmis atliekami neplaniniai aplinkosauginiai tikrinimai (23 straipsnio 5 dalis)?

9.5. Kokia informacija paprastai pateikiama patikrinimų vietoje ataskaitoje? Kaip apie šias ataskaitas pranešama ūkio subjektui? Kaip jos skelbiamos visuomenei? Ar esama aplinkybių, kuriomis tokios ataskaitos nėra skelbiamos visuomenei, atsižvelgiant į 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/4/EB dėl visuomenės galimybes susipažinti su informacija apie aplinką ir panaikinantią Tarybos direktyvą 90/313/EEB <sup>(1)</sup> (23 straipsnio 6 dalis)?

9.6. Kokiomis priemonėmis užtikrinama, kad ūkio subjektai imtųsi visų patikrinimo vietoje ataskaitoje nurodytų būtinų veiksmų (23 straipsnio 6 dalis)?

#### 10. **Prieiga prie informacijos ir visuomenės dalyvavimas (24 straipsnis)**

10.1. Kaip visuomenei sudaromos išankstinės ir veiksmingos sąlygos dalyvauti priimant sprendimus dėl leidimų išdavimo ir (arba) jų sąlygų atnaujinimo, visų pirma tais atvejais, kai siūlomos išimtyms pagal 15 straipsnio 4 dalį (24 straipsnio 1 dalis)?

10.2. Kaip ši informacija skelbiama visuomenei (24 straipsnio 2 ir 3 dalys)?

10.3. Ar visa susijusi informacija skelbiama internete (24 straipsnio 2 dalies a, b ir f punktai ir 3 dalies a punktas)?

#### 11. **Nauji gamybos būdai (27 straipsnis)**

Kaip valstybės narės skatina kurti ir taikyti naujus gamybos būdus, visų pirma tuos, kurie nustatyti GPGB informaciniuose dokumentuose (27 straipsnio 1 dalis)?

---

<sup>(1)</sup> OL L 41, 2003 2 14, p. 26.

## II PRIEDAS

**Klausimynas apie Direktyvos 2010/75/ES įgyvendinimą, nurodytas 1 straipsnio trečioje pastraipoje***Bendrosios pastabos*

- a) Šis klausimynas apima laikotarpį nuo 2013 m. sausio 7 d. iki 2016 m. gruodžio 31 d.
- b) Jei atsakant į klausimą reikia pateikti informaciją apie laike kintančius parametrus, atsakymuose reikėtų nurodyti padėtį 2016 m. gruodžio 31 d.

**1 MODULIS. ATNAUJINTA INFORMACIJA APIE DIREKTYVOS ĮGYVENDINIMĄ***1 modulio pastaba*

Šie klausimai susiję su įrenginiais, kuriems taikomas Direktyvos 2010/75/ES II skyrius.

**1. Įgyvendinimas. Pokyčiai**

Ar nuo paskutinio ataskaitinio laikotarpio įvyko esminių Direktyvos 2010/75/ES įgyvendinimo pokyčių, palyginti su informacija, pateikta atsakymuose į pirmojo ataskaitinio laikotarpio klausimyno, pateikto pagal Pramoninių išmetamų teršalų direktyvą (PITD), klausimus? Jei taip, atnaujinkite informaciją – aprašykite pokyčius ir jų priežastis, taip pat pateikite atitinkamas nuorodas.

**2. Įgyvendinimas. Sunkumai**

Ar iškilo sunkumų taikant pagal 80 straipsnio 1 dalį priimtus įstatymus, taisykles ir administracines nuostatas? Jei taip, apibūdinkite šiuos sunkumus ir jų priežastis.

**2 MODULIS. INFORMACIJA APIE ATSKIRUS ĮRENGINIUS***2 modulio pastaba*

Kryžminės nuorodos į kitus ES teisės aktus daromos vien tik siekiant parodyti egzistuojančias sąsajas. Jomis nesiekama sudaryti įrenginius, kuriems taikomas kiekvienas iš tų režimų, siejančių tikslų sąsajų plano.

**3. Toliau nurodytą informaciją pateikite apie visus įrenginius, kuriems taikomas Direktyvos 2010/75/ES II skyrius (toliau – PITD įrenginiai)****3.1. Bendra informacija:**

	Laukelis	Aprašymas
3.1.1.	PITD įrenginio nuorodos numeris	Unikalus įrenginio identifikavimo numeris, nustatytas Direktyvos 2010/75/ES tikslais.
3.1.2.	Objekto, kuriam taikomas 2006 m. sausio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 166/2006 dėl Europos išleidžiamų ir perduodamų teršalų registro sukūrimo ir iš dalies keičiantis Tarybos direktyvas 91/689/EEB ir 96/61/EB <sup>(1)</sup> , nuorodos numeris (neprivalomas)	Jei PITD įrenginiui taikomas visas Reglamentas (EB) Nr. 166/2006 arba jo dalis, nurodykite pagal tą reglamentą teikiant ataskaitas apie įrenginį naudojamą identifikacinį numerį.
3.1.3.	Objekto, kuriam taikoma 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/18/ES dėl didelių, su pavojingomis cheminėmis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės, iš dalies keičianti ir vėliau panaikinanti Tarybos direktyvą 96/82/EB <sup>(2)</sup> , nuorodos numeris (neprivalomas)	Jei PITD įrenginiui taikoma visa Direktyva 2012/18/ES arba jos dalis, nurodykite unikalų identifikavimo numerį, naudojamą Seveso įmonių informacijos paieškos sistemoje (angl. SPIRS).
3.1.4.	Įrenginio, kuriam taikoma 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB <sup>(3)</sup> , nuorodos numeris (neprivalomas)	Jei PITD įrenginiui taikoma visa Direktyva 2003/87/ES arba jos dalis, pateikite ES sandorių žurnale nurodytą unikalų registro identifikavimo numerį.
3.1.5.	Įrenginio pavadinimas	Jei įmanoma, pavadinimo formatas turėtų derėti su laukelio „Objekto pavadinimas“, naudojamo ataskaitose pagal Reglamentą (EB) Nr. 166/2006, formatu.



	Laukelis	Aprašymas
3.1.6.	Veikla, kuriai taikoma Direktyva 2010/75/ES	Visa įrenginyje vykdoma Direktyvos 2010/75/ES I priede nurodyta veikla.
3.1.7.	Kiti susiję Direktyvos 2010/75/ES skyriai	Nurodykite, kuris kitas iš Direktyvos 2010/75/ES III, IV, V ir VI skyrių taikomas įrenginiui (arba jo daliai).

## 3.2. Kontaktinė informacija:

	Laukelis	Aprašymas
3.2.1.	Ūkio subjekto pavadinimas	Jei įmanoma, pavadinimo formatas turėtų derėti su laukelio „Pagrindinės bendrovės pavadinimas“, naudojamo ataskaitose pagal Reglamentą (EB) Nr. 166/2006, formatu.
3.2.2.	Įrenginio adresas: gatvė, miestas, pašto indeksas ir šalis	Duomenis pateikite pagal 2007 m. kovo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/2/EB, sukuriančią Europos bendrijos erdvinės informacijos infrastruktūrą <sup>(1)</sup> , ir, jei įmanoma, formatu, kuris derėtų su laukelių „Adresas (gatvė)“, „Miestas (kaimas)“, „Pašto indeksas“, „Šalis“, naudojamų ataskaitose pagal Reglamentą (EB) Nr. 166/2006, formatu.
3.2.3.	Įrenginio vietos plotuma ir ilguma	Duomenis pateikite pagal Direktyvą 2007/2/EB ir, jei įmanoma, formatu, kuris derėtų su laukelio „Vietos koordinatės“, naudojamo ataskaitose pagal Reglamentą (EB) Nr. 166/2006, formatu.

## 3.3. Kompetentingos institucijos:

	Laukelis	Aprašymas
3.3.1.	Kompetentinga institucija, atsakinga už leidimų išdavimą	Kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) pavadinimas (-ai) ir e. pašto adresas (-ai).
3.3.2.	Kompetentinga institucija, atsakinga už tikrinimus ir reikalavimų vykdymo užtikrinimą	Kompetentingos (-ų) institucijos (-ų) pavadinimas (-ai) ir e. pašto adresas (-ai).
3.3.3.	Bendras kompetentingų institucijų surengtų patikrinimų vietoje skaičius (23 straipsnio 4 dalis)	Bendras per kiekvienus – 2013, 2014, 2015 ir 2016 – metus surengtų patikrinimų skaičius.

## 3.4. Su leidimais susijusi informacija:

	Laukelis	Aprašymas
3.4.1.	Interneto nuoroda į galiojančius leidimus	Kaip reikalaujama 24 straipsnio 2 dalyje.
3.4.2.	Ar įrenginiui taikoma 15 straipsnio 4 dalyje numatyta išimtis?	Taip / ne.
3.4.3.	Ar pagal 22 straipsnį parengta pradinės būklės ataskaita?	Taip / ne.

<sup>(1)</sup> OL L 33, 2006 2 4, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 197, 2012 7 24, p. 1.<sup>(3)</sup> OL L 275, 2003 10 25, p. 32.<sup>(4)</sup> OL L 108, 2007 4 25, p. 1.

### 3 MODULIS. DUOMENYS, SUSIJĘ SU KONKREČIAIS SEKTORIAIS

#### 3 modulio pastabos:

Šis modulis taikomas įrenginiams, dėl kurių, paskelbus sprendimus dėl GPGB išvadų, per ataskaitinį laikotarpį imtasi leidimo sąlygų persvarstymo ir (arba) atnaujinimo veiksmų, t. y. įrenginiams, kurių pagrindinei veiklai taikomas:

- 2012 m. vasario 28 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2012/134/ES, kuriame pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų pateikiamos geriausių prieinamų gamybos būdų (GPGB) išvados dėl stiklo gamybos <sup>(1)</sup>, arba
- 2012 m. vasario 28 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2012/135/ES, kuriame pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų pateikiamos geriausių prieinamų gamybos būdų (GPGB) išvados dėl geležies ir plieno gamybos <sup>(2)</sup>.

#### 4. Leidimo sąlygos (14 straipsnis)

Ar nustatant leidimo sąlygas be GPGB išvadų remtasi ir kitais informacijos šaltiniais (14 straipsnio 3 dalis)?

#### 5. Griežtesnės leidimų sąlygos (14 straipsnio 4 dalis ir 18 straipsnis)

- 5.1. Kuriose aplinkos kokybės normose reikalaujama griežtesnių leidimų sąlygų nei tos, kurios įvykdomos taikant GPGB, ir kokios papildomos priemonės numatytos leidimuose (18 straipsnis)?
- 5.2. Pateikite kitų atvejų pavyzdžių, kai kompetentingos institucijos pagal 14 straipsnio 4 dalį nustatė griežtesnes leidimo sąlygas nei tos, kurios įvykdomos taikant GPGB.

#### 6. Leidimų sąlygų nustatymas neturint atitinkamų GPGB išvadų (14 straipsnio 5 ir 6 dalys)

- 6.1. Aprašykite leidimo sąlygų nustatymo procedūrą ir pateikite pavyzdžių, kai leidimo sąlygos nustatomos:
  - a) remiantis GPGB, neaprašytais jokiose atitinkamose GPGB išvadose (14 straipsnio 5 dalis);
  - b) remiantis GPGB, nustatytais pasikonsultavus su ūkio subjektu, nes atskiros GPGB išvados netaikomos įrenginyje vykdomai veiklai arba gamybos proceso rūšiai arba tose išvadose nenumatytos visos galimos veiklos ar proceso poveikio aplinkai rūšys (14 straipsnio 6 dalis).
- 6.2. Pateikdami pirmiau minėtų pavyzdžių, nurodykite:
  - a) kodėl GPGB išvadose pateikta informacija negalėjo būti taikoma;
  - b) kokiais papildomais informacijos šaltiniais naudotasi GPGB nustatyti;
  - c) kaip konkrečiai atsižvelgta į Direktyvos 2010/75/ES III priede nurodytus kriterijus.

#### 7. Išmetamų teršalų ribinės vertės, lygiaverčiai parametrai ir techninės priemonės (15 straipsnis)

- 7.1. Jei leidimuose nustatyta viena ar kelios išmetamųjų teršalų ribinės vertės dydžio, laikotarpių ar nustatytų sąlygų atžvilgiu skiriasi nuo išmetamųjų teršalų lygio, susijusio su GPGB išvadose nustatytais GPGB (15 straipsnio 3 dalies b punktas):
  - a) nurodykite šių skirtingų išmetamųjų teršalų ribinių verčių pobūdį ir pateikite jų pavyzdžių;
  - b) pateikite pavyzdžių, pasinaudodami 14 straipsnio 1 dalies d punkto ii papunktyje nurodyta teršalų išmetimo stebėsenos rezultatų santrauka, ir nurodykite, kaip vykdant teršalų išmetimo stebėseną siekta užtikrinti, jog įprastinėmis eksploatacijos sąlygomis išmetamų teršalų kiekis neviršytų išmetamų teršalų kiekį, susijusį su geriausių prieinamų gamybos būdų taikymu (15 straipsnio 3 dalies antra pastraipa).
- 7.2. Apie visus įrenginius, kuriems leidžiama taikyti 15 straipsnio 4 dalyje nurodytą išimtį, pateikite šiuos duomenis:
  - a) išmetamųjų teršalų šaltinius, kuriems taikoma išimtis;
  - b) su GPGB susijusį išmetamųjų teršalų lygį, kuriam taikoma išimtis;
  - c) faktines išmetamųjų teršalų ribines vertes;
  - d) pereinamuosius (-ąjį) laikotarpius (-i) (jei toks ar tokie yra nustatyti), per kurį (-iuos) turi būti įvykdyti 15 straipsnio 3 dalies reikalavimai;
  - e) nuorodą į svetainę (-es), kurioje (-iose) pateikta informacija apie 15 straipsnio 4 dalyje nurodytą išimčių taikymą (24 straipsnio 2 dalies f punktas).
- 7.3. Ar suteikta laikinų išimčių dėl naujų gamybos būdų bandymo ir taikymo (15 straipsnio 5 dalis)?

<sup>(1)</sup> OL L 70, 2012 3 8, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 70, 2012 3 8, p. 63.

**8. Stebėsenos reikalavimai (16 straipsnis)**

- 8.1. Koks teršalų, išmetamų į orą, vandenį, dirvožemį ir (arba) požeminius vandenis, stebėsenos dažnumas ir kiti susiję proceso parametrai apskritai nustatyti leidimuose?
- 8.2. Kaip, nustatant tokį stebėsenos dažnumą, taikytos GPGB išvados?

**9. Leidimo sąlygų persvarstymas ir atnaujinimas (21 straipsnis)**

Apie visus leidimus, kurių sąlygos nebaigtos persvarstyti iki 2016 m. kovo 8 d., nurodykite:

- a) įrenginių pavadinimus ir leidimų nuorodos numerius;
- b) priežastis, dėl kurių leidimų sąlygos nebaigtos persvarstyti;
- c) datą, iki kurios sąlygos bus baigtos persvarstyti.

**10. Kita**

Ar turite grįžtamosios informacijos apie praktines problemas, iškilusias GPGB išvadas taikant dviejuose 3 modulyje aptariamuose sektoriuose?

**4 MODULIS. MINIMALŪS REIKALAVIMAI****11. Atliekų deginimas ir bendras atliekų deginimas**

Įrenginiai, kuriems taikomas Direktyvos 2010/75/ES IV skyrius:

- 11.1. Nurodykite įrenginius, kurių atžvilgiu kompetentingos institucijos leido taikyti 51 straipsnio 1, 2 arba 3 dalyje nurodytas sąlygas, taip pat faktiškai leidžiamas taikyti sąlygas ir atitinkamų patikrinimų rezultatus (51 straipsnio 4 dalis).
- 11.2. Apie kiekvieną atliekų deginimo ir bendro atliekų deginimo įrenginį, kurio pajėgumas yra ne mažesnis kaip 2 tonos per valandą, pateikite toliau nurodytą informaciją:
- a) informaciją apie įrenginio veiklą ir stebėseną;
- b) deginimo arba bendro deginimo proceso ataskaitą (nurodykite eksploataavimo valandas, gedimų skaičių ir bendrą trukmę, jei tokių duomenų turima);
- c) duomenis apie teršalų, išmestų į orą ir vandenį, lygį ir juos palyginkite su išmetamųjų teršalų ribinėmis vertėmis;
- d) aprašymą, kaip su šia informacija gali susipažinti visuomenė, įskaitant nuorodą į visas šiuo tikslu sukurtas susijusias svetaines (55 straipsnio 2 dalis).

**12. Naudojant tirpiklius išmetami teršalai**

Įrenginiai, kuriems taikomas Direktyvos 2010/75/ES V skyrius:

- 12.1. Jei valstybės narės vietoj išmetamųjų teršalų ribinių verčių nusprendė taikyti taršos mažinimo planą (kaip nurodyta VII priedo 5 dalyje), kokia pažanga padaryta siekiant užtikrinti, kad būtų sumažintas lygiavertis išmetamųjų teršalų kiekis (59 straipsnio 1 dalies b punktas)?
- 12.2. Nurodykite įrenginius, dėl kurių suteiktos išimtyms pagal 59 straipsnio 2 arba 3 dalį, ir tokių išimčių suteikimo priežastis.
-

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2012 m. gruodžio 17 d.

dėl trečio Sąjungos 2006 ir 2007 m. finansinio įnašo pagal Tarybos direktyvą 2000/29/EB Portugalijos kovos su pušiniu stiebiniu nematodu *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* išlaidoms padengti

(pranešta dokumentu Nr. C(2012) 9356)

(Tekstas autentiškas tik portugalų kalba)

(2012/796/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyvą 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje <sup>(1)</sup>, ypač į jos 23 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

(1) Komisijos sprendimu 2006/923/EB <sup>(2)</sup> patvirtintas Sąjungos finansinis įnašas Portugalijos pateiktai priemonių 2006 ir 2007 m. programai, skirtai pušinio stiebinių nematodo *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* plitimui į kitas valstybes nares kontroliuoti. Įgyvendinant šias priemones buvo suformuota apsauginė zona, kurioje nėra pušiniu stiebiniu nematodu užkrėstų medžių, (toliau – plyno kirtimo juosta);

(2) Sprendimu 2006/923/EB suteiktas finansinis įnašas buvo pagrįstas programa, skirta tolesniems kovos su pušiniu stiebiniu nematodu (toliau – PSN) veiksams ir šios programos biudžeto sąmata, kurią Portugalija pateikė Komisijai 2006 m. liepos 28 d.;

(3) galutinės išmokos, susijusios su Sprendimu 2006/923/EB nustatytais veiksmais, Portugalijai buvo išmokėtos 2008 m. birželio mėn.;

(4) Komisijos įgyvendinimo sprendimu 2011/851/ES <sup>(3)</sup> Portugalijai suteikta 3 986 138,36 EUR papildomų Sąjungos bendrojo finansavimo lėšų, skirtų padengti tinkamas finansuoti išlaidas, viršijančias 2006 m. liepos mėn. pradinę sąmatą;

(5) kai buvo suteiktos tos papildomos Sąjungos bendrojo finansavimo lėšos, Portugalija savo prašyme nepateikė visų sąskaitų, susijusių su plyno kirtimo juostos formavimu;

(6) 2011 m. gruodžio 5 d. raštu Portugalijos valdžios institucijos pateikė pakoreguotą prašymą skirti 15 000 932,08 EUR. Tame prašyme nurodyta 4 915 405,87 EUR suma, kuri dar nebuvo išmokėta atliekant 2010 m. liepos mėn. auditą (SANCO/10/2010 auditas) ir tuo metu negalėjo būti deklaruota kaip bendrojo finansavimo lėšomis tinkamų finansuoti išlaidų suma. Likusią to naujo prašymo dalį sudaro išlaidos, skirtos didesniam spygliuočių skaičiui kirsti, ir atskira išlaidų dalis, susijusi su mažų spygliuočių naikinimu;

(7) 2012 m. kovo mėn. Komisija atliko Portugalijos 2011 m. gruodžio 5 d. perduotos informacijos auditą. Išnagrinėjusi visus papildomo prašymo patvirtinamuosius dokumentus ir remdamasi to audito ataskaita, Komisija priėjo prie išvados, kad kaip tinkamą finansuoti galima svarstyti tik 5 044 839,72 EUR apmokėtų sąskaitų sumą (įskaitant koordinavimo išlaidas). Nustatyta, kad likusios deklaruojamos išlaidos nėra tinkamos finansuoti bendrojo finansavimo lėšomis, nes jos susijusios su išlaidomis, kurioms padengti įgyvendinimo sprendimu 2011/851/ES jau buvo skirtos bendrojo finansavimo lėšos (2 024 128,16 EUR), o 7 931 964,20 EUR išlaidų dalis susijusi su nepakankamai Portugalijos pagrįsta būtinybe naikinti medelius;

(8) kadangi šiame papildomame prašyme nurodytos priemonės yra tokio paties pobūdžio ir skirtos tam pačiam tikslui kaip ir Sprendime 2006/923/EB nustatytos priemonės, tikslinga skirti tokį patį, t. y. 75 %, Sąjungos finansinį įnašą kaip ir minėtame sprendime;

(9) remiantis 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo <sup>(4)</sup> 3 straipsnio 2 dalies a punktu, su augalų sveikata susijusios priemonės turi būti finansuojamos iš Europos žemės ūkio garantijų fondo. Šių priemonių finansinė kontrolė turėtų būti vykdoma taikant minėto reglamento 9, 36 ir 37 straipsnius;

<sup>(1)</sup> OL L 169, 2000 7 10, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 354, 2006 12 14, p. 42.<sup>(3)</sup> OL L 335, 2011 12 17, p. 107.<sup>(4)</sup> OL L 209, 2005 8 11, p. 1.

(10) Remiantis 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento <sup>(1)</sup> 75 straipsniu ir 2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles <sup>(2)</sup>, 90 straipsnio 1 dalimi, prieš išlaidų iš Sąjungos biudžeto išipareigojimą įgaliotoji institucija arba valdžios institucijos turi priimti finansavimo sprendimą, kuriame išdėstomi pagrindiniai su biudžeto išlaidomis susijusių veiksmų elementai.

(11) šis sprendimas laikomas Portugalijos pateiktame bendro finansavimo prašyme numatytų išlaidų finansavimo sprendimu;

(12) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

**Principas**

Patvirtinamas trečio Sąjungos finansinio įnašo skyrimas išlaidoms, kurias Portugalija patyrė 2006 ir 2007 m. formuodama plyno kirtimo juostą ir kovodama su pušiniu stiebiniu nematodu, atlyginti.

*2 straipsnis*

**Sąjungos finansinio įnašo suma**

1 straipsnyje nurodyto Sąjungos finansinio įnašo didžiausia suma yra 3 783 629,79 EUR.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas Portugalijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 17 d.

*Komisijos vardu*

Tonio BORG

*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 357, 2002 12 31, p. 1.

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2012 m. gruodžio 18 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2009/336/EB, kuriuo taikant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003 įsteigiama „Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga“, kuriai pavedama administruoti Bendrijos veiksmus švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros srityse**

(2012/797/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

(6) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Vykdomųjų įstaigų komiteto nuomonę,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003, nustatantį vykdomųjų įstaigų, kurioms pavedamos tam tikros Bendrijos programų valdymo užduotys, įstatus <sup>(1)</sup>, ypač į jo 3 straipsnio 3 dalį,

1 straipsnis

Sprendimo 2009/336/EB 4 straipsnis pakeičiamas taip:

kadangi:

„4 straipsnis

- (1) vadovaujantis 2009 m. balandžio 20 d. Komisijos sprendimo 2009/336/EB, kuriuo taikant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003 įsteigiama „Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga“, kuriai pavedama administruoti Bendrijos veiksmus švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros srityse <sup>(2)</sup>, 4 straipsniu, Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomajai įstaigai (toliau – Įstaiga) pavedama administruoti Sąjungos veiksmus švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros srityse;
- (2) Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1041/2009/EB <sup>(3)</sup> sukurta bendradarbiavimo su trečiųjų valstybių specialistais audiovizualinėje srityje programa (MEDIA Mundus) 2011 m. sausio 1 d.–2013 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui;
- (3) atsižvelgdama į Įstaigos sukauptą patirtį, Komisija norėtų jai pavesti administruoti ne tik šią naują programą, bet ir projektus, patenkančius į dabartinę Įstaigos kompetencijos sritį, tačiau galimus finansuoti pagal kitas nuostatas ar iš kitų šaltinių. Tai būtų pradinio ir vidurinio mokymo bei jaunimo reikalų sričių projektai, kurie gali būti finansuojami tam tikromis Europos kaimynystės ir partnerystės politikos priemonėmis;
- (4) be to, Komisija ketina Įstaigai patikėti naujas, su Europos bendradarbiavimu jaunimo reikalų srityje susijusias užduotis;
- (5) todėl Sprendimas 2009/336/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

1. Įstaiga atsako už šių Bendrijos programų tam tikrų dalių administravimą:

- 1) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami pagal ekonominės paramos tam tikroms Vidurio ir Rytų Europos šalims (Phare) nuostatas, nustatytas Tarybos reglamente (EEB) Nr. 3906/89 <sup>(1)\*</sup>;
- 2) Europos garso ir vaizdo kūrinių kūrimo ir platinimo skatinimo programa (MEDIA II – kūrimas ir platinimas) (1996–2000 m.), patvirtinta Tarybos sprendimu 95/563/EB <sup>(2)\*</sup>;
- 3) Europos garso ir vaizdo įrašų programų pramonės specialistų mokymo programa (MEDIA II – mokymas) (1996–2000 m.), patvirtinta Tarybos sprendimu 95/564/EB <sup>(3)\*</sup>;
- 4) antrasis Bendrijos veiksmų švietimo srityje programos „Socrates“ etapas (2000–2006 m.), patvirtintas Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 253/2000/EB <sup>(4)\*</sup>;
- 5) Bendrijos profesinio mokymo veiksmų programos „Leonardo da Vinci“ antrasis etapas (2000–2006 m.), patvirtintas Tarybos sprendimu 1999/382/EB <sup>(5)\*</sup>;

6) Bendrijos veiksmų programa „Jaunimas“ (2000–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1031/2000/EB <sup>(6)\*</sup>;<sup>(1)</sup> OL L 11, 2003 1 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 101, 2009 4 21, p. 26.<sup>(3)</sup> OL L 288, 2009 11 4, p. 10.

- 7) programa „Kultūra 2000“ (2000–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 508/2000/EB (7)\*;
- 8) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami pagal paramos teikimo valstybėms partnerėms Rytų Europoje ir Vidurinėje Azijoje (2000–2006 m.) nuostatas, nustatytas Tarybos reglamente (EB, Euratomas) Nr. 99/2000 (8)\*;
- 9) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami pagal pagalbos Albanijai, Bosnijai ir Hercegovinai, Kroatijai, buvusiąjai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai, Juodkalnijai, Serbijai ir Kosovui (UNSCR 1244) (2000–2006 m.) nuostatas, patvirtintas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2666/2000 (9)\*;
- 10) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami pagal finansinių ir techninių priemonių (MEDA), remiančių ekonominių ir socialinių struktūrų reformą pagal Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių partnerystę, nuostatas, patvirtintas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2698/2000 (10)\*;
- 11) trečiasis transeuropinio bendradarbiavimo aukštojo mokslo srityje programos (Tempus III) etapas (2000–2006 m.), patvirtintas Tarybos sprendimu 1999/311/EB (11)\*;
- 12) projektai, kurie gali būti finansuojami pagal Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo, atnaujinančio bendradarbiavimo aukštojo išsilavinimo ir profesinio mokymo bei lavinimo srityje programą (2001–2005 m.), nuostatas, patvirtintas Tarybos sprendimu 2001/196/EB (12)\*;
- 13) projektai, kurie gali būti finansuojami pagal Europos bendrijos ir Kanados Vyriausybės susitarimo, kuriuo pratęsiama bendradarbiavimo programa aukštojo mokslo ir mokymo srityje (2001–2005 m.), nuostatas, patvirtintas Tarybos sprendimu 2001/197/EB (13)\*;
- 14) Europos garso ir vaizdo kūrinių kūrimo ir platinimo skatinimo programa (MEDIA Plus – kūrimas, platinimas ir reklama) (2001–2006 m.), patvirtinta Tarybos sprendimu 2000/821/EB (14)\*;
- 15) Europos garso ir vaizdo įrašų programų pramonės specialistų mokymo programa (MEDIA – mokymas) (2001–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 163/2001/EB (15)\*;
- 16) daugiametė veiksmingos informacinių ir ryšių technologijų (IRT) integracijos į Europos švietimo ir mokymo sistemas programa („E. mokymosi programa“) (2004–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 2318/2003/EB (16)\*;
- 17) Bendrijos veiksmų programa aktyviam europiniam pilietiškumui (piliečių dalyvavimui) skatinti (2004–2006 m.), patvirtinta Tarybos sprendimu 2004/100/EB (17)\*;
- 18) Bendrijos veiklos programa, skatinant įstaigų veiklą jaunimo ugdymo srityje Europos mastu (2004–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 790/2004/EB (18)\*;
- 19) Bendrijos veiklos programa, skatinant įstaigų veiklą Europos mastu ir palaikant specifines veiklos kryptis mokymo ir lavinimo srityje (2004–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 791/2004/EB (19)\*;
- 20) Bendrijos veiksmų programa, skatinanti organizacijas, veikiančias Europos mastu kultūros srityje (2004–2006 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 792/2004/EB (20)\*;
- 21) aukštojo mokslo kokybės stiprinimo ir tarpkultūrinio supratimo stiprinimo bendradarbiaujant su trečiosiomis šalimis programa („Erasmus Mundus“) (2004–2008 m.), patvirtinta Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 2317/2003/EB (21)\*;
- 22) projektai, kurie gali būti finansuojami pagal Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo, atnaujinančio bendradarbiavimo programą aukštojo mokslo bei profesinio švietimo ir mokymo srityse (2006–2013 m.), nuostatas, patvirtintas Tarybos sprendimu 2006/910/EB (22)\*;
- 23) projektai, kurie gali būti finansuojami pagal Europos bendrijos ir Kanados Vyriausybės susitarimo, nustatančio bendradarbiavimo aukštojo mokslo, mokymo ir jaunimo klausimais pagrindą (2006–2013 m.), nuostatas, patvirtintas Tarybos sprendimu 2006/964/EB (23)\*;



- 24) švietimo ir mokymosi visą gyvenimą veiksmų programa „Mokymasis visą gyvenimą“ (2007–2013 m.), patvirtinta Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1720/2006/EB <sup>(24)\*</sup>;
- 25) programa „Kultūra“ (2007–2013 m.), patvirtinta Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1855/2006/EB <sup>(25)\*</sup>;
- 26) programa „Europa piliečiams“, skirta aktyviam Europos pilietiškumui skatinti (2007–2013 m.), patvirtinta Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1904/2006/EB <sup>(26)\*</sup>;
- 27) programa „Veiklus jaunimas“ (2007–2013 m.), patvirtinta Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1719/2006/EB <sup>(27)\*</sup>;
- 28) Europos garso ir vaizdo sektoriaus rėmimo programa (MEDIA 2007) (2007–2013 m.), patvirtinta Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1718/2006/EB <sup>(28)\*</sup>;
- 29) veiksmų programa „Erasmus Mundus“ (II) (2009–2013 m.), skirta gerinti aukštojo mokslo kokybę ir skatinti kultūrų tarpusavio supratimą bendradarbiaujant su trečiosiomis šalimis, patvirtinta Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1298/2008/EB <sup>(29)\*</sup>;
- 30) bendradarbiavimo su trečiųjų valstybių specialistais audiovizualinėje srityje programa (MEDIA Mundus) (2011–2013 m.), sukurta Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1041/2009/EB <sup>(30)\*</sup>;
- 31) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami pagal paramos ekonominiam bendradarbiavimui su besivystančiomis Azijos šalimis nuostatas, patvirtintas Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 443/92 <sup>(31)\*</sup>;
- 32) aukštojo mokslo ir jaunimo sričių projektai, kurie gali būti finansuojami pagal Pasirengimo narystei pagalbos priemonės (PNPP) nuostatas, nustatytas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1085/2006 <sup>(32)\*</sup>;
- 33) pradinio, vidurinio ir aukštojo mokslo bei jaunimo reikalų sričių projektai, kurie gali būti finansuojami pagal Europos kaimynystės ir partnerystės priemonės nuostatas, priimtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1638/2006 <sup>(33)\*</sup>;
- 34) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami pagal vystomojo bendradarbiavimo finansinės priemonės nuostatas, nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1905/2006 <sup>(34)\*</sup>;
- 35) aukštojo mokslo ir jaunimo reikalų sričių projektai, kurie gali būti finansuojami pagal bendradarbiavimo su pramoninėmis ir kitomis dideles pajamas gaunančiomis šalimis ir teritorijomis finansavimo priemonę, nustatytą Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1934/2006 <sup>(35)\*</sup>;
- 36) aukštojo mokslo srities projektai, kurie gali būti finansuojami Europos plėtros fondo lėšomis, taikant 2000 m. birželio 23 d. Kotonu pasirašytą Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno valstybių grupės ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimą (Tarybos sprendimas 2003/159/EB <sup>(36)\*</sup>) su pakeitimais, padarytais 2005 m. birželio 25 d. Liuksemburge pasirašytu susitarimu (Tarybos sprendimas 2005/599/EB <sup>(37)\*</sup>);
- 2) Įstaigai pavedama vykdyti šias 1 dalyje minimų Bendrijos programų dalių administravimo užduotis:
- a) administruoti projektų, kuriais įgyvendinamos jai pavestos Bendrijos programos, vykdymą visais jų etapais, remiantis Komisijos patvirtinta metine darbo programa, kuri prilygsta finansavimo sprendimui skiriant dotacijas ir sudarant švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros sričių viešojo pirkimo sutartis, arba remiantis Komisijos priimtais konkrečiais finansavimo sprendimais, taip pat šiuo tikslu atliktais būtiniais patikrinimais, priimant tinkamus sprendimus, jei Komisija suteikia tokius įgaliojimus;
- b) priimti biudžeto pajamų ir išlaidų įgyvendinimo aktus ir, jei Komisija suteikia tokius įgaliojimus, atlikti visus ar dalį veiksmų, kurių reikia Bendrijos programoms administruoti, ypač veiksmus, susijusius su dotacijų teikimu ir viešojo pirkimo sutarčių sudarymu;
- c) rinkti, nagrinėti ir perduoti Komisijai visą informaciją, kurios reikia vadovaujant Bendrijos programų įgyvendinimui;



- d) Bendrijos mastu kuriant informacijos apie švietimą Europoje tinklą (*Eurydice*) ir vykdant veiksmus, kuriais siekiama pagerinti jaunimo reikalų srities supratimą ir išmanymą: rinkti, analizuoti ir skleisti informaciją bei rengti tyrimus ir leidinius.

- (1)\* OL L 375, 1989 12 23, p. 11.  
(2)\* OL L 321, 1995 12 30, p. 25.  
(3)\* OL L 321, 1995 12 30, p. 33.  
(4)\* OL L 28, 2000 2 3, p. 1.  
(5)\* OL L 146, 1999 6 11, p. 33.  
(6)\* OL L 117, 2000 5 18, p. 1.  
(7)\* OL L 63, 2000 3 10, p. 1.  
(8)\* OL L 12, 2000 1 18, p. 1.  
(9)\* OL L 306, 2000 12 7, p. 1.  
(10)\* OL L 311, 2000 12 12, p. 1.  
(11)\* OL L 120, 1999 5 8, p. 30.  
(12)\* OL L 71, 2001 3 13, p. 7.  
(13)\* OL L 71, 2001 3 13, p. 15.  
(14)\* OL L 336, 2000 12 30, p. 82.  
(15)\* OL L 26, 2001 1 27, p. 1.  
(16)\* OL L 345, 2003 12 31, p. 9.  
(17)\* OL L 30, 2004 2 4, p. 6.  
(18)\* OL L 138, 2004 4 30, p. 24.  
(19)\* OL L 138, 2004 4 30, p. 31.  
(20)\* OL L 138, 2004 4 30, p. 40.  
(21)\* OL L 345, 2003 12 31, p. 1.  
(22)\* OL L 346, 2006 12 9, p. 33.  
(23)\* OL L 397, 2006 12 30, p. 14.  
(24)\* OL L 327, 2006 11 24, p. 45.  
(25)\* OL L 372, 2006 12 27, p. 1.  
(26)\* OL L 378, 2006 12 27, p. 32.  
(27)\* OL L 327, 2006 11 24, p. 30.  
(28)\* OL L 327, 2006 11 24, p. 12.  
(29)\* OL L 340, 2008 12 19, p. 83.  
(30)\* OL L 288, 2009 11 4, p. 10.  
(31)\* OL L 52, 1992 2 27, p. 1.  
(32)\* OL L 210, 2006 7 31, p. 82.  
(33)\* OL L 310, 2006 11 9, p. 1.  
(34)\* OL L 378, 2006 12 27, p. 41.  
(35)\* OL L 405, 2006 12 30, p. 37.  
(36)\* OL L 65, 2003 3 8, p. 27.  
(37)\* OL L 209, 2005 8 11, p. 26.“

## 2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 18 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

# REKOMENDACIJOS

## KOMISIJOS REKOMENDACIJA

2012 m. gruodžio 12 d.

dėl pranešimo tvarkos, numatytos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis, 22 straipsnio 3 dalyje

(Tekstas svarbus EEE)

(2012/798/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 292 straipsnį,

atsižvelgdama į 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva)<sup>(1)</sup>, ypač į jos 22 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) konkurencinga rinka turėtų padėti užtikrinti, kad galutiniai vartotojai turėtų platų turinio, programų ir paslaugų pasirinkimą ir kad paslaugų kokybė atitiktų jų poreikius. Nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų siekti, kad vartotojams būtų užtikrinama galimybė gauti ir skleisti informaciją ir naudotis taikomosiomis programomis ir paslaugomis. Kad būtų užkirstas kelias paslaugos kokybės blogėjimui ir srauto tinkluose trukdymui ar sulėtėjimui, nacionalinės reguliavimo institucijos, kurioms pavesta įgyvendinti Direktyvos 2002/22/EB 22 straipsnio 3 dalies nuostatas, ūkio subjektui ar ūkio subjektams, teikiančiam (-iems) viešuosius ryšių tinklus, gali nustatyti minimalius paslaugų kokybės reikalavimus. Siūlomos priemonės turėtų būti tinkamai pagrįstos ir proporcingos atsižvelgiant į 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva)<sup>(2)</sup> 8 straipsniu nustatytus tikslus ir reguliavimo principus. Siūlydamos tokias priemones, nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų atsižvelgti į Europos elektroninių ryšių reguliuotojų institucijos (EERRI) gaires<sup>(3)</sup>;
- (2) Komisija turėtų įvertinti visas siūlomas priemones ir taip užtikrinti, kad numatyti reikalavimai nedarytų neigiamo

poveikio vidaus rinkos veikimui. Tuo tikslu nacionalinės reguliavimo institucijos Direktyvos 2002/22/EB 22 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka turėtų Komisijai pranešti apie planuojamas priemones, kuriomis nustatomi minimalūs paslaugos kokybės reikalavimai arba iš dalies keičiami anksčiau nustatyti reikalavimai. Pranešimo mechanizmas turėtų būti toks, kad nebūtų užkraunama nereikalinga administracinė našta nacionalinėms reguliavimo institucijoms. Apie planuojamas priemones, kuriomis panaikinami anksčiau nustatyti reikalavimai, šiame etape turėtų būti pranešama tik skaidrumo tikslu;

- (3) kad Komisija galėtų atlikti vertinimą, nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų pateikti jai savo planuojamas priemones tinkamu laiku prieš nustatydamos tokius reikalavimus. Pranešime turėtų būti apibendrintai nurodomas veiksmų pagrindas, numatomi reikalavimai ir siūlomi veiksmai. Nacionalinės reguliavimo institucijos, prieš pranešdamos Komisijai apie planuojamas priemones, gali jas neformaliai aptarti su Komisija;
- (4) kad Komisija galėtų atlikti vertinimą, apie planuojamas priemones turėtų būti pateikiama tam tikra minimali informacija. Viena vertus, turi būti atsižvelgta į būtinybę užtikrinti veiksmingą vertinimą, kita vertus – į būtinybę kuo labiau supaprastinti administravimą. Kad padėtų supaprastinti planuojamos priemonės, apie kurią pranešama, nagrinėjimą ir paspartinti procesą, nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų naudotis standartinėmis pranešimų formomis;
- (5) kai dėl siūlomų priemonių, kuriomis nustatomi arba iš dalies keičiami minimalūs paslaugos kokybės reikalavimai, Komisija pateikia pastabas arba rekomendacijas, nacionalinės reguliavimo institucijos, priimdamos sprendimą dėl reikalavimų, turi kuo labiau atsižvelgti į Komisijos pastabas arba rekomendacijas. Nacionalinės reguliavimo institucijos taip pat turėtų padėti užtikrinti skaidrumą pranešdamos apie priimtas priemones, įskaitant priemones, kuriomis panaikinami anksčiau nustatyti reikalavimai;

<sup>(1)</sup> OL L 108, 2002 4 24, p. 51.

<sup>(2)</sup> OL L 108, 2002 4 24, p. 33.

<sup>(3)</sup> Žr. EERRI. *Guidelines for Quality of Service in the scope of NET Neutrality* (Paslaugų kokybės taikant tinklo neutralumo principą užtikrinimo gairės), BoR (12) 32.

(6) savo ruožtu Komisija turėtų viešai paskelbti pranešimą ir visą papildomą informaciją, taip pat visas savo pastabas ir rekomendacijas arba pranešimą, kad pastabų arba rekomendacijų nebuvo pateikta. Kai nacionalinė reguliavimo institucija, remdamasi ES ir nacionalinėmis taisyklėmis dėl verslo konfidencialumo, mano, kad informacija yra konfidenciali, Komisija ir atitinkamos nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų užtikrinti tokį konfidencialumą pagal Direktyvos 2002/21/EB 5 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠIĄ REKOMENDACIJĄ:

#### TIKSLAS IR TAIKYMO SRITIS

1. Šios rekomendacijos tikslas – užtikrinti nuoseklų požiūrį, visišką skaidrumą ir sklandžią procedūrą, taikomą, kai nacionalinės reguliavimo institucijos ketina pagal Direktyvos 2002/22/EB 22 straipsnio 3 dalį imtis priemonių, kuriomis nustatomi minimalūs paslaugos kokybės reikalavimai.

2. Tuo tikslu nacionalinės reguliavimo institucijos Komisijai tinkamu laiku turėtų pateikti:

- a) priemonių, kuriomis pagal Direktyvos 2002/22/EB 22 straipsnio 3 dalį nustatomi minimalūs paslaugos kokybės reikalavimai, projektus;
- b) priemonių, kuriomis iš dalies keičiami anksčiau nustatyti tokie reikalavimai, projektus;
- c) priemonių, kuriomis panaikinami ankščiau nustatyti tokie reikalavimai, projektus.

#### APIBRĖŽTYS

3. Šioje rekomendacijoje vartojamų terminų apibrėžtys pateiktos direktyvose 2002/21/EB ir 2002/22/EB, taip pat kitose atskirose direktyvose. Kitų terminų apibrėžtys:

pranešimas – nacionalinės reguliavimo institucijos pranešimas Komisijai apie planuojamą priemonę pagal Direktyvos 2002/22/EB 22 straipsnio 3 dalį, pateikiamas šioje rekomendacijoje nustatyta forma;

planuojamos priemonės – bet kokios su paslaugos kokybės reikalavimais susijusios priemonės, kuriomis siekiama užtikrinti, kad neblogėtų paslaugos kokybė ir nebūtų trukdomas arba lėtinamas srautas tinkluose, ir kurias nacionalinė reguliavimo institucija siūlo taikyti ūkio subjektui ar subjektams, teikiančiam (-iems) viešuosius ryšių tinklus.

#### PRANEŠIMO TVARKA

4. 2 dalyje nurodyti priemonių projektai Komisijai turėtų būti pateikiami naudojantis priede pateikta pranešimo forma. Priemonių, apie kurias taip pranešama, projektuose turėtų būti pateikiama tokia informacija (jeigu taikoma):

a) pranešimo santrauka, įskaitant:

- i) ūkio subjekto arba subjektų, teikiančio (-ų) viešuosius ryšių tinklus, kuriems bus taikoma planuojama priemonė, tapatybę;
- ii) veiksmų motyvų santrauką,
- iii) reikalavimus, kuriuos ketina nustatyti nacionalinė reguliavimo institucija,
- iv) siūlomą veiksmų planą;

b) nacionalinės reguliavimo institucijos priemonės projektas ir visi papildomi dokumentai, įskaitant:

- i) svarbius faktus ir aplinkybes, į kuriuos atsižvelgiant ketinama viešuosius ryšių tinklus teikiančiam (-iems) ūkio subjektui arba subjektams nustatyti minimalius paslaugos kokybės reikalavimus;
- ii) siūlomos priemonės įvertinimą, visų pirma atsižvelgiant į Direktyvos 2002/21/EB 8 straipsnyje nustatytus politikos tikslus ir reguliavimo principus;
- iii) numatomą minimalių paslaugos kokybės reikalavimų įgyvendinimo laikotarpį;
- iv) konkrečius metodus, kurie bus taikomi stebint, kaip taikomi tokie reikalavimai;
- v) nacionalinės reguliavimo institucijos viešų konsultacijų (jei konsultuotasi) dėl siūlomos priemonės rezultatus; taip pat
- vi) nacionalinės konkurencijos institucijos nuomonę, jei ji buvo pateikta.

5. Pranešimai turėtų būti teikiami elektroninėmis priemonėmis su prašymu patvirtinti jų gavimą. Laikoma, kad elektroninėmis priemonėmis išsiųstus dokumentus adresatas gavo tą pačią dieną. Pranešimai bus registruojami ta tvarka, kokia jie gaunami.

6. Pranešimai įsigalios tą dieną, kurią Komisija juos užregistruos („registracijos data“). Pagal Direktyvos 2002/21/EB 5 straipsnį Komisija savo interneto svetainėje visoms nacionalinėms reguliavimo institucijoms ir EERRI pateiks informacinį pranešimą, kuriame nurodys pranešimo užregistravimo datą, dalyką ir visus gautus patvirtinamuosius dokumentus, užtikrindama konfidencialumą.

7. Pranešimai turėtų būti teikiami oficialiąja Europos Sąjungos kalba. Pranešimo formą galima pildyti kita oficialiąja kalba, nei kalba, kuria pateikiamas priemonės projektas. Visos Komisijos pastabos arba rekomendacijos pagal Direktyvos 2002/22/EB 22 straipsnio 3 dalį bus teikiamos priemonės, apie kurią pranešama, projekto kalba ir, jei įmanoma, išverstos į kalbą, kuria užpildyta pranešimo forma.

8. Nacionalinės reguliavimo institucijos paprašyta Komisija neoficialiai aptars planuojamą priemonę prieš pateikiant pranešimą.
9. Nacionalinė reguliavimo institucija bet kada gali nuspręsti atšaukti savo pranešimą; tokiu atveju atitinkama priemonė bus išbraukta iš registro ir apie tai bus pranešta susijusiai nacionalinei reguliavimo institucijai, visoms kitoms nacionalinėms reguliavimo institucijoms ir EERRI. Komisija savo svetainėje apie tai paskelbs pranešimą.

#### TERMINAI IR TOLESNI VEIKSMAI

10. Pagal Direktyvos 2002/22/EB 22 straipsnio 3 dalį Komisija, visų pirma kai vertina 2 punkto a arba b papunktyje nurodytos priemonės projektą, išnagrinėjusi visą atitinkamą informaciją gali pateikti pastabas arba rekomendacijas dėl planuojamos priemonės, ypač jei mano, kad siūlomi reikalavimai gali daryti neigiamą poveikį vidaus rinkos veikimui.

Nagrinėjimo laikotarpis neturėtų būti ilgesnis kaip du mėnesiai po pranešimo apie planuojamą priemonę, nebent Komisija ir nacionalinė reguliavimo institucija susitarę kitaip.

11. Nukrypstant nuo 10 punkto, per 15 dienų po pranešimo apie planuojamą priemonę:

- i) nacionalinė reguliavimo institucija arba Komisija gali prašyti nagrinėjimo laikotarpį pratęsti pagrįstą laikotarpį, ypač dėl vertinimo sudėtingumo; arba
- ii) nacionalinė reguliavimo institucija gali prašyti nagrinėjimo laikotarpį sutrumpinti, jei dėl susiklosčiusių ypatingų aplinkybių ji mano, kad reikia skubiai veikti, kad būtų galima išsaugoti konkurenciją ir apsaugoti galutinių vartotojų interesus.

Kai nacionalinė reguliavimo institucija arba Komisija prašo pratęsti arba sutrumpinti dviejų mėnesių nagrinėjimo laikotarpį pagal i arba ii papunktį, ji turi nurodyti tokio prašymo priežastis.

12. Darant nukrypimą nuo 11 punkto i ir ii papunkčiuose nurodyto dviejų mėnesių nagrinėjimo laikotarpio, Komisija ir nacionalinė reguliavimo institucija turėtų iš anksto susitarti dėl nagrinėjimo trukmės, ypač atsižvelgdamos į vertinimo sudėtingumą ir galutinių vartotojų ir kitų suinteresuotųjų šalių interesus turėti nustatytas aiškias ir nuspėjamas taisyklės dėl paslaugos kokybės. Kai pagal 11 punkto i papunktį prašoma pratęsti nagrinėjimo laikotarpį, bendras nagrinėjimo laikotarpis turėtų būti ne ilgesnis kaip trys mėnesiai po pranešimo apie planuojamą priemonę.

Nukrypstant nuo 11 punkto, Komisija, atlikusi planuojamos priemonės, apie kurią pranešta, pirminę peržiūrą, nacionalinę reguliavimo instituciją gali informuoti, kad bus taikomas sutrumpintas vieno mėnesio nagrinėjimo laikotarpis.

13. Susitarus dėl nukrypimo nuo dviejų mėnesių nagrinėjimo laikotarpio, kaip nurodyta 11 ir 12 punktuose, Komisija apie tai praneša susijusiai nacionalinei reguliavimo institucijai, visoms kitoms nacionalinėms reguliavimo institucijoms ir EERRI ir paskelbia atitinkamą pranešimą savo interneto svetainėje, nurodydama sutartą nagrinėjimo laikotarpį.

14. Nepažeidžiant 11 ir 12 punktų, užregistravusi pranešimą Komisija pagal Direktyvos 2002/21/EB 5 straipsnio 2 dalį gali reikalauti, kad susijusi nacionalinė reguliavimo institucija pateiktų daugiau informacijos arba paaiškinimų, ir nurodyti atsakymo pateikimo terminą. Pranešimo procedūros laikotarpis bus pratęstas tiek dienų, kiek praeis, kol bus gautas atsakymas į prašymą pateikti informaciją. Nacionalinės reguliavimo institucijos turėtų stengtis laiku pateikti prašomą informaciją, jei ji yra prieinama.

15. Komisija, pagal Direktyvos 2002/22/EB 22 straipsnio 3 dalį teikdama pastabas arba rekomendacijas dėl siūlomų priemonių, kuriomis nustatomi arba iš dalies keičiami minimalūs paslaugos kokybės reikalavimai, susijusiai nacionalinei reguliavimo institucijai apie tai praneša elektroninėmis priemonėmis ir paskelbia tokias pastabas arba rekomendacijas savo interneto svetainėje.

16. Jei Komisija nepateikė pastabų ar rekomendacijų, ji apie tai praneš susijusiai nacionalinei reguliavimo institucijai, visoms kitoms nacionalinėms reguliavimo institucijoms ir EERRI ir paskelbs atitinkamą pranešimą savo interneto svetainėje.

17. Kol nesibaigė pagal 10–12 punktus nustatytas nagrinėjimo laikotarpis, nacionalinė reguliavimo institucija neturėtų priimti jokių 2 punkto a arba b papunktyje nurodytų planuojamų priemonių. Jeigu per nustatytą pranešimo laikotarpį Komisija jokių pastabų ar rekomendacijų nepateikia, nacionalinė reguliavimo institucija gali priimti planuojamą priemonę, apie kurią pranešta. 2 punkto c papunktyje nurodytas planuojamas priemonės nacionalinės reguliavimo institucijos gali priimti bet kada po pranešimo.

18. Jei nacionalinė reguliavimo institucija priima priemonę pagal Direktyvos 2002/22/EB 22 straipsnio 3 dalį, apie priimtą priemonę ji turėtų pranešti Komisijai. Laikydamosi konfidencialumo taisyklių, Komisija kiekvieną priimtą priemonę pagal Direktyvos 2002/21/EB 5 straipsnį paskelbs savo interneto svetainėje.

## PAPILDOMOS NUOSTATOS

19. Pagal Tarybos reglamentą (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71 <sup>(1)</sup> visi šioje rekomendacijoje nurodyti laikotarpiai skaičiuojami taip:

- a) jei dienomis, savaitėmis arba mėnesiais nurodytas laikotarpis skaičiuojamas nuo įvykio momento, diena, kurią tas įvykis įvyko, į tą laikotarpį neįskaičiuojama;
- b) savaitėmis arba mėnesiais nurodytas laikotarpis baigiasi pasibaigus tai paskutinės savaitės arba paskutinio mėnesio dienai, kuri yra ta pati savaitės arba mėnesio diena, kurią įvyko įvykis, nuo kurio buvo pradėtas skaičiuoti laikotarpis. Jeigu mėnesiais nurodyto laikotarpio dienos, kurią jis turėtų pasibaigti, paskutinį mėnesį nėra, laikotarpis baigiasi pasibaigus paskutinei to mėnesio dienai;
- c) į laikotarpius įskaičiuojamos švenčių dienos, šeštadieniai ir sekmadieniai;
- d) darbo dienos yra visos dienos, išskyrus švenčių dienas ir (arba) valstybines šventes, šeštadienius ir sekmadienius.

Jei laikotarpis baigiasi šeštadienį, sekmadienį ar švenčių dieną, jis pratęsiamas iki pirmos kitos darbo dienos pabaigos. Komisijos nustatytų švenčių dienų sąrašas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* prieš kiekvienų metų pradžią.

20. Komisija kartu su nacionalinėmis reguliavimo institucijomis ir EERRI stebės, kaip taikoma pranešimų teikimo procedūra. Prireikus Komisija įvertins būtinybę peržiūrėti šią rekomendaciją praėjus dvejimėms metams po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

21. Ši rekomendacija skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 12 d.

Komisijos vardu  
Neelie KROES  
Pirmininko pavaduotoja

<sup>(1)</sup> OL L 124, 1971 6 8, p. 1.

## PRIEDAS

**Pranešimo apie planuojamas priemones pagal Direktyvos 2002/22/EB 22 straipsnio 3 dalį forma**

## IVADAS

Pranešimo formoje nustatoma informacijos, kurią nacionalinės reguliavimo institucijos turi pateikti Komisijai pranešdamos apie planuojamas priemones pagal Direktyvos 2002/22/EB 22 straipsnio 3 dalį, santrauka.

Komisija ketina su nacionalinėmis reguliavimo institucijomis aptarti klausimus, susijusius su 22 straipsnio 3 dalies taikymu, ypač per posėdžius prieš pateikiant pranešimą. Todėl nacionalinės reguliavimo institucijos raginamos konsultuotis su Komisija visais su pranešimo forma susijusiais klausimais, visų pirma dėl informacijos, kurią prašoma pateikti, pobūdžio, arba, priešingai, dėl galimybės atleisti nuo įpareigojimo pateikti tam tikrą informaciją, susijusią su priemonėmis, kuriomis pagal Direktyvos 2002/22/EB 22 straipsnio 3 dalį nustatomi minimalūs paslaugos kokybės reikalavimai.

Svarbu pateikti Komisijai informacijos apie tokias priemones santrauką, įskaitant: i) ūkio subjekto arba subjektų, teikiančio (-ų) viešuosius ryšių tinklus, kuriems taikytina planuojama priemonė, tapatybę; ii) veiksmų motyvų santrauką; iii) reikalavimus, kuriuos ketina nustatyti nacionalinė reguliavimo institucija; ir iv) siūlomą veiksmų planą.

Pagal šios rekomendacijos 1 ir 2 punktus prie pranešimo formos turėtų būti pridedamas nacionalinės reguliavimo institucijos planuojamos priemonės projektas, įskaitant tinkamą jų būtinumo ir proporcingumo pagrindimą. Priemonės projekte turėtų būti pateikiama: i) svarbūs faktai ir aplinkybės, į kuriuos atsižvelgiant ketinama viešuosius ryšių tinklus teikiančiam (-iems) ūkio subjektui arba subjektams nustatyti minimalius paslaugos kokybės reikalavimus; ii) siūlomos priemonės įvertinimas, ypač atsižvelgiant į Direktyvos 2002/21/EB 8 straipsnyje nustatytus politikos tikslus ir reguliavimo principus; iii) numatomas minimalių paslaugos kokybės reikalavimų įgyvendinimo laikotarpis ir konkretūs metodai, kurie bus taikomi stebint, kaip taikomi tokie reikalavimai; iv) ankstesnių nacionalinės reguliavimo institucijos atliktų viešų konsultacijų rezultatai; ir v) nacionalinės konkurencijos institucijos nuomonė, jei ji buvo pateikta.

## INFORMACIJOS SANTRAUKA

Trumpai apibūdinkite priemonės, apie kurią pranešate, turinį:	
Pateikite nuorodą į anksčiau pateiktą (jei buvo pateiktas) pranešimą apie planuojamas priemones pagal 22 straipsnio 3 dalį:	
Nurodykite ūkio subjektą arba subjektus, kuriam (-iems) taikant planuojamą priemonę nustatomi įpareigojimai:	
Trumpai apibūdinkite veiksmų pagrindą:	
Trumpai apibūdinkite numatomus reikalavimus:	
Trumpai apibūdinkite siūlomą veiksmų planą:	
Nuoroda į planuojamą priemonę, apie kurią pranešama (su interneto nuoroda, jei yra):	

2012 m. gruodžio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1228/2012 dėl importo licencijų išdavimo pagal paraiškas, pateiktas per pirmąsias septynias 2012 m. gruodžio mėn. dienas pagal Reglamentu (EB) Nr. 1385/2007 leidžiamą naudoti paukštienos tarifinę kvotą ..... 53

SPRENDIMAI

2012/794/ES:

- ★ 2012 m. gruodžio 17 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Bulgarijai ir Rumunijai leidžiama taikyti priemones, kuriomis nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 5 straipsnio ..... 55

2012/795/ES:

- ★ 2012 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo nustatomas valstybių narių teikiamose Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamųjų teršalų įgyvendinimo ataskaitose pateikiamos informacijos pobūdis, forma ir dažnumas (pranešta dokumentu Nr. C(2012) 9181) <sup>(1)</sup> ..... 57

2012/796/ES:

- ★ 2012 m. gruodžio 17 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl trečio Sąjungos 2006 ir 2007 m. finansinio įnašo pagal Tarybos direktyvą 2000/29/EB Portugalijos kovos su pušiniu stiebiniu nematodu *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* išlaidoms padengti (pranešta dokumentu Nr. C(2012) 9356) ..... 66

2012/797/ES:

- ★ 2012 m. gruodžio 18 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2009/336/EB, kuriuo taikant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 58/2003 įsteigiama „Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga“, kuriai pavedama administruoti Bendrijos veiksmus švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros srityse ..... 68

REKOMENDACIJOS

2012/798/ES:

- ★ 2012 m. gruodžio 12 d. Komisijos rekomendacija dėl pranešimo tvarkos, numatytos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis, 22 straipsnio 3 dalyje <sup>(1)</sup> ..... 72



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE



## 2012 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 310 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	840 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.**

**Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>**



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**